PBT



SEMANARIO INFANTIL ILUSTRADO

(Para niños de 6 á 80 años)

—En buena se ha metido usted, doctor Freyre.
—Y lo peor es que no me llega la camisa al cuerpo... ¡electoral!

LO QUE DICE EL MÉDICO

La llegada del frío pone otra vez sobre el tapete la cuestión de la calefacción en las habitaciones. El sistema mejor desde el punto de vista higiénico es la chimenea de buen tiraje, con su cortina metálica para activar, en caso necesario, la combustión y evitar el humo en la habitación. Es lo más sano y también lo más económico, digan lo que quieran los comerciantes de estufas. Pero resulta que una gran parte del calor se pierde en la chimenea, arrebatada por los residuos gaseosos de la combustión.

Los caloríferos de agua caliente y los de cañería de agua caliente, no son prácticos, por lo difícil de la instalación, sino para grandes edificios. La misma chimenea requiere también para su instalación algunos gastos; esto ha popularizado las estufas portátiles.

En estas estufas se requiere una extraordinaria vigilancia, aun en las que se unen por medio de un tubo al conducto de una chimenea. La combustión se efectúa de abajo arriba, y el ácido carbónico producido se transforma así totalmente en óxido de carbono. Su transporte de una habitación á otra ocasiona siempre un desprendimiento de gases tóxicos.

Cualquier economía en la calefacción se hace á expensas del oxígeno del aire. El oxígeno no es sólo un elemento de combustión, sirve también para asegurar la combustión vital. Por consiguiente, la calefacción no debe consumir ese elemento primordial de la vida, pero debe traer del exterior una renovación de oxígeno, mediante la ventilación, porque todo encarecimiento de ese gas es nocivo para nuestro organismo.

Por eso debe evitarse todo aparato de calefacción cuyo tiraje sea incompleto ó deficiente. Un experimento del profesor Grehaut ha comprobado que un perro encerrado en un recinto de diez metros cúbicos con una estufa que no renovaba suficientemente el aire, murió en hora y media, envenenado por el óxido de carbono. Además de este gas deletéreo, las estufas portátiles de tiraje insuficiente y las estufas de gas en habitaciones completamente cerradas, desprenden cierta cantidad de ácido carbónico, no menos nocivo para la respiración, y por consiguiente para la salud.

La presencia del ácido carbónico en el ambiente se revela pronto por su olor característico y su sabor acre; pero el óxido de carbono es inodoro é insípido y su presencia no se revela sino por sus efectos perniciosos. Los vértigos, las náuseas, los dolores de cabeza son los primeros síntomas de la intoxicación producida por él.

El primer efecto de la diminución del oxígeno es dificultar y aun suspender la renovación pulmonar de la sangre. Ahora bien, como la sangre recorre todo el sistema circulatorio en breve tiempo; y en pocos minutos también los elementos que la constituyen adquieren y pierden el poder de regenerar el organismo, la asfixia y la intoxicación de los tejidos por la sangre no renovada, se verifica en muy breve tiempo.

Agréguese á estas causas de intoxicación por el óxido de carbono, de un ambiente no renovado, el desprendimiento de ácido carbónico de nuestra propia respiración, y se comprenderá la rapidez con que puede producirse una catástrofe en una pieza calefaccionada de un modo tan imperfecto.

Lo más prudente es tener un termómetro en la habitación y no dejar que baje de 13 grados ni pase de 15 grados centígrados, manteniendo una prudente comunicación con el exterior para conservar esas temperaturas.



PARA CONSERVAR LOS LIMONES, hay que colgarlos por separado de modo que no estén en contacto con nada.

TODOS LOS VEGETALES excepto las papas se deben poner á cocer cuando esté hirviendo el agua. Las raíces se cuecen lentamente con la cacerola tapada. Las verduras hay que cocerlas á fuego vivo sin tapar el puchero.

PARA QUE no se apolillen las pieles se espolvorean con pimienta y se envuelven en papel, pegando bien los extremos de éste.

LIMPIEZA DEL MÁRMOL.—Para limpiar la grasa del mármol, bastará frotarle con una pasta hecha con blanco de España y bencina.

Las manchas de cualquier otra clase se quitan con una pasta formada por blanco de España y cloruro de cal, que se extiende sobre el mármol, dejándola secar al sol.

PARA IMPRIMIR FOTOGRAFÍAS en cascarones de huevos, se mojan los huevos enteros ó los cascarones solos en una solución de sal común al 3 por 100 y se sensibilizan después de secos con una solución de nitrato de plata al 10 por 100.

Como negativos sólo pueden emplearse películas que se mantienen fijas sobre la superficie por medio de una funda de tela que tenga una abertura conveniente para permitir la impresión. Los cascarones se exponen á la luz, se viran y se fijan como de ordinario.

CONTRA LAS ORUGAS.—Sabido es los destrozos que las orugas causan en los jardines. Para evitarlos, alejando á ésos y á otros insectos de tales recintos, basta sembrar cáñamo alrededor de los arriates.

PARA LIMPIAR LAS BOTELLAS DEL AGUA.—Las manchas interiores de las botellas del agua se quitan con facilidad.

Déjese durante la noche la botella con hojas de te en un poco de agua y agítese por la mañana, lavándola después y frotándola con un trapo suave.

También pueden emplearse mondaduras de papas en vez de hojas de te.

LAS MANCHAS DE VINO.—Para quitar las caídas en un traje, deben impregnarse en una mezcla de lejía y heces de vino blanco templado.

Después se lavan con agua clara.

El Nuevo París

Rivadavia esq. Suipacha

Esta casa es visitada diariamente por una numerosa concurrencia, que admirando lo que allí expone, confirma una vez más que en **El Nuevo París** se halla lo más nuevo y recientemente creado para la moda de la presente estación.

La firme constancia con que somos visitados por nuestra distinguida clientela, hace que **El Nuevo París** renueve constantemente inmensa variedad de artículos, como ser:



Gran chic. Pompón húsar, cada uno á $ 8.— Reclamo. Carteras impermeables, gran novedad, á........... $ 1.20



Jabot de encaje de Irlanda, gran modelo $ 23.— Gran variedad de estilos, el par........ $ 0.70



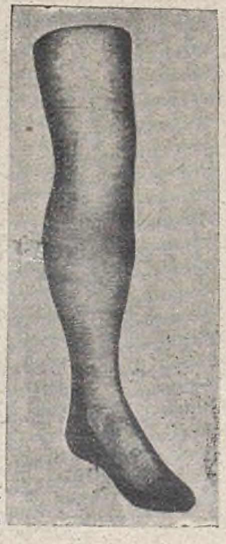
Alta novedad. Plumas anudadas, surtido en todos colores, desde $ 15 á........... $ 180.—



Toca terciopelo, con ala bordada en oro, en todos colores.... $ 60.—



Toca-sombrero, con copa liberty y banda de pluma...... $ 65.— Muy nuevo traje de terciopelo bordado en soutache y cuello marinero. Ocasión $ 90.—



Fabricación exclusiva. Medias muselina muy transparentes, el par, á...... $ 0.95



Guante cabritilla extranjera, ''réclame'', el par, á...... $ 1.80



Muy chic. Formas melusinette, con copa terciopelo, ''réclame'' $ 5.90

Tenemos en venta 2.000 trajes estilo tailleur en paño y terciopelo, desde $ 45, todos modelos exclusivos.



El nuevo ministerio.—De izquierda á derecha: Sr. Ruiz Valarino, Gobernación; Sr. Canalejas, Presidencia; Sr. Rodrigáñez, Hacienda; Sr. Gimeno, Instrucción Pública; Sr. García Prieto, Estado; Sr. Gasset, Fomento; Sr. Luque, Guerra; Sr. Barroso, Gracia y Justicia.



El ex ministro conservador, don Juan de la Cierva, pronunciando en el Congreso su discurso sobre el proceso Ferrer

Suscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima $ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

Un pueblo libre y democrático da un hermoso ejemplo cuando premia la abnegación de uno de sus hijos.

La revolución en Méjico



Revolucionarios haciendo disparos de cañón

Dos revolucionarios



Revolucionarios en Santa María (provincia de Chihuahua) saliendo al encuentro de las tropas leales

Los franceses en Marruecos



El sultán Muley Hafid al recibir en su palacio al mayor Mangin, jefe de la misión francesa en Fez

DE FRANCIA

Los disturbios en la Champagne



Los viñadores escuchando en la plaza de Baroville la lectura de la nota del gobierno

PETICIÓN ESTIMABLE

Entre un grupo de fumadores inteligentes, se agita la idea de solicitar que los domingos se permita en todos partes la venta de los cigarrillos Monterrey de 0.30.

NOTA.—Atendiendo á la excelente calidad de estos cigarrillos, creemos que se proveerá de acuerdo con lo solicitado.

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

CASA MATRIZ: RECONQUISTA, 200.

Capital subscripto..............	$ c/l	100.000.000.00
Capital integrado hasta el 31 de Marzo de 1911..............	$ c/l	73.965.000.00
Fondo de reserva y previsión....	$ c/l	28.220.784.73

SUCURSALES.—En el exterior: Barcelona, Génova, Hamburgo, Londres, Madrid, Montevideo, París, Río de Janeiro y Vigo. **En el interior:** Adolfo Alsina, Bahía Blanca, Balcarce, Bartolomé Mitre, Bragado, Carlos Casares, Concordia, Córdoba, Coronel Suárez, Dolores, Guaminí, La Plata, Lincoln, Mar del Plata, Mendoza, Mercedes, Nueve de Julio, Pergamino, Pehuajó, Rosario, Rafaela, Rivadavia, Saliqueló, Salta, San Juan, San Nicolás, San Pedro, San Rafael, Santa Fe, Santiago del Estero, San Luis, Tres Arroyos, Tucumán, Villa Mercedes (San Luis) y Villaguay. **Agencias en la Capital:** Ayacucho, esq. Santa Fe; Barracas al Norte, Vieytes, 1926; Belgrano, 2964; Belgrano, Cabildo, 2091; Boca del Riachuelo, Almirante Brown, 1422; Bernardo de Irigoyen, esq. Pavón; Bolívar, 399, Corrientes, esq. Anchorena; Caseros, 2965; Charcas 1357; Entre Ríos, 785; Once de Septiembre, Pueyrredón, 183, San José de Flores, Rivadavia, 6902; y Triunvirato, 802. Corresponsales directos en Europa, Asia, Africa, América del Norte y del Sur, etc. Expide cartas de crédito, letras de cambio y transferencias por cable, compra y venta de títulos y valores cotizables en las plazas comerciales. Cobranzas de cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras. Se reciben depósitos hasta nuevo aviso en las condiciones siguientes:

	Abona	%	%
En cuenta corriente á oro y moneda legal, sin interés	A 30 días	1 ½ %	1 ½ %
	A 60 días	2 ½ %	2 ½ %
	A 90 días	3 ½ %	3 ½ %
	A 6 meses	4 %	4 %
	A 1 año	4 ½ %	4 ½ %
	A 2 años	5 %	5 %
	A 3 años	5 ½ %	5 ½ %
	A 4 años	6 %	6 %

Abona	%	%
Depósito á premio con libreta, desde $ 10 c/l hasta 10.000 pesos, después de los 60 días............	4 %	
Cobra		
En cuenta corriente en oro moneda legal.........		8 %
Descuento general..........................		convencional

Buenos Aires, 2 de Enero de 1911.

JORGE A. MITCHELL y ELIAS D. ARAMBARRI, gerentes.

CHAMPAGNE

GOLD LACK

DEUTZ & GELDERMANN

AY. (Francia)

AGENTES

GONZALO SAENZ Y Cía

El cocinero y la langosta



Recibieron por la posta
una espléndida langosta.



Hacía de cocinero
un solemne majadero.



La vió roja, cuando hervía,
y "¡ay!", exclamó, "mamma mía!".



Recurriendo á su intelecto,
va á arreglar el desperfecto.



Y la lustra el muy pazguato
como si fuera un zapato.



Causó la obra de cocina
un terremoto en Mesina.

Un teatro moderno en el Japón



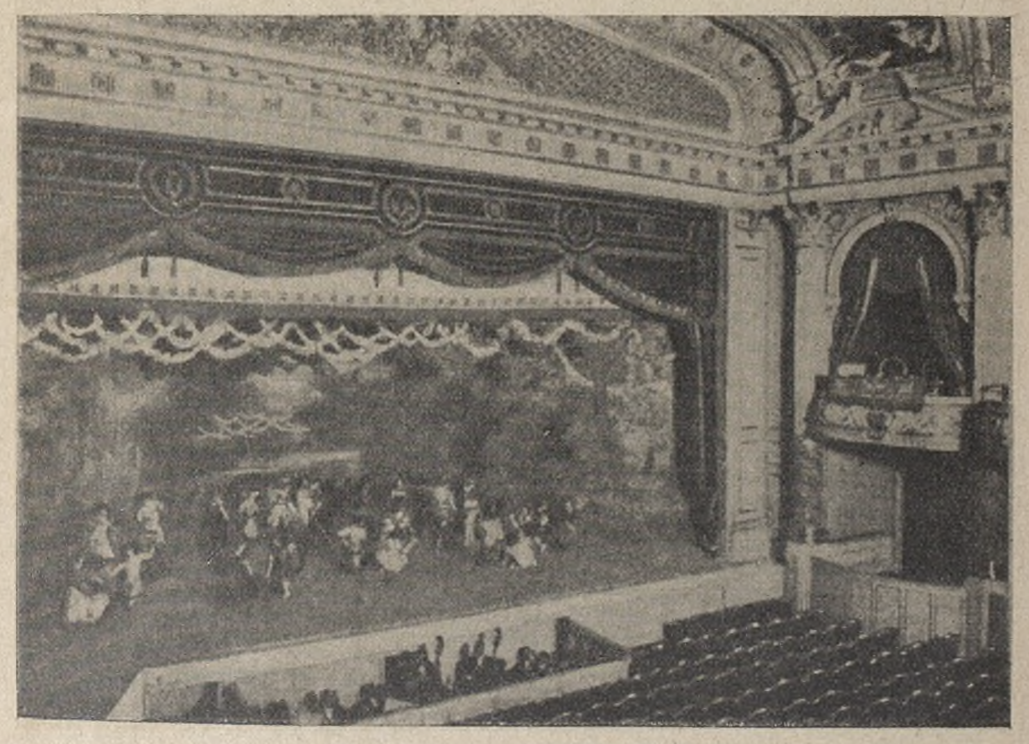
El nuevo Teatro Imperial de Tokio

Acaba de abrirse en Tokio un teatro de estilo europeo, que es el primero de esta especie que se establece en aquel país. Se le da el título de Teatro Imperial, pero no recibe subsidio público. Debido á la iniciativa privada, tal vez marque una nueva era en la vida social y literaria del Japón.

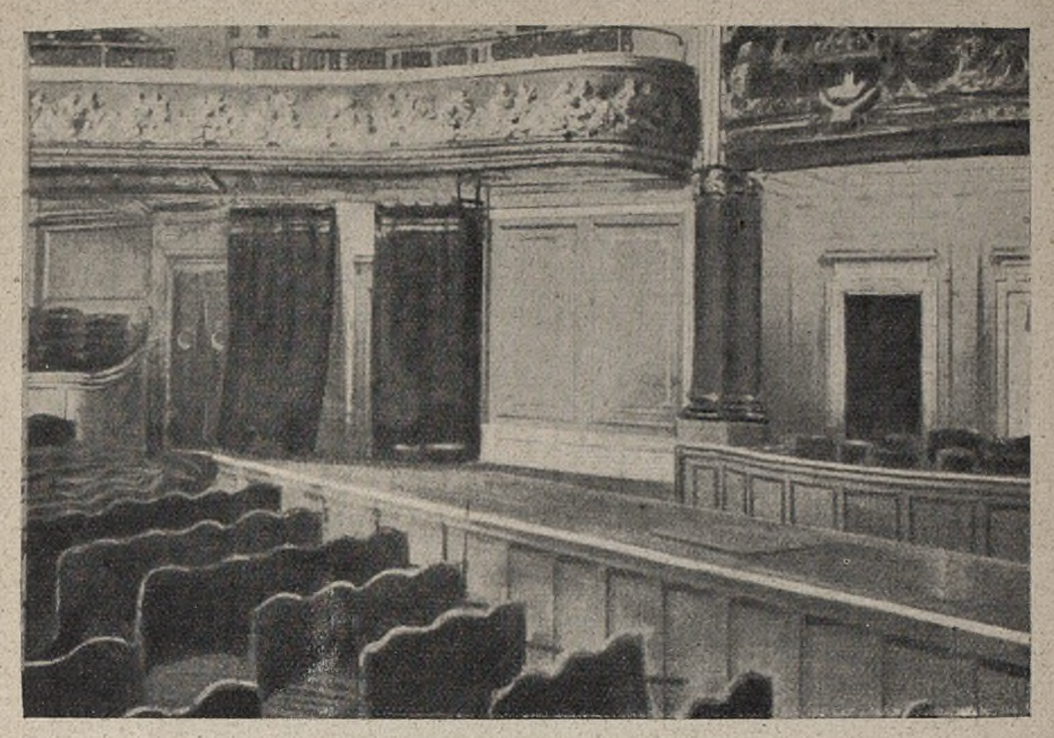
Se ha construído principalmente para que los extranjeros residentes en el Japón, los turistas, cada día más numerosos, y los hüéspedes distinguidos de la corte imperial tuviesen un lugar de distracción pública en que reunirse, prescindiendo de las sempiternas "geishas" que había que oir acurrucado sobre esteras, ó de los locales decorados con el nombre de teatros, pero que se parecen bastante á barracas nauseabundas, para asistir á las míseras tragedias de los antiguos "kubuki". Esto era poco; el buen nombre del Japón pedía algo más, y á eso ha obedecido la construcción del teatro moderno.

Comenzado en 1908, el "Teikoku-za" abría sus puertas el 1.º de marzo último á la buena sociedad de Tokio, y el 4 de marzo al público.

Ha costado tres millones y medio de francos. Está situado en el barrio más elegante de la capital, frente á los fosos que circundan el palacio del micado. Aunque se afirma que es de estilo Renacimiento y que copió la arquitectura de los grandes



El escenario y la orquesta



El camino de flores que lleva al escenario

teatros europeos, su aspecto exterior parece pesado á los ojos de los occidentales. Interiormente es bastante coquetón, pero lleno de faltas, de las que la menos disculpable es la falta de profundidad de la sala con relación al escenario, de modo que los espectadores del tercero y cuarto piso no ven ni oyen á los actores.

Aparte de esto, el nuevo teatro no carece de "confort", sobre todo si se le compara con los antiguos, en que los espectadores bebían, fumaban, iban de un lado para otro y entraban libremente en el escenario. Este "sans-façon" ha desaparecido; pero eso no hace, por lo visto, mucha gracia al elemento popular.

Las pinturas murales, las del gran techo bajo la cúpula central, debidas al pintor japonés Wada, que estudió mucho tiempo en Europa, son una feliz combinación de las convenciones europeas con las tradiciones del Japón. El escenario tiene en su parte media un suelo movible sobre placa giratoria, que permite los cambios de decoración á la vista, sin bajar el telón. En fin, otra concesión hecha á las tradiciones de la vieja escuela, es que se ha conservado uno de los dos "hana-michi", caminos de flores que parten de la escena y van, por entre los espectadores, hacia el fondo de la sala. Por ahí hacen su entrada los grandes primeros papeles, desfilan los cortejos, etc.

Del Teatro Imperial depende la escuela de actrices, fundada cuatro años ha por la señora Sada-Jacco, que ha dejado ya la dirección. De ahí saldrán poco á poco las jóvenes artistas que han de reemplazar á los hombres destinados hoy todavía á los papeles de mujer, las bailarinas, etc. No se admiten sino señoritas instruídas y de buena reputación.

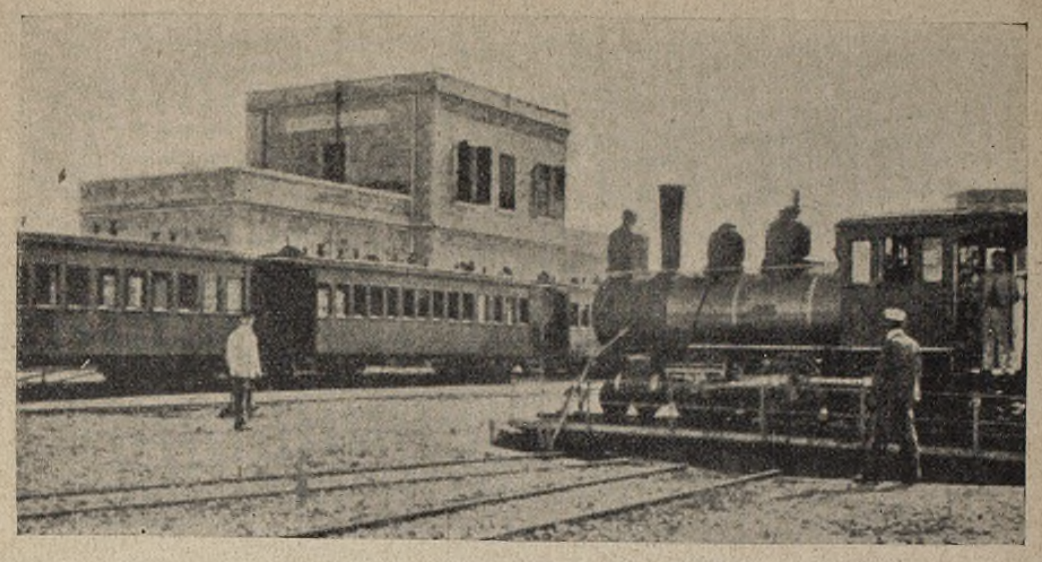


Las primeras alumnas admitidas á la escena



La Cochería de Moda
2970 - BELGRANO - 2970
Elementos modernísimos
constantemente renovados
SERVICIOS FÚNEBRES
POR $
150 m/n.
Servicios de más
lujo, á precios
convencionales :
La casa no tiene sucursales
PÍDASE POR TELÉFONO
EL ENVÍO DE UN EMPLEADO
Unión Telefónica 131, Once
Coop. Telefónica 186, Oeste
González & Hno.
NOTA. Esta casa acepta el pago, por cuotas, de los SERVICIOS FÚNEBRES, de cualquier categoria que ellos fueren, siempre que se ofrezca satisfactoria garantia.

La moderna Jerusalén



La estación terminal de la línea de Jaffa

¡Jerusalén! Todo el mundo baja del tren que le ha llevado á través de la Tierra Santa. Una vulgar estación con la palabra Jerusalén, escrita en francés y en árabe recibe, al término de la línea, al tren que ha cargado en Jaffa, en sus modernos vagones de corredor, los peregrinos del mundo entero. Quizá estos peregrinos tienen en los primeros momentos alguna dificultad para imaginarse que desembarcan, de un modo tan vulgar, en el corazón viviente y sagrado de la Palestina, en la Jerusalén, donde se visitan las tumbas de los profetas y donde se ven todavía restos de las murallas de Salomón.

Lo que será esta Jerusalén dentro de 20 y aun de diez años, después de todas las transformaciones y edificaciones que actualmente hay en proyecto, nuestra imaginación, acostumbrada á las evocaciones milenarias, no se atreve á concebirlo. Que os baste por el momento lanzar una ojeada sobre el barrio que ha surgido recientemente cerca de la antigua puerta de Jaffa y donde á los lados de una anchurosa avenida, provista de alumbrado irreprochable y enteramente moderno, se alzan construcciones nuevas, pensiones de familia y casas de comercio de un estilo bastardo, que se esfuerza en conciliar las exigencias de la higiene y del "confort" modernos con las tradiciones, bien olvidadas en este paraje, del arte oriental.

Por esta amplia calle es por donde, el 16 de marzo último, hizo su entrada en la ciudad de Jerusalén el almirante Dartigue de Fournet, con una escolta de veinte oficiales y cien marineros. Detrás de los "cavas" ó guardias turcos del consulado, de gran uniforme, con sus atributos y el bastón que les sirve para alejar el gentío, marchaba solo el intérprete francés, precediendo al almirante, que tenía á su derecha al cónsul general M. Gueyrand, y á su izquierda al reverendo padre franciscano, custodio ó guardián de los Santos Lugares.



Entrada del almirante francés Dartigue y de su comitiva, en Jerusalén

Cacería en la India

El conocido viajero francés M. André de Fouquières, que tomó parte en los grandes festejos de Kapurthala, fué invitado recientemente por el rajá Alí-Khan á una cacería en las cercanías de Lucknow, en compañía de otros muchos distinguidos personajes. Un tren especial llevó á los invitados á Paigpur, donde se había establecido un lujoso campamento para los cazadores.

Los dos primeros días fueron consagrados á ojeos en la selva, yendo los expedicionarios montados en elefantes; se habían reunido treinta de estas colosales cabalgaduras, desde las cuales se domina el suelo y se ve de lejos á las fieras. No menos de quinientos indígenas estaban encargados de espantar en aquella dirección la caza. De este modo se pudo tirar sobre multitud de jabalíes, de ciervos, de chacales, de gatos salvajes, de antílopes y de toros silvestres. Se respetó escrupulosamente á los monos sagrados y á los pavos reales, protegidos por las creencias religiosas. Mme. de Le Mettrie mató á un leopardo que acababa de devorar á una cabra, atada á un árbol el día anterior para que sirviera de cebo.

El 19 de febrero los viajeros, siempre sobre sus elefantes, presenciaron una pesca abundantísima, realizada por hábiles indios con una maestría insuperable. El rajá de Kapurthala recibió en seguida los homenajes de sus tributarios del valle, entre los que figuraba un noble anciano que había matado 188 tigres durante su vida. Luego se organizó un gran combate de carneros.

M. de Fouquières en su elefante

La última jornada se consagró á grandes ojeos en el bosque. Mudos, rígidos, ansiosos, esperaban los cazadores el paso del leopardo, de la pantera, que se anuncia por una marcha pesada y un arrastre especial del cuerpo. Y cuando se distinguían entre las matas los ojos brillantes de la fiera, el más sereno sentía escalofríos al preparar su fusil, porque la pantera herida se irrita, hace frente á cualquiera, da saltos



Preparativos para la cacería

prodigiosos y es más difícil de rematar que el mismo tigre.

El martes 21 de febrero, después de haber acompañado al rajá al templo de Akauna, donde los expedicionarios recibieron guirnaldas de flores, que debían conservar, visitaron las escuelas y la casa municipal. Allí, los dignatarios presentaron al rajá sus homenajes, prosternándose á sus pies y tendiéndole sus pañuelos para que se dignara tocarlos como presagio de felicidad. Al despedirse el príncipe de sus invitados les hizo regalos espléndidos. M. Fouquières recibió una soberbia copa de plata, en la que halló las insignias de la Orden de Kapurthala.

Bañaderas enlozadas

Uno de los tantos modelos

IRIS.

Pase Vd. á verlo en la hermosa exposición que tenemos en el piso alto

Diríjase á: **"Sección Baños"** de



HEINLEIN & Cía.

AVENIDA DE MAYO Y PLAZA DEL CONGRESO

"Fainá, marchande, linda e fresca"



Hay que entrar por un pasillo como de veinte centímetros de ancho.

El repórter se entreveró una mañana por la recova del Paseo de Julio para distraer el mal humor en la contemplación de los mil tipos que allí bullen todo el día.

Bajo un arco, un hombre delgado, embutido en un mugriento balandrán que hace algunos años debió ser blanco, vendía la famosa fainá.

Un árabe greñudo y sucio compraba casi un kilo por cinco centavos.

—Ja, jalamalá, jamalajá.

El grupo era pintoresco. Discutían sobre medio kilo más que pedía el árabe por la monedita.

—¿Quere, marchande?—preguntó el del balandrán al repórter;—linda fainá, fresca e boina...

—¿Hacés vos esa pasta?

—No, marchande, está patrune italia, qui hase fainá, fresca e boina, ¿quere, marchande? Hasad Sulamá exigió "une pèse" por las señas del "patrune italia" que vive "en carbonera de Santiago Lestiero yentra Vitoria e Alsine".

El repórter requirió los buenos oficios del fotógrafo, y dió unas palmadas á la puer'a de la carbonería.

Con cara de muy pocos amigos, apareció



"—Si fa propriamente cun agua de la biletta"



"—Dopo una mesurella de farina de garbansite"



"Un puñadite di sale come per bautisare"

TIENDA

EL PARAÍSO

Bmé. Mitre, 1099, esq. Cerrito. Buenos Aires

La casa más importante en confecciones extranjeras y tapados negros para señoras

VENDEMOS VESTIDOS DE RATINE, tejido de última novedad, forrado en simili.......... $ 45.—

VENDEMOS VESTIDOS DE RICO TERCIOPELO negro, de fantasía, adornados con trencillas, encajes, galones dorados y soutache. Precio sorpresa, á...................... $ 90.—

VENDEMOS RICOS TAPADOS de astrakán, adornados con piel, á.................... $ 190.—

VENDEMOS RICOS TAPADOS de raso liberty negro, á.............................. $ 50.—

VENDEMOS TAPADOS de terciopelo negro, clase extra, cuello y puños de astrakán, forrado en seda.............................. $ 90.—

VENDEMOS 2.000 TAPADOS ingleses, modelos muy nuevos, á...................... $ 18.—

VENDEMOS 5.000 METROS de astrakán, rica clase á.............................. $ 12.50

La casa no tiene catálogo.

ALONSO Y LAGAR.



MODELO DE ALTA NOVEDAD, rico tapado de pelouche negro, adornado con rica piel y forro de de seda.

GRAN MODELO, lindo tapado de pelouche imitación loutre, adornado con cordón y brandebourg forrado en seda, largo 135 centímetros, precio "réclame"........ $ 65.—



MODELO DE GRAN MODA, precioso vestido de velours negro, adornado con trencilla y soutache, forrado en seda blanca, precio de "réclame" $ 65.—



ELEGANTE MODELO, lindo vestido de sarga azul marino, adornado con trencillas y aplicaciones negras y forrado en simili.............. $ 45.—



"—Medie kile di farina di fiori"

allá en el fondo del centro una figura pequeña, barbuda, sucia, envuelta en una camiseta de franela, chorreando aceite y llevando á guisa de mandil una bolsa tiznada y grasienta, que no había visto el agua desde mucho antes de salir del telar.

—Vea, amigo, ¿quiere enseñarme cómo se hace la fainá?

—¿Fainá?, ¿fainá?, ¿cosa è fainá?

—¡Fainá!, esa pasta suculenta que usted confecciona.

—Io non son di pulenta altra cosa qui per mangiare... ¡Fainá!...



"—Rivolvemo la pasta é metemo in la sardene olio finíssimo d'oliva, propriam ente come per le pape frite".



"—Cuando la sardene sta galiente metemo la pasta in la sardene"

—¡Fainá, compatriota!... ¿no sabe lo que es fainá?

—¡Cumpadriota!, ¡ecco!, ¡fainá!, "pezza" si chiama intunce, ¡cóme no!, ¿queré pasare, siñore?, pase no ma inta maquinita.

Cruzamos un pasillo de veinte centímetros. Del fondo llegaba un olorcillo á grasa, nauseabundo, que se hizo insoportable cuando repórter y fotógrafo se pusieron á tiro del horno donde se cuece alevosamente la fainá.



Prof. Carlos Marchesini

TUBERCULOSIS

Carta de un Profesor que salvó á su hija de la terrible infección:

...Las personas que tienen parientes ó amigos enfermos de TUBERCULOSIS y no leen detenidamente el libro del doctor profesor CARLOS MARCHESINI "La Anistamina y la cura de la Tuberculosis", cometen, á mi modo de ver, un verdadero crimen. Yo debo á la lectura del libro la vida de mi hija.

Cav. Prof. ENRICO VALENZIANA.

Nápoles (Italia).

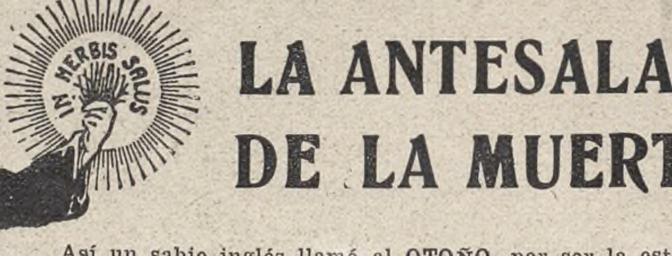
El libro del doctor C. Marchesini se remite gratis en toda la América del Sur.

Dirigirse:

A. MASSONE, Belgrano, 1671, Buenos Aires
Antonio Varese, 25 de Agosto 93, Montevideo



Prof. Enrico Valenziana



LA ANTESALA DE LA MUERTE

Así un sabio inglés llamó al OTOÑO, por ser la estación en que nuestro organismo está amenazado por todas las enfermedades.

EL JARABE DE SAN AGUSTÍN

de fray Bonifacio dalle Palme, PRESERVA de todo contagio, limpiando el estómago, desinfectando los intestinos, normalizando la circulación de la sangre y eliminando todos los gérmenes infecciosos.

CURA por la misma acción, ejerciendo principalmente su poder curativo en las siguientes enfermedades: EMPACHO, GASTRICISMO, ARDENTIA DEL ESTOMAGO, CATARROS INTESTINALES, MOLESTIAS DEL HIGADO, SALPULLIDOS, DUREZA DE VIENTRE OBSTINADA, DOLORES LUMBATICOS, NERVIOSOS ó ARTRITICOS á consecuencia de entorpecimientos orgánicos ó de exceso de ácido úrico.

PRECIO: $ 2

EN VENTA EN TODAS LAS BUENAS FARMACIAS

Folletos gratis. Agencia del laboratorio farmacéutico de la iglesia de San Agustín, de Génova:

BELGRANO, 1671. — Buenos Aires

DOLORES DE CABEZA

NEURALGIA DENTARIA, FACIAL, FRONTE OCCIPITAL, INTERCOSTAL, TOS NERVIOSA, se calman instantáneamente con las píldoras ANTALGOS del Doctor P. Pignatari, médico, capitán en el EJERCITO ITALIANO.

Depósito: DROGUERIA BERETERVIDE Y LEONARDINI, Piedras, 170, Buenos Aires



"—E rivolvemo con un palito que tiene un corcho in la ponda"



"—Media hurita nel furno e sta bucato di cardinale"

—¡Eh! discolpe, siñore. Non istramo moy limpio cume para andar in pletaforma di tranvía cun siñorita, ma...

Pasamos á la facturería, que podría llamarse el cuarto del crimen.

—Sí, siñore, si fa cun farina di garabanse e agua e sal e olio finissimo d'oliva e sebuita e ají, ¿sai?

—¡Bueno, pero haga una!...

—Se mete in la sartene questa mesurella d'olio, dopo si mete la "pezza", dopo si mete al furno, dopo di medi'hurita istá per chupar il dedo de gusto.



"—¡Ecco, marchande! Dica que no val uno scudo"

La belleza y los encantos juveniles

Así como procuramos prolongar la duración de una flor, para embeleso y agrado de nuestros sentidos, así debemos prolongar la juventud de la mujer, que también es flor en el jardín de la vida; flor de esquisiteces insuperables y dulzuras infinitas. La mujer no debe envejecer.

La juventud y frescura son, no sólo la mayor satisfacción de la coquetería femenina, sino también el mayor, más grande y más agradable encanto de los ojos masculinos.

Por otra parte, y aunque en ella vaya envuelto un algo de egoísmo, la conservación y mejoramiento, nos obliga á prolongar por el mayor tiempo posible todas las galas de la juventud.

Nada más fácil y sencillo de conseguir, aunque á primera vista parezca tarea difícil luchar contra las leyes de la naturaleza. En este sentido, la ciencia ha sido feliz, tanto en la investigación de las causas que originan la destrucción física, como en hallar los medios de combatirlas y vencerlas.



La cabellera es uno de los atributos de la hermosura femenina que con mayor atención y preferencia debe cuidar toda dama elegante. En ella, generalmente, es donde aparecen los primeros síntomas de la vejez ó del decaimiento físico.

Las canas son las avanzadas del enemigo, que vienen á anunciarnos y prevenirnos que hay un principio de debilitamiento orgánico. Combatirlas es triunfar, evitar el desastre. Las más extrañas combinaciones y hasta las más nocivas substancias se han preconizado como infalibles, produciendo bien pronto sus perniciosos y destructores efectos. Felizmente todos esos temores han desaparecido desde que el célebre higienista A. BROUX, de París, ideó la tintura que lleva su nombre: la MIXTURE BROUX, que es como se designa este maravilloso producto, está compuesta exclusivamente de substancias vegetales. Ni las anilinas y sus derivados, el paramidol, amidol ó los acetatos de plomo, cobre ó mercurio, con tanta frecuencia empleados y que son causa de eczemas y envenenamientos graduados, pero fatales para el organismo, entran en la composición de esta tintura. Su acción es franca, dando la gama completa de todas las coloraciones deseables, con una verdadera riqueza de tonos, naturales é inalterables y sin quitar al cabello su suavidad y lozanía. La casa G. MOUSSION, Callao y Sarmiento, es la representante exclusiva de los tan afamados productos BROUX. En los salones de aplicación de la tintura, instalados al efecto, encontrarán nuestras lectoras toda la comodidad y "confort" que la higiene moderna aconseja. La casa G. MOUSSION, que ocupa el primer puesto en todo lo que á belleza y elegancia femenina se relaciona, atiende igualmente y con la misma deferencia y discreción las consultas é informes que se le soliciten por carta, ya sea de la capital federal ó de las provincias.



"—Painá, linda é fresca, marchande"

—¡Pero, haga, pues, amigo!...

—¡Eh! ma si voe pagare un scudo... un pese, la faró...

Entre el cajón de la basura, la fainá, la grasa, los baldes donde se hace la pasta, la cara barbuda y grasienta del operador, el calor del horno y el polvillo de carbón que entraba por todas partes, el repórter y el fotógrafo salieron de allí echando venablos y con unas náuseas que para sí las quisieran los que comen la fainá.

El misterio del Pacífico

Las estatuas colosales que se encuentran en la Isla de Pascua son llamadas con razón el misterio del Pacífico, pues su origen está envuelto en tinieblas que no han podido disipar todavía las diversas investigaciones practicadas por los sabios.

En un notable artículo que publicó sobre ellas hace algún tiempo el "London Magazine", se hacía notar que "los rasgos y la expresión general de las caras de las estatuas son completamente distintos en todos los detalles de los que presentan los tipos de la Polinesia conocidos hasta ahora".



Algunas de las estatuas



Un hombre á caballo entre dos de las esculturas gigantescas

La isla contiene no menos de 555 estatuas, cuyo tamaño varía entre el colosal de 21 metros y el muy pequeño de 90 centímetros. Dos de ellas fueron llevadas al Museo Británico.

La Isla de Pascua era un sitio sagrado, el cementerio de alguna raza prehistórica. Las piedras con que se hicieron las estatuas se cortaron en la isla, pero no se comprende bien cómo, sin el auxilio de la maquinaria, pudieron sacarse de la cantera y llevarse á distancia tan considerable. Algunos de esos bloques pesan doscientas cincuenta toneladas.

¿Quiénes eran los hombres que dejaron tan grandes monumentos?

Hay quien dice que pertenecían á una raza de gigantes que pereció en un cataclismo. ¡Quién sabe!

Cuando se mira hacia atrás en el largo camino que la humanidad ha seguido, se encuentra pronto el misterio, un misterio tan impenetrable del pasado como el que envuelve el futuro.



La mayor estatua aun en pie

Los sabios realizan esfuerzos para llevar un poco de luz á esas regiones de las tinieblas, pero ¡es tan poco lo que se consigue en relación con lo inmenso de lo que se desconoce!

Ese escaso resultado es, sin embargo, altamente meritorio, indicando por sí mismo y con sobrada elocuencia, toda la dificultad que la tarea encierra.



Una cabeza colosal



Otra cabeza de estatua

Dos de las extrañas estatuas de la Isla de Pascua

Expresiones fotográficas



Negativo



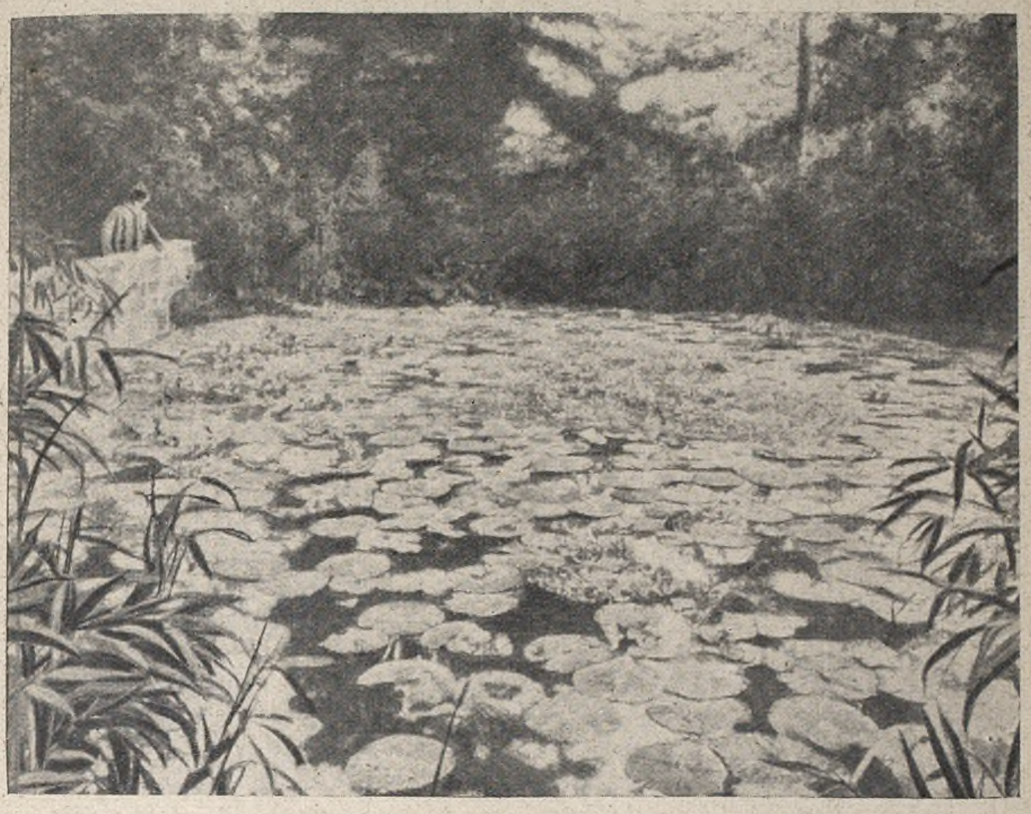
Fuera de foco   Demasiada exposición   Falta de exposición



Positivo   Poca revelación

Un estanque tropical en Suiza

Los paseantes de Zurich, que recorren el bello parque Belvoir, contemplan desde hace tiempo un espectáculo magnífico y extraordinario. En plena Suiza se encuentran en presencia de un lago cuya flora acuática y ribereña evoca la flora de los países tropicales ó, para hablar más exactamente, es la misma flora tropical. Las orillas limitadas por bambúes y plantas trepadoras de hojas multilobuladas, parecen un fragmento de bosque virgen ecuatorial, transportado milagrosamente á un país frío y tral. Se ha instalado, en efecto, en el estanque una circulación de agua caliente, cuya temperatura es mantenida de 25° á 30°. La superficie calorígena es proporcionada por conductos de gas colocados en el suelo bajo la forma de serpentines; las calderas, de fundición de hierro, están alojadas en la casa vecina del jardinero. La superficie del estanque (170 metros cuadrados) presenta una zona de calefacción de unos 17 metros cuadrados y la de las calderas viene á ser de 12 metros.



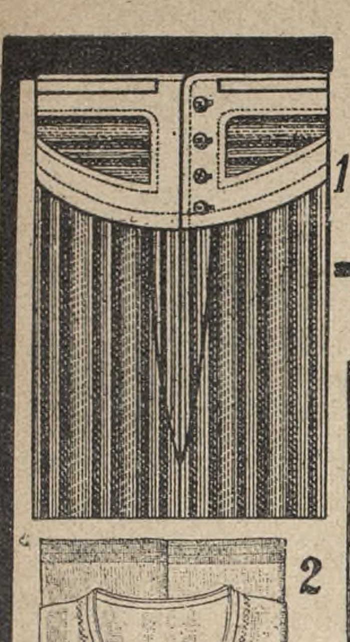
El estanque tropical del parque Belvoir, en Zurich

recuerdan, en particular, las maravillosas orillas del Telagawarna, el admirable lago de Java, encerrado en el cráter del Puntjakpau. Sobre el agua se extienden las anchas hojas de todos los nenúfares tropicales, amarillos, rojos, azules. Entre sus discos planos flotan acá y allá, como gruesas rosáceas de un verde pálido, las coles acuáticas del "pistia" y se entrelazan en minúsculos bosques flotantes, los "cicornis crasipes" de los ríos de las Guayanas.

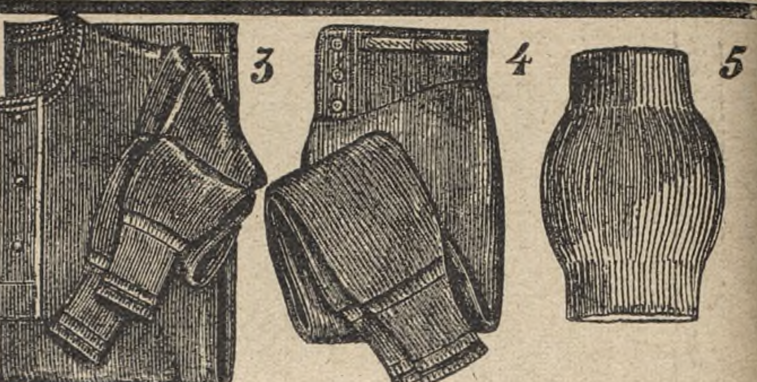
¿Cómo se ha podido realizar tan atrevido intento de aclimatación? Por una aplicación sencilla del caldeamiento central. El estanque recibe de este modo el calor que necesita, aun con viento fuerte y á la temperatura exterior de 10 á 15 grados.

En el próximo verano—de junio á septiembre—el estanque tropical suizo producirá un efecto sorprendente. Entonces, al lado de los papiros egipcios florecerán la caña de azúcar, el arroz y otras cincuenta plantas tropicales que, con su aspecto siempre variado, no cesan de encantar é instruir á los paseantes.

Es éste un medio muy original de adornar los jardines y un recurso muy recomendable para las instituciones botánicas.



ARTICULOS PARA





N.° 1. **CALZONCILLOS** de franeleta de algodón, colores surtidos, clase especial, para hombre, cada uno. $ 2.50
Otra clase en pura lana, cada uno........... $ 3.20

N.° 2. **CAMISETAS** de franela blanca con manga larga, para hombre, todos los talles, cada una...... $ 6.30
Otra más delgada, con ½ manga, cada una.... $ 4.90

N.° 3. **CAMISETAS** de lana, punto jersey, clase abrigada y práctica, color natural, todos los talles, para hombre, cada una.......................... $ 3.75

N.° 4. **CALZONCILLOS** de lana, punto jersey, clase especial muy abrigada, color natural, todos los talles, para hombre, cada uno.......................... $ 3.90

N.° 5. **FAJAS** de lana, punto tricot, de mucho abrigo, tamaños 3 y 4, cada una.................. $ 1.50
La misma tamaño especial, cada una.......... $ 2.29

N.° 6. **ECHARPES** de lana Suecia, artículo muy abrigado, fondo blanco con bastones de color verde, violeta y gris, para hombre, cada una.................. $ 4.—
Otro de mejor clase, cada uno............... $ 4.—

N.° 7. **TRICOTAS** lana vicuña, punto tricot, artículo inglés, muy abrigadas, color marrón claro, para hombre, cada una.............................. $ 12.—
Otra clase extra Camel, cada una............ $ 20.—

N.° 8. **RODILLERA** de lana, punto tricot, color natural, todos los talles, cada una.................. $ 1.90
Otras de mejor clase, cada una.............. $ 4.—

N.° 9. **ZAPATOS** de lana vicuña, punto tricot, especial para dormir, todos los talles, el par........... $ 3.—

GRAN SURTIDO EN CASIMIRES, CUELLOS, CORBATAS, CALZONCILLOS Y ARTICULOS DE PUNTO. - - - - - - -



TIENDA SAN



DE ABRIGO
HOMBRES
11
12
13
14
15
16
17
18
19
convenientes
N.° 11. PLASTRONES de lana, punto pirineo, clase superior, cada uno .... $ 1.90
Otro clase extra, cada uno .... $ 2.70
N.° 12. CAMISETAS de algodón con frisa por dentro, punto tricot, muy abrigada, todos los talles, para hombre, cada una .... $ 2.40
El calzoncillo, haciendo juego, cada uno .... $ 2.40
N.° 13. ECHARPES de pura lana, punto tricot, artículo especial para ''réclame'', blanco y negro, para hombre, cada una .... $ 1.10
N.° 14. CAMISAS de franeleta de algodón, surtido en colores, con bolsillo y cuello doblado, para hombre, cada una $ 2.25
N.° 15. CAMISAS de franeleta de pura lana, artículo inglés, en colores surtidos, con bolsillo y cuello doblado para hombre, cada una .... $ 4.90
La misma sin cuello, cada una .... $ 4.25
N.° 16. TIRADORES de elástico y cuero, clase superior, artículo muy resistente, para hombre, cada uno .... $ 1.40
Otras clases mejores $ 3.90 y .... $ 5.30
N.° 17. CALCETINES de algodón, clase extra, muy reforzados, colores surtidos, crudo y negro, para hombre, el par $ 0.40
N.° 18. CALCETINES de lana jaspeada, calidad superior, colores marrón, fise y gris, para hombre, el par .... $ 0.60
N.° 19. FAJAS de lana vicuña Camel, artículo inglés, muy abrigadas, cada una .... $ 4.40
GRATIS y franco de porte remitimos á cualquier punto del interior nuestro GRAN CATALOGO GENERAL para otoño é invierno.
Consta de 250 páginas con multitud de grabados y con los precios y descripciones de las últimas novedades.
JUAN
Alsina y Piedras
Cibrián Hnos.


SIGLO
XX

país montuoso y aun en el mismo escondite que lo ha visto nacer. Le es muy difícil apartarse de la comarca de su predilección, y si una vez perseguido su enemigo se aleja, vuelve á su misma guarida. Nada más encantador que un trozo de selva donde viven unos cuantos ciervos. Se les ve recorrer la espesura, mordiendo algunas hierba y retozar y agruparse para hacer excursiones largas en invierno, ya por familias, ya en manadas.

El corzo sorprendido tiene dos modos de huir: ó se arrastra ó salta, pero jamás trota. Cuando se cree bien oculto no se mueve y sabe permanecer inmóvil larguísimo rato. La curiosidad del corzo es proverbial. Llega al extremo de acercarse á los ojeadores y se deja matar estúpidamente.

No sucede lo mismo con el jabalí.

Refiere un cazador que, hallándose una vez en acecho, esperando levantar la caza, observó algún movimiento entre los matorrales. Un momento después vió salir una manada de ocho jabalíes de 35 á 40 kilos, y no sospechando la proximidad del hombre, pusiéronse muy tranquilos á retozar á unos 200 metros del que los observaba, el cual, interesado por el espectáculo, no hizo nada para perseguirlos.

Otra vez, un cazador sorprendió á otro jabalí, muy ocupado en desenterrar la raíz que se llama "pan de puerco". El animal, absorto en su faena, no advirtió la presencia del hombre, hasta que de pronto levantó la cabeza, olfateó el viento y súbitamente emprendió una veloz carrera.

El mismo cazador, escondido otra vez detrás de un árbol, se entretenía viendo cómo jugaban unos conejos, cuando de improviso salió de la espesura un enorme jabalí. Disponíase á hozar buscando algo cerca de las madrigueras de los conejos, cuando de pronto olfateó, abrió la boca, enseñó sus terribles defensas rechinando los dientes y, después de un buen rato en actitud de ataque, lanzó algunos gruñidos y se retiró al paso; poco después emprendió el trote y desapareció entre las matas.



Zorro acechando cerca de una cueva la salida del conejo

El cazador volvió á su punto de observación al día siguiente, dejando á cierta distancia á un amigo y un guardia, bien escondidos, pero de modo que pudieran ver un montón de remolachas junto á las cuevas de los conejos. Ocho días seguidos repitió la observación; el animal volvía siempre al cebo; pero olfateaba á los enemigos y se retiraba antes de ponerse á tiro.

La vereda movible

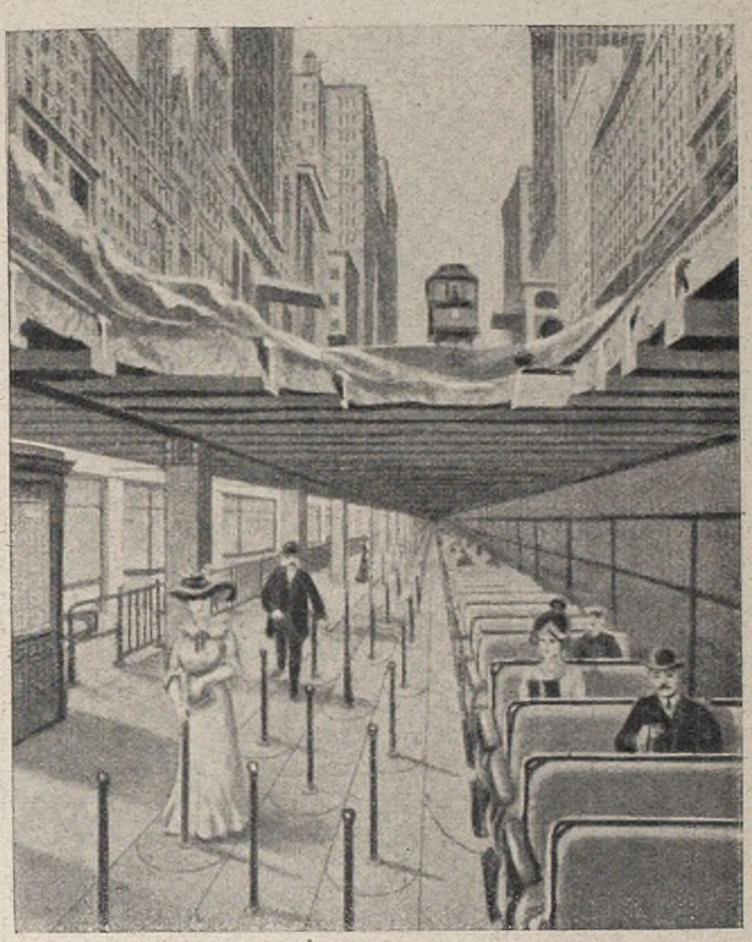
La ciudad de Nueva York, provista ya de tres sistemas rivales de transporte rápido—ferrocarriles aéreos, tranvías de superficie y líneas subterráneas—aun cree no haber dado una solución satisfactoria al problema de la circulación de seis millones de habitantes, problema que tiene una gravedad especial en una ciudad estrechada entre dos anchos cursos de agua y construída en el sentido de la longitud. Se ha vuelto, pues, á poner en estudio el sistema de las veredas movibles que hizo su triunfal aparición en la Exposición Universal de París.

Una comisión de estudios, de que forma parte el ingeniero en jefe de la junta de servicios públicos, ha depositado un informe que recomienda la adopción del sistema y aconseja aplicarlo en uno de los nuevos túneles del Metropolitano, especialmente en el que ha de atravesar la isla de Manhatan, entre el East River y el Hudson, debajo de la calle 34.

La vía movible, provista de asientos con respaldo cambiable, marchará á razón de 20 kilómetros por hora, rapidez tan o más notable cuanto será continua, sin ninguna detención. Efectivamente, estará unida al muelle por tres plataformas contiguas, marchando con velocidades de 5, 10 y 15 kilómetros, respectivamente, sirviendo la menos rápida como de primer estribo á los viajeros que embarcan. Estos, después de haber comprado su boleto y atravesado un torniquete, abordarán de frente la plataforma de 5 kilómetros, atravesarán las plataformas de velocidades moderadas y ganarán sus asientos.

En vez de establecer estaciones cada 500 metros, como se ha hecho para el metropolitano subterráneo neoyorquino, se establecerán escaleras de acceso en todas las encrucijadas o quizá más frecuentemente. El muelle de acceso, construído en arcadas, ofrecerá en suma un largo paseo cubierto que adornarán las vitrinas de los sótanos de tiendas y almacenes, como se ve en el grabado. Los transeuntes podrán, pues, interrumpir su paseo á lo largo de los escaparates en el momento que les convenga para comprar un boleto en un distribuidor automático, franquear el primer torniquete que hallen y embarcarse en la vereda movible.

La capacidad de transporte de este sistema será muy superior á la de los trenes eléctricos subterráneos del sistema actual.



Proyecto de veredas movibles subterráneas para Nueva York

Esta, en las horas de más afluencia, es de 36.000 pasajeros por hora, con trenes expresos de 8 vagones, y de 22.500 con los de 5 vagones, mientras la plataforma movible transportará por hora 73.500 viajeros.

Este proyecto no es una novedad, sino la aplicación en gran escala de un medio de transporte de que París tuvo las primicias. Pero una cosa es el ensayo por vía de recreo y otra la utilización práctica, que hace del invento una costumbre.


ÚLTIMOS MODELOS
EN
CONFECCIONES para NIÑOS
99
100
104
105
57
72
69
53
N.º 53. SACO marino de paño azul marino, manga bordada, cuello mismo género, botones dorados.
Años 3, 4 y 5........ $ 12.50
" 6, 7 y 8........ $ 13.50
" 9, 10 y 11...... $ 14.50
N.º 57. CAPA larga impermeable, de rica tela inglesa color gris sesgado, precio excepcional.
Años 3, 4 y 5........ $ 10.75
" 6, 7 y 8........ $ 11.75
" 9, 10 y 11...... $ 12.75
N.º 69. TRAJE de casimir pura lana, sesgado, gustos ingleses, hechuras especiales.
Años 9 y 10......... $ 21.—
" 11 y 12........ $ 22.—
" 13 y 14........ $ 23.—
N.º 72. LUIS XV, traje elegantísimo, rico casimir azul asargado, pantalón á la inglesa forrado.
Años 5, 6 y 7........ $ 21.—
" 8, 9 y 10....... $ 22.—
" 11, 12 y 13..... $ 23.—
N.º 99. LINDO traje de lana en color, doble cuello de semi-seda blanco con guarda, pechera bordada, cinturón de cuero.
Años 2, 3 y 4......... $ 18.—
N.º 100. TRAJE de casimir color, doble cuello con adornos blancos, pechera blanca lisa, cinturón de cabritilla blanca.
Años 2, 3 y 4....... $ 11.75
N.º 104. ELEGANTE vestidito de color, en lana, cuello y corbata con adornos blancos, cinturón del mismo género.
Años 1, 2 y 3......... $ 9.25
N.º 105. VESTIDITO de paño, todo blanco, cuello mercerizado con adornos y cinturón del mismo género. Años 1, 2 y 3. . $ 14.—
Tienda
San Juan
Alsina y Piedras

Un hongo comestible

Los hongos comestibles abundan más de lo que se piensa, y muchos son, por lo menos, tan agradables como la eterna seta, la mediocre "girolle", el pequeño "cèpe" y la carísima trufa. Tienen el inconveniente de poder ser confundidos con las especies venenosas, aunque en esto es mucha la exageración, pues apenas hay media docena que sean mortíferas; y también el ser bastante variables en su vegetación, porque la misma especie puede ser muy común un año y muy rara en el siguiente; pero eso se remedia cultivándolos con cuidado en terreno propicio.

El botánico francés Luis Matruchot, ayudante de la Escuela Normal Superior, se ha consagrado á esta especialidad y obtenido muy buenos resultados con varias clases de hongos, entre ellos el *Tricholoma nudum* y otro más exquisito, el *Pleurota, Cuerno de la Abundancia,* que suele hallarse en los troncos viejos de las encinas y sobre todo de los olmos, en verano y otoño. Este *Pleurotus cornucopioides*—como lo llaman los botánicos—es de un blanco de leche, grisáceo á veces ó amarillento pálido; su sombrerete, de 5 á 10 centímetros de diámetro, es de forma de embudo ó cuerno; el pie es blanco, encorvado, casi central y soldado á los pies vecinos, de modo que parece un candelabro irregular y fantástico, que podría servir de motivo á un arte modernista; el tallo desciende en filetes estriados hacia la base del pie, presentando un matiz sucesivamente blanco, blanco rosado y crema; lo cubren esporos ligeramente rosáceos; la carne es blanca y de olor harinoso. Cuando se tienen á mano troncos de olmos atacados por este hongo, se corta el olmo en rodajas y se sepultan en un paraje sombrío y fresco, bajo una capa de tierra de algunos centímetros de espesor que se mantiene húmeda con riegos.



Pleurota, Cuerno de la Abundancia, crecido sobre una rodaja de madera de olmo

Nuevos ingenieros

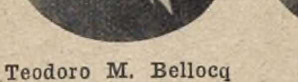

J. Jorge Copello


Federico Cámara


Adolfo Dirks


José A. Petti


Juan C. Alba Posse



Teodoro M. Bellocq


José Quartino


Alfonso Amoroso


Julio R. Castiñeiras


Oscar Schóo Lastra


Enrique Butti


Ignacio I. Raver


Manuel F. Ferreira Ramírez


Tristán R. Argañaraz


Guillermo A. Villanueva


Ludovico Ivanissevich


Lorenzo R. Bernardo


Guillermo C. Céspedes


Emilio M. Mallol


Juan Carlos Bottaro


Santiago Podestá


Manuel Guitarte


Enrique M. García


José R. Sánchez


Jorge Cambolive



MODERNO tapado de piel fina, todo forrado en liberty blanco

Largo	80	ctms.	$ 75.—
,,	90	,,	$ 85.—
,,	100	,,	$ 98.—
,,	110	,,	$ 115.—
,,	120	,,	$ 125.—



TRAJE tailleur de cheviot, marino, adornado con trencilla negra, forro liberty blanco, á........ $ 59.—



TRAJE tailleur de rica sarga, marino, solapa bordada con soutache negra, forro liberty blanco á.. $ 75.—



VESTIDO de terciopelo inglés, negro, bordado con soutache, á...... $ 65.—



VESTIDO tailleur, de ricas sargas, color marino, adornado con gruesas trencillas de seda negra, forro seda liberty á........ $ 80.—



VESTIDO de terciopelo inglés, negro, fino, adornado con trencillas gruesas y negras, forrado en liberty blanco, á........ $ 68.—



SEMANARIO INFANTIL LUSTRADO

(PARA NIÑOS DE 6 Á 80 AÑOS)

FUNDADOR Y COLABORADOR: EUSTAQUIO PELLICER

DIRECCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: PIEDRAS 150

AÑO VIII | Buenos Aires, 6 de Mayo de 1911 | N.º 336

Los inundados... de placer

—Señor, el pueblo se ahoga y pide los auxilios del gobierno.

—Dígale que espere á que acabemos de ensayar el rigodón de honor con que debe inaugurarse el baile oficial de las fiestas Julias.

Charlas del pebete



Las penúltimas y últimas inundaciones que se han sucedido en el intervalo de breves días, causando desgracias y estragos sin cuento, nos tienen tan escamados que ya no podemos ver que la atmósfera se encapota sin echarnos á temblar, hacer examen de conciencia—que sale reprobada—y despedirnos mentalmente del mundo y sus honores y grandezas, embrollos y trampas, chismes y cuentos.

No hay duda que á Buenos Aires se le ha roto algo. En otros tiempos, cuando llovía, nos mojábamos, y en paz. Si la lluvia era muy persistente—en febrero del 1900, después del golpe de calor, llovió una semana seguida—se inundaba Palermo y se hacía la Boca agua; pero era raro que hubiese que lamentar desgracias personales. En cambio, apenas cae ahora un chaparrón acompañado de algún viento, nos podemos llamar de tú con Valparaíso y Mesina. Casas por elsuelo, barrios enteros en remojo y, lo que es más triste víctimas sin cuento, porque dado el sistema imperante de ocultación y gazmoñería, nunca se dice la verdad "para no asustar á las gentes". Demasiado se asustan con las inclemencias de la naturaleza y con la inutilidad lastimosa de la acción ó inacción oficial. Aquí el gobierno sirve para imponer tributos, cobrarlos é invertirlos en superfluidades de pura parada; no hay que pedirle más, porque no sabe más.

Dejémosle, pues, tranquilo; porque abrigar la ilusión de que salga de su empacamiento y de sus protocolerías, es dar muestras de una candidez paradisíaca. ¿Quién puede figurarse á nuestro presidente recorriendo los barrios anegados y echándose al agua para salvar víctimas, como lo hacía Napoleón III en 1852, cuando las inundaciones del Mediodía de Francia? Eso es poco solemne; se explica ese golpe teatral en un "arrivista" deseoso de hacerse atmósfera entre los plebeyos que forman lo que se llama "la opinión" en algunos pueblos: pero un mandatario elegido por el país con entusiasmo delirante y sin necesidad de 2 de diciembre, ni cosa por el estilo, y por añadidura bajo la égida de Figueroa el Grande, no tiene que apelar á mojaduras intempestivas para confeccionarse una popularidad de poco fuste. Esto, aparte de que los dolores reumáticos á nadie le hacen feliz, y de que se puede ser un gran personaje y nadar como un saco de martillos.

No he de incurrir, pues, en la inocentada de indignarme porque nuestro primer magistrado haya tenido una miajita de reparo al agua en las recientes "emergencias é inmersiones" ni tampoco llevaré á mal que don Indalecio, don Ezequiel, Bosch, Garro, Vélez, el otro Sáenz y Lobos—no marinos, sino de tierras y colonias—se hayan resistido á desempeñar el papel de tritones, para el que no estaban preparados. Harto se ha visto que no estaba preparado nadie para nada. Y como la política, que lo envenena todo, me ha dejado á mí como si tal cosa, me libraré muy bien de echar las culpas de las tormentas é inundaciones á los discretos varones que dicen que nos gobiernan. Si mandase todavía Figueroa yo pensaría de otro modo y hasta creería tener la explicación de la catástrofe; pero el caso es que ni siquiera está aquí.

Esto me deja perplejo y hasta circunflejo; porque á los latinos nada nos entusiasma tanto como "exigir responsabilidades"; y á la verdad, no acabo de dar con la cabeza de turco. Desde el momento en que estoy convencido de que los mandones sólo sirven para cobrar y darse tono, mal puedo acusarlos de que nada prevean y nada remedien.

Quizá hubiera convenido edificar las casas con solidez, usando materiales más resistentes al agua que el deleznable barro, con una capa de blanquete, que ahora se usa; y teniendo en cuenta, al levantar los muros, el empuje máximo de los vientos. Y es posible también que no hubiera estado de más el mirar como impropios para toda edificación los terrenos situados á muy bajo nivel, porque en virtud de la ley de los vasos comunicantes, no votada por el congreso, pero vigentísima, las hondonadas son anegadizas como ellas solas.

Aventuro estas indicaciones con timidez, porque no entiendo una palabra de problemas de ingeniería, ni sé hasta qué punto es conveniente para el bolsillo de los especuladores prevenir al público contra ciertos terrenos y ciertas formas de construcción, ni hablarle de la necesidad de los terraplenes en parajes hondos y de la gran utilidad de las cloacas y desagües para evitar que cada chubasco tome las proporciones de un diluvio. Si se dijese la verdad en estos casos, los compradores serían más prudentes y no habría inundaciones temibles, porque sólo se construiría en sitio favorable y con materiales apropiados; pero la edificación se habría restringido mucho; y según parece, la cuestión es hacer casas y más casas, aunque el habitarlas sea un peligro inminente de muerte. Dicen que así progresa el país de una manera bárbara; y ¡cualquiera se atreve á llevar la contraria á los que quieren vender terrenos inservibles, ó á desengañar á los infelices que ya los han comprado y han edificado en ellos! La naturaleza castiga la picardía de unos y la ligereza de otros; pero lo hace de un modo tan brutal, que eso ya es pasarse. Para advertir á la gente que en ciertos barrios de nombres tristemente simbólicos no hay que vivir en casa, sino en bergantines, creo que no es preciso exterminarla.

P B T.



DE MI GUIGNOL

Mascagni



Considero, lector, tarea vana
ésa de presentar pomposamente
á quien se hizo aplaudir de tanta gente
con su *Cavalleria Rusticana*.

¡Ya escampa!



El gobierno no ha tenido la culpa de la inundación. Es una vil calumnia. Conste así. Los gobernantes de que ahora estamos disfrutando tienen arrestos y poderíos sobrados para decirnos cuando los molestamos con nuestras quejas razonadas y peticiones justas: "¡Váyanse ustedes á mandar llover!"; pero esto mismo prueba que delegan en nosotros el mando.

Ahora bien, no habiendo hecho uso de la autorización concedida, el pueblo tampoco tiene la culpa del reciente diluvio. Tampoco la tuvo del remoto, del bíblico, del llamado diluvio universal. ¡Castigo de Dios fueron ambos! Pero ¿por qué? ¿Será que por haber todavía figueroístas no se ha extinguido la raza de Caín? ¡Quién sabe!

El espectáculo ha sido tristísimo. Barrios enteros de la capital federal, pueblos de los alrededores, convertidos en lagos. Familias en la miseria, casas de obreros destruídas. Los bomberos, los agentes de policía, y algunos particulares han procurado salvar víctimas de la catástrofe, que el gobierno ha visto... en fotograbado, enterándose de todos los detalles por los relatos de la prensa.

Agua por doquier, y el ministro de marina en seco.

Es verdad que el presidente, substrayéndose á las graves atenciones del protocolo, se presenta en el teatro de los sucesos cuando la función estaba acabándose. Eso no es criticable, porque eso es lo que hacen en todos los teatros las gentes de buen tono.

El ministro del Interior lo acompañaba. Ambos próceres, el prócer Sáenz, el prócer Gómez, cuyo nivel intelectual es superior al nivel de las aguas, acordaron entonces la suma de 10.000 pesos para socorros. No es mucho. Es una cantidad no sólo compatible con la virtud del ahorro, sino con el pecado de la avaricia. Así es que por el lado del paternal gobierno que nos rige, los inundados no lo están de júbilo. Pero algo da Peña y "menos da una piedra", podrán decir en este caso.

Por lo demás, esta catástrofe, en cierto modo, debería servir de enseñanza á los agricultores y ganaderos. Tanto quejarse de la sequía y clamar contra el cielo, ha venido á parar en esto. La Divina Providencia suele tomar providencias extremas. También le gusta exagerar las cosas, como á don Hipólito Irigoyen y los suyos.

El doctor Sáenz Peña no puede imitar en todo á los reyes, que según los telegramas y á menos que el cable no mienta, cada vez que ocurre cualquier desastre allá van ellos, dejándose el manto, el cetro, y la corona en casa, para repartir por su mano donativos en metálico ó en especie, monedas, ropas y víveres, confundiéndose con los súbditos...

Estos son afanes de exhibicionismo, que nosotros los demócratas no podemos ni debemos imitar.

Otras cosas sí, y buena prueba de ello está en las ocupaciones y preocupaciones á que se hallaba entregado nuestro presidente, en los precisos momentos en que la inundación vino á sorprenderle.

¿Quién no sabe ya que se trata de organizar para la temporada de invierno un programa de *hig life* en la casa rosada?

Los tes, aquellos famosos tes nocturnos de los jueves, realmente *joviales,* quedarán relegados al más lamentable olvido. Eran para hombres solos. Tal vez la historia consagre á su mención algunas líneas; quizás los elogie, prodigando la lisonja, como se prodigó el azúcar. Pero, en el actual momento, lo que se proyecta es algo más *chic, pschutt* y *smart.* Son grandes bailes con su correspondiente cotillón al final y al principio un rigodón de honor, estilo segundo Imperio "ú séase" *Napoléon le Petit.*

Queda por tanto, dividida esta presidencia desde el punto de vista de la que llamamos los cronistas "Vida Social" en dos acontecimientos. El primero los tes anteriores al diluvio ó antediluvianos. El segundo, los bailes, al retirarse las aguas, y venir la paloma con el ramo de olivo en el pico.

Palomita blanca
¡Vidalitá!

Se comprenderá que el doctor Sáenz Peña no podía estar en todo, cuando las nubes empezaron á descargar sobre nosotros, sin decir: ¡Agua va! ¿Qué se pretende acaso? ¿Que se meta hasta en los charcos, como el personaje del cuento? *C'est trop fort.* Además, él no podía presumir que estuviéramos los gobernados con el agua al cuello. Eso nadie que goce de la placidez que reina en las altas esferas oficiales puede adivinarlo. — "Señor, que llueve muchísimo". — le dirían y su contestación ¿quién no la supone? — "Ya lo estoy oyendo, como quien oye llover." — ¡Señor, que el pueblo se queja!" — ¿Por qué? "Porque llueve sobre mojado" — Déjame en paz. Llame á Demarchi. Y Demarchi llegó solícito. Conferenciaron á puerta cerrada. Nada de *Open Door.* Tema: el rigodón. Enseñanza práctica. Todo está estudiándose con maestros venidos de Europa.

Los bailes se darán. Y luego... ¡que les quiten lo bailado! Este decía lo que dicen todos los presidentes: *Aprés moi, le déluge".*

¡Lástima que se haya anticipado este suceso!

El del Verde Gabán.

Una escena verosímil



Lo primero que S. E. habría tratado de salvar, si la inundación hubiese puesto en peligro la Casa de Gobierno

Los ladrones

(Para P B T)



Hace tiempo,—no sé cuanto,—
el *Pelón* y su cuadrilla
estaban siendo el espanto
de los campos de Castilla,

donde sin miedo á un azar
vivían tranquilamente,
dedicados á robar
á todo bicho viviente.

Y en eterna correría
por el monte ó por el llano,
no se les pasaba día
sin dar un golpe de mano.

Era el *Pelón* un bandido
ya célebre en la nación,
porque no había tenido
rival en su profesión,

siendo en muchas ocasiones
la envidia de sus cofrades,
¡porque también los ladrones
tienen sus celebridades!

Y decir no necesito
que todos sus compañeros
eran de lo mejorcito
del ramo de bandoleros,

porque en aquella cuadrilla
ninguno lograba entrar
si no era una maravilla
en el arte de robar.

¡Pues poco que se fijaba
en este punto el *Pelón!*
¡Como que allí no se entraba
más que por oposición!

Sucedió que la cuadrilla
entró una noche á robar
cierta casa de una villa
que no hay para qué nombrar,

y lo hizo de tal manera,
con suerte tan envidiable,
que el *golpe* fué de primera,
el *negocio* inmejorable.

¡Qué robo aquel! ¡Qué derroche
de audacia en su ejecución!...
¡Bien se portó aquella noche
la cuadrilla del *Pelón!!*

Después, procediendo así
y como estaba mandado,
hizo entrega cada cual
de lo que había robado.

Pero ocurrió que un ladrón
cometió la picardía
de guardarse un medallón
de lo que robado había.

Súpolo inmediatamente
el *Pelón* y, hecho una fiera,
congregó á toda su gente
y le habló de esta manera:

"Compañeros: he sabido
que en nuestra *corporación*
hay uno que ha cometido
un robo. *(Estupefacción)*.

Y como lo que ése ha hecho,
atenta al compañerismo,
en uso de mi derecho
ordeno y mando que hoy mismo

de mi cuadrilla se vaya
ése que así nos mancilla,
¡porque yo no quiero que haya
ladrones en mi cuadrilla!

Manuel SORIANO.

Madrid.



Conmemoración del 1.° de Mayo



Llegada de la manifestación á la Plaza del Congreso



Uno de los carteles que llevaban los manifestantes

CONMEMORACION DEL 1.º DE MAYO

Durante los discursos en la Plaza del Congreso







El señor Antonio de Tomaso, El Dr. Alfredo L. Palacios, El señor Francisco Cúneo,
pronunciando sus discursos en la Plaza del Congreso







El señor Luis Bernard, El señor Luis Lotito, El compañero López,
pronunciando sus discursos en la Plaza del Once



La multitud en la Plaza del Once oyendo los discursos

La regata universitaria en el Tigre



El bote de la facultad de Ingeniería, ganador de la copa universitaria, que queda definitivamente en propiedad de esa facultad



Vista de la cancha



Familias concurrentes á las regatas

Homenaje de P B T

A la memoria del agente Gil Fontori

¡El héroe de Sarandí! Así le ha llamado la prensa, y pocas veces habrá sido el nombre aplicado con tanta justicia. Era un humilde, un modestísimo agente policial de Buenos Aires. Estaba franco de servicio, nada le obligaba, ni siquiera el estímulo de la vista de sus superiores, ni la emulación de sus camaradas. No pensó en sí mismo, ni en su compañera, ni en aquellos pedazos de su alma que lloraban de miedo y se agrupaban amedrentados por el estrépito de la lluvia, por los gritos de auxilio de los vecinos y por el fragor de la inundación que avanzaba, batiendo muros, derrumbando casas, destruyendo hogares. No pensó más que en salvar á cuantos pudiera. Y en medio de las tinieblas y bajo el azote del agua, empapado desde el primer momento, transido de frío, montó á caballo, se metió dentro del torrente, y llevando á grupas una ó dos personas en diferentes viajes, logró poner en salvo en la estación Sarandí, nada menos que á 30 infelices moradores, en su mayoría mujeres y niños.

Ya en los últimos viajes, la correntada era bastante fuerte, y el caballo, teniendo que nadar algunos metros, resistía difícilmente el empuje de las aguas y los choques de los objetos, arrastrados por ellas. El heroico agente veía el inminente peligro; pero no se arredró, siguió trabajando, hasta que llegó un caso en que el pobre caballo, falto de fuerzas, se hundió en un paraje profundo, y arrastró consigo al abnegado Gil Fontori.

Así, con sublime conciencia de su sacrificio voluntario, rindió su vida preciosa este modelo de los verdaderos defensores del orden, honra de la institución policial, en cuyo martirologio figurará rodeado de gloriosa aureola.

Tal vez no cubrirán mármoles ni bronces la modesta tumba; pero la memoria de Gil Fontori será siempre santificada por los

LA FAMILIA DEL HEROE



La viuda del abnegado agente Gil Fontori, con sus nueve hijos

DETALLES DE LA CATASTROFE



Casa donde habitaba Fontori en Villa Sarandí (Avellaneda)



Sitio donde fué hallado el cadáver de Fontori, en el camino del Touring Club

hombres de corazón, porque las flores que crezcan sobre esas cenizas no estarán regadas con sangre, ni brotarán entre escombros, sino que su rocío vivificante serán lágrimas de gratitud de los que le deben la vida, y bendiciones de cuantos conocieron tan gloriosa muerte.

Para consagrar de un modo permanente esos sentimientos, P B T ha abierto en sus oficina una subscripción, y pide á sus lectores el óbolo modesto, que no puede pasar de un peso moneda nacional. Esa popular ofrenda asegurará la vida y el modesto bienestar de esa infeliz viuda, y de los nueve huérfanos.

El público responde á nuestra iniciativa, de un modo superior á cuanto pudimos esperar, conociéndola por las noticias de la prensa diaria, antes que por nosotros mismos.

Oportunamente publicaremos la lista de los subscriptores, cuando se cierre la subscripción y sean devueltas las hojas enviadas á nuestros agentes del interior y entregadas á las numerosas personas de esta capital, que nos las han solicitado.

Todas esas hojas impresas llevan el sello de esta revista, y suplicamos al público que no reconozca como representante nuestro á quien presente una lista sin esos requisitos.

El cadáver del agente Gil Fontori, que en los primeros momentos no fué hallado, apareció 24 horas después en el camino del Touring Club, á 8 cuadras del arroyo Sarandí. Lo encontró el escribiente Miguel Mostarelli, de la comisaría de Avellaneda, y por orden del general Dellepiane, fué transportado á la comisaría 30.ª, donde lo velaron sus jefes y camaradas.

Al entierro concurrieron el personal franco de la comisaría, un agente de cada sección de la capital y el comisario señor

EL CADAVER



El cadáver recién hallado, antes de depositarlo en el féretro para su traslación á Buenos Aires.



El ataúd con el cuerpo de Fontori, conducido á Buenos Aires por agentes de la comisaría de Avellaneda.

EL SEPELIO



Agentes de todas las comisarías de la capital que concurrieron al entierro



El féretro llevado por el personal de la sección 30.° saliendo del local de la comisaría

Paulino López, en representación especial de la jefatura.

En el acto del sepelio pronunciaron sentidas frases de encomio y despedida el comisario señor López, el escribiente de la comisaría 30.°, señor Juan B. Borzone, en nombre del personal de la misma; el sargento Eduardo Aguirre, por el escuadrón de seguridad, y el agente Mamerto Z. Casares, por los agentes de la comisaría 20.ª.

Difícil es llevar consuelo moral á esos pobres huérfanos y á esa infeliz viuda. El tiempo cicatrizará tan profundas heridas, pero, ¿quién puede asegurar materialmente el porvenir de los pobres huérfanos?

Nuestros lectores, con su generosidad, responderán á esta pregunta.



Colocando el ataúd en la carroza



La comitiva fúnebre poniéndose en marcha

A LA MEMORIA DE GIL FONTORI

EN LA CHACARITA



El público presenciando la inhumación de los restos de Fontori

LOS DISCURSOS



El del comisario de la 30.ª, señor Paulino López, en nombre de la jefatura



El del señor Juan B. Bozzone, oficial escribiente de la 30.ª sección, en representación del personal de la misma.



El sargento Eduardo Aguirre, hablando en nombre del escuadrón de seguridad



El agente de la 20.ª comisaría, Mamerto Z. Casares, haciendo el elogio fúnebro de Fontori.

Ecos de la inundación



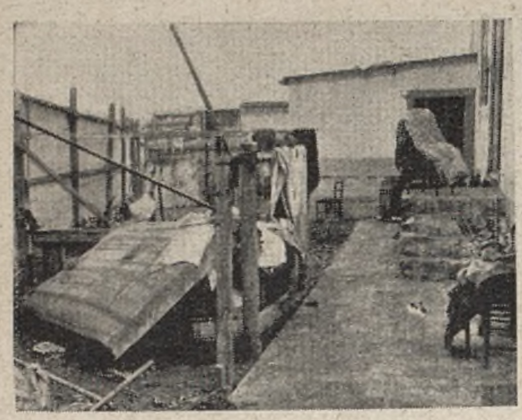
La viuda Jesusa Lauzaria con sus siete hijos, que se salvaron milagrosamente



Un herido llevado de Villa Pobladora á Avellaneda



El ahogado apodado ''Chanchero'', llevado del Puente Chico á Avellaneda

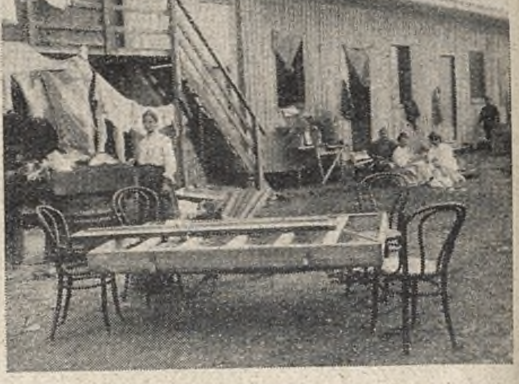




''Lingeras'' al sol



Muebles y ropa puestos á secar después de la inundación



Una cama con diez y seis patas



El automóvil de la señora de Merlo asaltado por los acogidos en el convento de Nueva Pompeya



Provisión de colchones



La señora Angélica Ocampo de Elía, contraloreando las boletas para la obtención de socorros.



Familias esperando socorros de la Sociedad de Beneficencia, á la puerta de la fábrica Pavón 1059 (Avellaneda)



Reparto de víveres frente al convento de capuchinos en Nueva Pompeya



Señoras Fernanda Lastra de Terrero y Angélica Ocampo de Elía, damas de la Sociedad de Beneficencia, repartiendo víveres en la alcaldía de Piñeyro

Una damnificada que se presentó con una criatura y fué provista de víveres y ropa



Chatas y furgones automóviles de "La Prensa", repartiendo víveres



Víctimas de la inundación que recibieron socorros en el "hall" de "La Argentina"



Refugiados en una escuela



Abriendo una alcantarilla del Dock Sur, para dar salida al agua



Algunos de los bomberos de la capital, que trabajaron en el salvamento de familias



Personal de bomberos voluntarios y de primeros auxilios de Avellaneda, que salvaron á numerosas personas



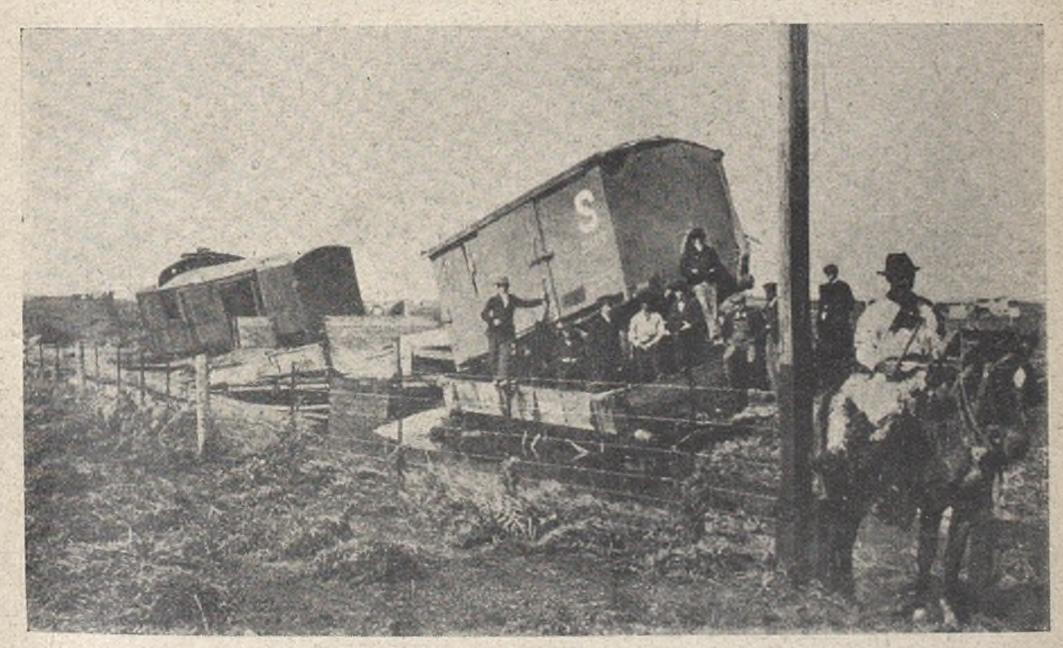
Los señores Nicolás Raimondi y Eduardo Loedel, practicando en una bañadera, para hacer salvamentos en la próxima inundación.



Grupos de asilados en el Hospital Alvear



El subdirector de la Asistencia Pública, doctor Pérez Avendaño, entregando en el Hospital Alvear parte de los 25.000 pesos donados por el Jockey Club



Descarrilamiento en Ezpeleta causado por la inundación que destruyó el terraplén de la vía

Los oficiales argentinos en Alemania



El ministro de la Guerra con los oficiales argentinos enviados á Alemania, durante la recepción con que ha despedido á éstos el Círculo Militar



El ministro y concurrentes á la fiesta



El "lunch" en la recepción



Srta. Selva Malbrán con el Dr. Javier Brandam

Srta María Carmen Naón con el Sr. Horacio Grigera

Señorita Concepción Pérez Cesio con el Dr. Julio S. Canata

Srta. Sara Angélica Carrí con el Dr. Vicente Tavolaro

En el Club de Gimnasia y Esgrima



Distribución de premios á los ganadores de los torneos del año pasado

Casamiento ortodoxo



El arcipreste C. Irastroff, capellán de la legación imperial de Rusia, realizando el casamiento de la señorita María Nasif con el señor Elías Aden, en la iglesia ortodoxa

Los ex alumnos de Don Bosco uruguayos



Banquete dado en el Colegio Santa Catalina por los ex alumnos de Don Bosco á sus colegas uruguayos

La llegada de Mascagni



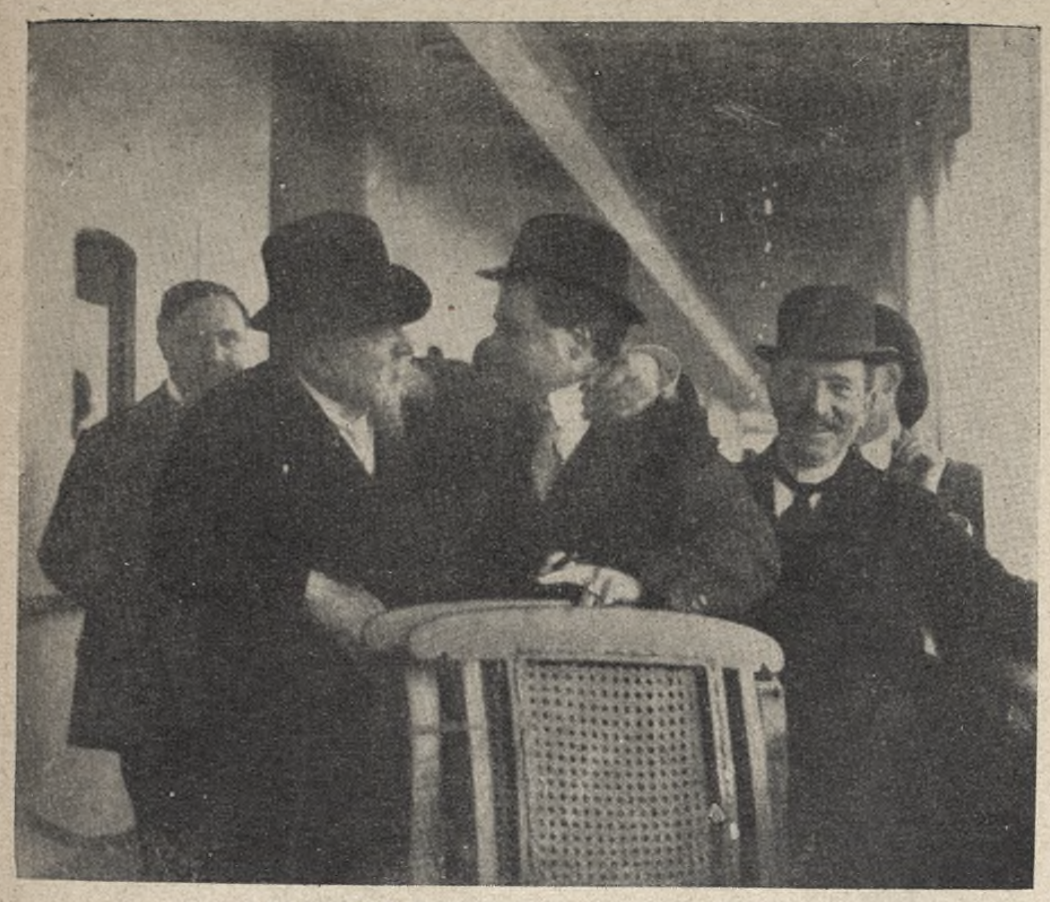
Público esperando la llegada del vapor



Mascagni con su señora y la soprano María Farneti, en la borda del ''Tommaso di Savoia''



Mascagni y señora con las comisiones de recepción en la cubierta del paquete



El señor Ciacchi abrazando al compositor

El maestro con el primer telegrama recibido á bordo

Fallecimiento del padre Jordán



R. P. Camilo M. Jordán

Por una ley á la cual nadie se escapa ha dejado el reino de los vivos y ha entrado al reino de los muertos este miembro conspicuo de la Compañía de Jesús, que durante varias décadas ha sido como el árbitro de la conciencia religiosa en una porción selecta de la sociedad argengentina.

El padre Jordán reunía una serie de cualidades sobresalientes, pero lo que le ha dado más brillo y más prestigio á su nombre fué la elocuencia, ese atributo de su palabra cálida y apocalíptica con la cual hizo estremecer muchas veces los púlpitos de la república.

Se inició entre nosotros en momentos en que la elocuencia sagrada no contaba con muchos representantes, y tuvo el acierto de exhibirse con una innovación oratoria que hasta entonces por ninguno de los predicadores había sido practicada.

En el púlpito, el padre Jordán se hizo declamador, es decir, trató de sacar de su emplazamiento todo el partido posible en beneficio de la doctrina que enseñaba, y para esto puso en juego toda su personalidad, dando á la voz, al gesto, á la acción, el rasgo típico que cada uno de esos accidentes reclamaba.

De este modo rompió el molde de los simples recitadores evangélicos y pudo ornamentar su palabra con brillos estéticos, que le permitieron ser durante el lapso de muchos años el orador más renombrado y sobresaliente.

Con estos rasgos artísticos y con un empuje de fe llevada hasta el entusiasmo, el orador jesuíta campeó por su escenario de doctrinante, conquistándose las simpatías de unos y la crítica más ó menos fundamentada de otros.

En su declamación se hizo notar por su arrebato, por esa especie de delirio con que su verba prorrumpía en el púlpito.

A decir verdad, este rasgo predominaba en él, asomaba siempre que su personalidad oratoria se agitaba en convulsión espasmódica.

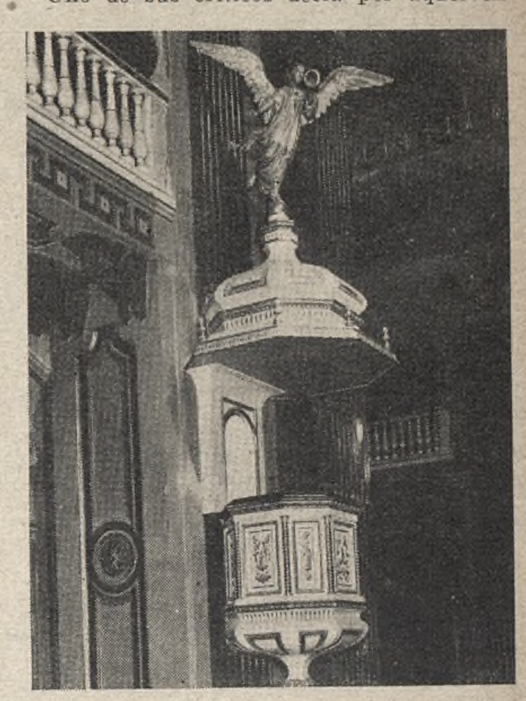
Yo lo sentí á veces, y al oirle, al verle, me pareció tener delante de mis ojos un genio teatral agitándose, no bajo la impresión de un estímulo fugitivo, sino bajo el incomprensiblemente subyugador que produce la doctrina y la obra divina del Mártir.

El padre Jordán tuvo una fortuna: no predicó en desierto.

Prestaran ó no fe á su palabra, fueron á congregarse al pie de su cátedra los argentinos más ilustres de generaciones patricias, que ya no existen.

Católicos y literarios, creyentes é incrédulos, pensadores y artistas, formaron entre sus oyentes, y de este modo estimularon un esfuerzo y una sinceridad que acaso, desprovista de estos acicates, no siempre se hubieran coronado con la victoria y el éxito.

Uno de sus críticos decía por aquel entonces: "El padre Camilo Jordán no es el águila de Meux, pero tiene mirada de águila y alas de cóndor."



Púlpito de la iglesia del Salvador, donde el P. Jordán pronunció muchos de sus notables sermones.

Esta frase de Santiago Estrada encierra una metáfora, y aun cuando puede ser ella un tanto exagerada, refleja en parte el pálpito de la opinión, de esa opinión que siguió al prestigioso jesuíta, con paso respetable, hasta su ocaso.

Es su muerte, por lo tanto, la del luchador evangélico que ante la realidad de un misterio ha replegado sus alas.

Morir así, es finalizar un combate.

PACÍFICO OTERO.



A la salida del cortejo fúnebre en la iglesia del Salvador

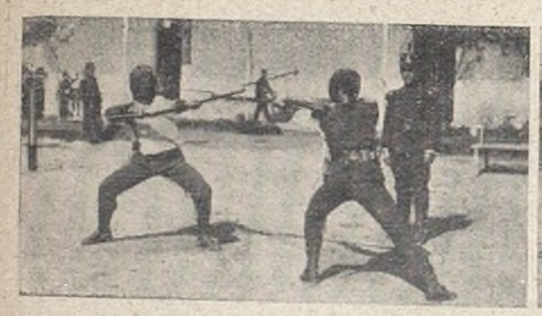
Cincuentenario del 4.° de infantería



Llegada al cuartel, del ministro de la Guerra, el general Ortega y el general de brigada Ramón F Jones



Presenciando los ejercicios



Esgrima de bayoneta



Pasando alambrados



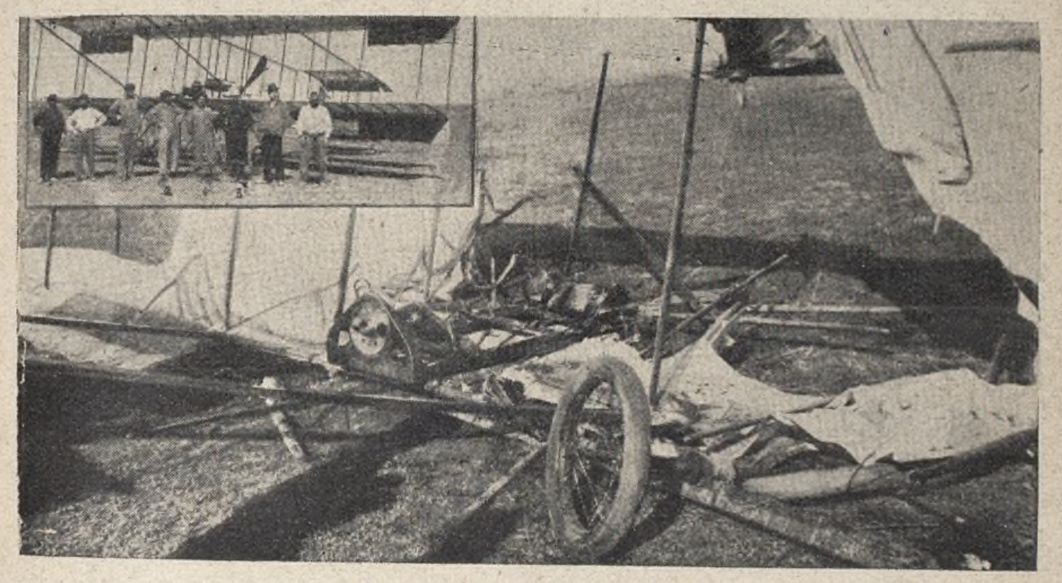
Desfile del regimiento

El nuevo obispo de Corrientes



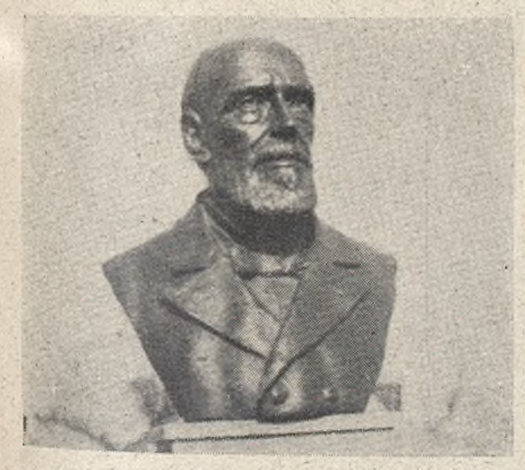
Monseñor Luis A. Niella con el arzobispo monseñor Espinosa, en el palacio arzobispal después de haber prestado juramento en la casa de gobierno

El accidente al aviador Passebon



El profesor Leclerc (1), con sus alumnos señores Luciano Passebon (2) y Sergio García Uriburu (3), antes de emprender las pruebas para obtener sus diplomas de pilotos.—El biplano Farmann, en que iba Passebon, como quedó después de la caída en el Palomar.

Homenaje á don Manuel R. Trelles



Busto de don Manuel Ricardo Tresleles, inaugurado en el cementerio del Norte, por los que fueron sus amigos y discípulos.



El doctor Arturo Reynal O'Connor, pronunciando su discurso ante la tumba del sabio escritor.

La apertura de las cámaras de la provincia



El gobernador, general Arias, leyendo el mensaje

Senadores y diputados en el ''lunch''



El coronel Broquen, después de tomar posesión de la jefatura política

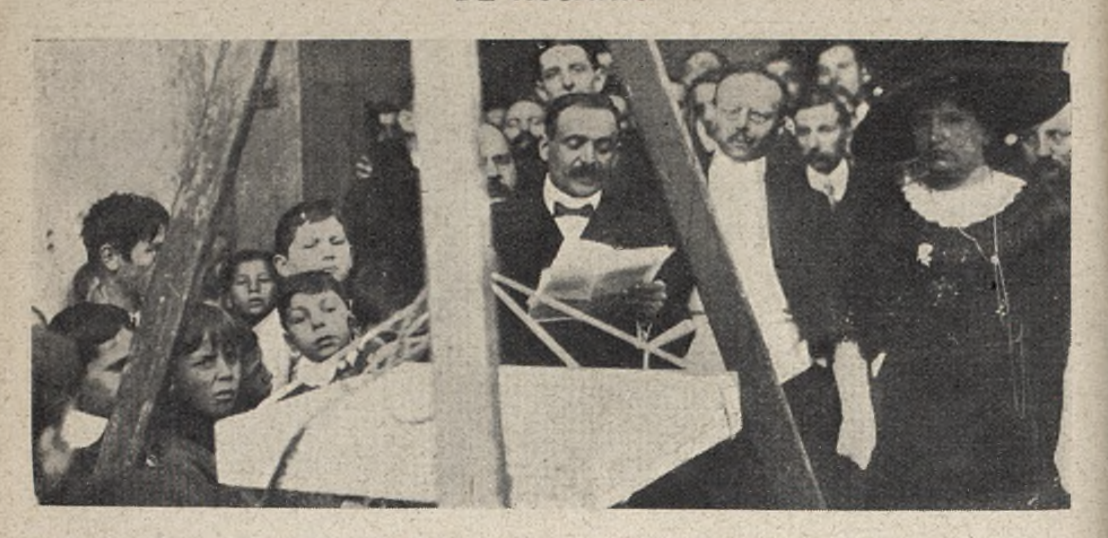


Los novios é invitados al enlace de la señorita María Luisa Hine, con el doctor Antonio López Zamora



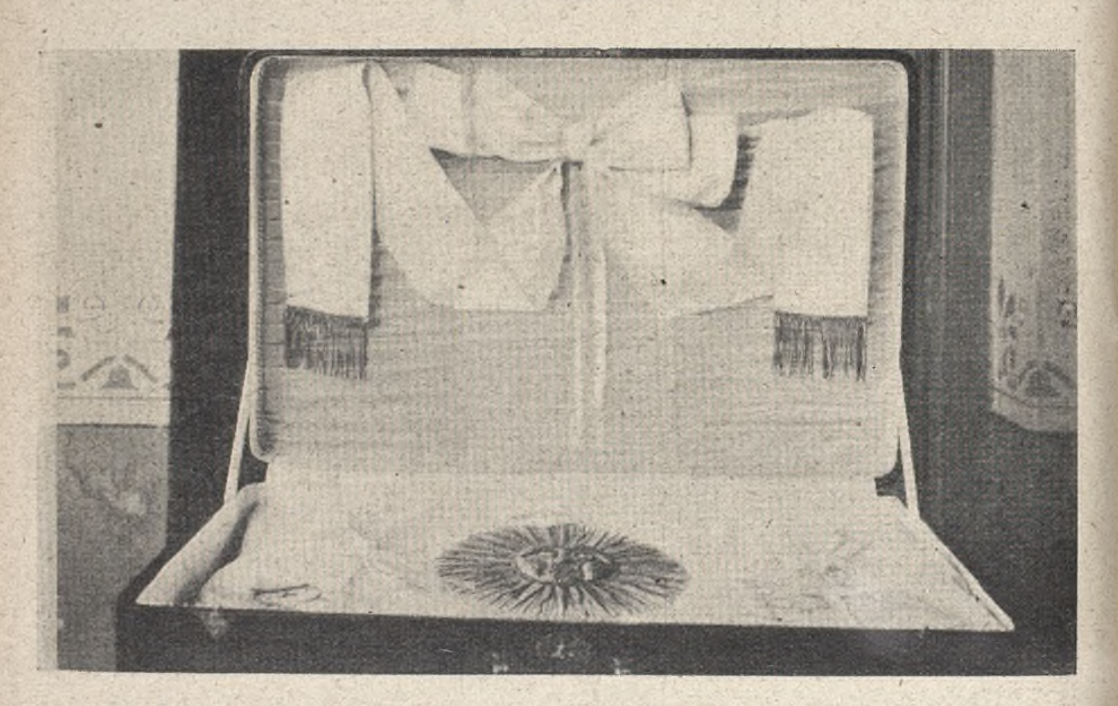
Consejeros y comisión directiva de la sociedad "Unione e Benevolenza", en el 50.º aniversario de la misma

DE ROSARIO



Colocando la piedra fundamental del nuevo edificio para la "Unione e Benevolenza"

DE CAMPANA



La bandera de guerra regalada por varias damas al 7.º de infantería



El abanderado al ir á incorporarse á las filas después de recibir la bandera de manos del jefe del regimiento

DE MONTEVIDEO

Coonmemoración del 1.º de Mayo



Durante la sesión inaugural del congreso obrero, con representación de la Confederación Obrera Regional Argentina



La manifestación obrera por la calle 25 de Mayo



Concurrentes á la velada en el Centro Internacional

DE MONTEVIDEO

Partido internacional de "football"



"Team" argentino, ganador



"Team" uruguayo

Derrumbe



(x) Sitio donde quedó enterrado el capataz de la obra en el derrumbe de la casa en reparación situada en la calle Treinta y Tres esquina á Cerrito

Por donde los astros van

El entusiasmo por la aviación, volación ó como quiera la Academia que ello se nombre, va siendo de esos que llamamos inenarrables. Este es el mejor país para los que quieren tomar el aire, que es lo primero. Tomarlo es conquistarlo.

Ya tenemos una escuela de aviadores, según parece. No iré yo, como discípulo, porque á mí no me gusta que me den lecciones y soy como los loros, no quiero ir á la escuela. Además, de mi primer vuelo, hace tanto tiempo que se me ha olvidado ya y fuera inútil tratar de recordarlo.



De todas maneras nunca he sentido deseos de subir muy alto. Me cansaron las escaleras, y los ascensores, cuando hacen más falta es precisamente cuando no funcionan. Son como esos protectores espontáneos que nos salen á veces ofreciéndose para todo, hasta el día en que se necesitan de veras, y entonces dicen, después de oir nuestras cuitas y enterarse minuciosamente de nuestra vida privada y de muchas cosas que no les importan:

—"¡Caramba! Viene usted en mal momento. Ahora no puedo recomendarle porque estoy disgustado con la situación imperante y acabo de ingresar en las primeras filas de la oposición. (Filas de platea). En cuanto el presidente cambie de política ó de ministros, venga usted á verme, porque yo siempre soy el mismo. No tengo cambio.

Así es que siempre he vivido de mi trabajo, y á lo sumo en piso segundo, pero no por eso dejo de admirar los inventos y adelantos de la ciencia, así tan maravillosos como los adelantos de dinero. Me encantan la telegrafía sin hilos, los fonógrafos sin púa, el teléfono sin polleras, las máquinas de sumar, restar, multiplicar y dividir sin errores y los matrimonios de cálculos sin hijos.

Me figuro el porvenir de la humanidad dentro de poco, en cuanto pueda suprimir en todas las cosas, como en las anteriormente enumeradas, el obstáculo, la parte desagradable, algo en fin que nuestros padres ¡pobres viejos! consideraban como inherente á lo perecedero y defectuoso de la triste condición humana.

Y que vamos á ese fin ó á esa finalidad, no cabe duda. Ya, por medio de la electricidad, para encender luz no hacen falta ¡ni fósforos! y anda la gente en automóvil ó tranvía sin recurrir para ello á la "tracción á sangre", hallándose justa la contestación del ricacho á quien le preguntaban: —"Ahora ¿qué hacen los hermosos caballos que tiene usted?" — "¡Nada absolutamente! Se pasan la vida en la cuadra cruzados de brazos."

Con los monoplanos, biplanos y globos dirigibles, la misma tierra no será tan necesaria para vivir como lo es ahora, á medida que nos vayamos acostumbrando al azul espacio. No estaremos constantemente en este valle de lágrimas, sino encima de él, y no habrá llantos porque... llovería.

El tiempo pasará volando, pero no pasará solo. Nosotros le acompañaremos. Todo, dicho en gran síntesis, sufrirá una transformación completa, y digo que la sufrirá, porque ha de haber muchas caídas y batacazos. ¡Todo! usos y costumbres, modas y literatura, arte y ciencia, ideas y sentimientos.

Por ejemplo: En "Marina", no en el ministerio, sino en la zarzuela de Camprodón, que es una de las que llaman más público, el tenor tendrá que corregir ó reformar muchísimos cantables, si quiere seguir oyendo aplausos, porque al gritar aquello de:

En las alas del deseo
mi ilusión la ve flotar,

parecerá mejor á los espectadores, que estarán todos aviados, ó sea acostumbrados á este deporte, que el susodicho tenor cante diciendo:

En las alas del biplano
mi motor la ve volar.

Y como esto, repito que todo. Inútil parece y hasta ocioso el relato de las modificaciones que introducirán las señoras en su indumentaria. Las distintas formas caprichosas y elegantes que adoptarán para sus postizos de alas ó alas postizas. La variedad de colores y tonos. Unas elegirán el color tórtola, amante que en el valle moras; otras, el de codorniz sencilla, etc.

Cifrarán en este aparato toda la coquetería que ahora emplean en esos otros que llaman sombreros, y sin éstos irán, porque los perderían volando. En cambio, llevarán bien puestos los pantalones, el traje "harén", que será imprescindible, porque siempre habrá personas que no se hayan olvidado del andar á pie y que al ver á las mujeres por las nubes, tengan miras muy altas.

Pero poco á poco iremos acostumbrándonos á la vida airada ó aireada. Los niños no aprenderán á dar sus primeros pasos, sino *sus primeros aleteos*, y no dirán los padres: "¿Qué carrera le daré á este hijo mío?" sino "¿qué vuelo le haré emprender?"

Llegarán á perder todo el prestigio de que hoy disfrutan en sociedad los que calificamos como hombres de peso, porque será mucho más apreciada la ligereza. Los recién casados, con toda exactitud podrán decir que su casa es un *nido de amores*, y es posible que pasen la luna de miel en la luna misma, si no es llena y si tiene cuartos.

Afortunadamente, todavía estos medios de locomoción no están á precios populares, de modo que falta tiempo para que se declaren en quiebra las zapaterías. El temor que sintieron muchos ha desaparecido. La gente no se acostumbrará á volar descalza como los ángeles. No lo somos. Hombres y mujeres seguiremos teniendo las mismas grandezas y pequeñeces. Así en la tierra como en el cielo. Los globos son dirigibles. La humanidad no. Aquí todo está en el aire.

DIEGO DE MIRANDA.

Muertos ambulantes



Paseaba yo con el médico X. por una calle de la ciudad de los sueños, en que al lado de los edificios que hemos visto alguna vez en algún sitio, se alzan otros que no vimos ni veremos jamás. Los construye sin saber cómo nuestra fantasía, y su duración es menor aún que la de una pompa de jabón.

De un lado á otro iban muchas personas; algunas lanzaban miradas escudriñadoras delante de sí y á los lados, como si fueran explorando el terreno y caminaban con rapidez; otras marchaban despacio, volvían la cabeza atrás con frecuencia y cuando no, su mirada inexpresiva y extraña parecía indicar que dirigían los ojos hacia dentro, como si estuviesen contemplando escenas del más vivo interés en las circunvoluciones de su masa encefálica.

—Estos hombres parecen autómatas ó somnámbulos, dije al doctor X.

—Son muertos—me respondió.—Le miré con asombro, sin replicarle; porque me consta que es un verdadero sabio y que no se chancea nunca.

—Sí—repitió—esas personas que vuelven atrás la cabeza ó que van leyendo sus pensamientos, sin fijarse en los tropezones que dan, han muerto hace meses ó años. Les queda una existencia vegetativa y motriz, que basta para mantener su forma; pero se apagó en ellos la ilusión y la esperanza, y sólo conservan el recuerdo.

Y empezó á señalarme algunos transeuntes, de los que marchaban con aspecto más distraído.

—Aquel señor de edad que va murmurando entre dientes, murió hace veinte años y aun se sostiene en pie por un milagro de costumbre, mejor dicho, de velocidad adquirida. Esa señora de cabello canoso y rostro enflaquecido, tenía esposo y dos hijas, lo perdió todo y dejó de vivir, convirtiéndose en máquina; para ella no hay presente ni futuro. Por allí va un autor, famoso hace un cuarto de siglo y cuyo nombre está ya olvidado; aunque él no lo note, la verdad es que al andar va tirando de un cadáver.

—¡Y yo ¿cómo estoy de vida?—le pregunté con inquietud.

Me tomó el pulso y dijo gravemente:

—El corazón sigue latiendo, aunque da el golpe débil, como máquina de reloj muy antiguo y gastada; pero la vida se marchó de aquí hace dos años lo menos. Eres un caso de supervivencia bastante curioso, y si te cuidas bien y no haces abusos de ninguna especie, tenemos apariencia de hombre para una buena temporada.

No pude contener un gemido porque una repentina intuición me hizo comprender que el médico estaba en lo cierto. Había necesitado que transcurriera mucho tiempo desde la fecha en que real y positivamente dejé de vivir para ir cayendo en la cuenta de que había sufrido una serie de mutilaciones, mortales de necesidad, cuyos efectos sólo fueron revelándose á mi conciencia muy poco á poco. Nada podía esperar ya; lo que no aprecié en su valor mientras lo poseía, parecíame ahora superior á las mayores audacias de mi deseo: yo también miraba hacia el pasado y dentro de mí: era una memoria sin voluntad y sin esperanza.

Y ¡cuántos como yo! Para apreciar la duración de la vida no basta marcar fechas. Desde el momento en que termina la ascensión de la savia, en que ya no hay vigor físico, ni energías morales, en que el culto al ideal es substituído por un escepticismo receloso, egoísta y sin arranque, la vida se convierte en una serie de actos vegetativos; los recuerdos, cada vez más confusos, suceden á los antiguos proyectos; y las esperanzas se vuelven temores. La existencia propiamente dicha no se pierde, por lo general, de una vez; se va perdiendo á jirones, á retazos; y se puede ir y venir, trabajar como una máquina, hablar tranquilamente y hasta sonreir, estando ya mucho más muerto que vivo. Situación paradójica é increíble, pero real, que puede prolongarse años y más años....

GRACIANO VÉLEZ.

El cartero oficial



La mitad de las cartas que se pierden
se deben de perder,

y muchas de las cartas que se entregan
no se deben leer.

El plato dulce

Isidoro Algarrobo, contador público y tenedor de libros en una casa introductora de lonas y arpilleras, es lo que se llama un buen mozo en toda la extensión de la palabra. La naturaleza le dotó de agradable presencia, y él sabe adornarla con amable sonrisa, frase jovial y aparentemente franca, con tendencias suaves al humorismo, y con las exterioridades indumentarias y de sociabilidad, que revelan cultura y buen gusto. Si en teneduría de libros es peritísimo, en el arte de vivir es un profesor consumado.

Dicho se está que se precia de servicial, y lo es efectivamente siempre que el complacer á otro no le ocasiona la menor molestia. Es amigo de todo el mundo, y aparenta tener á todos por confidentes de intimidades, siendo en realidad confesor de cada uno de sus conocidos. Sus patrones le aprecian prendados de su indiscutible seriedad y competencia en el trabajo que le está encomendado, y le adora su mujercita, una insignificante rubia vasca francesa que se parece á todas las rubias insignificantes que pululan por Buenos Aires.

Isidoro no frecuenta el café, va al teatro cuatro ó cinco veces cada año, no fuma, no va á misa, ni á las carreras, y hace una vida metódica y tranquila, condensando todos sus afectos en su rubia consorte, que los comparte con una gatita japonesa muy vieja y muy arisca, una regular colección de estampillas, y dos tías beatas, solteronas, Misia Petrona y Misia Paula, á quienes visita diariamente, esperando que Dios sea más generoso en alargarles la renta que la vida, pues siendo único sobrino júzgase, y con razón único heredero de ambos capitales, no pequeños pero bien saneados.

Isidorito hace lo posible por asegurar cada vez más el cariño de sus tías. El cobra los alquileres de las casitas; él paga los impuestos de todas clases, desde el barrido municipal hasta el fregado nacional; él se entiende con los inquilinos y les niega toda mejora y arreglo mientras puede decorosa é indecorosamente resistirle; él les regala novenas y escapularios; él lleva terrones de azúcar á Fátima, la perrita lanuda de tía Petrona, animal gruñón y antipático, mayor de edad con arreglo al Código Civil; él sabe dónde predica y á qué hora el más elocuente orador sagrado, y aunque él no va á escuchar la palabra sagrada, se entera de estas cosas para decirles á sus tías, que quedan edificadas de la profunda piedad del sobrino que les ha dado Dios; él sabe las horas á que puede ir á visitarlas sin interrumpir trisagios ni novenas; y los días de fiesta muy señalados, como Navidad, Pascua, Ascensión, cumpleaños, etc., él sabe hacer les el regalo de lo que más les agrada, y acompañándolas á la mesa. con su dulcísima rubia, elogia los prodigios culinarios con que el talento de las ancianas cariñosamente le obsequia.

Algún defecto habrá de tener este dechado de perfecciones y méritos; y, debemos confesar, aunque nos duela desacreditar á modelo tan celebrado, que Isidorito es sumamente goloso, sobre todo cuando él no paga las golosinas, pues no le domina el apetito hasta el extremo de preferirle á la más prudente economía. Los tíos le demuestran su afecto regalándole el paladar en los agapes domésticos.

Paula es una especialista celebrada en la preparación de croquetas de bacalao, y en la de cierto plato de ternera con zanahorias, como en la gloria deben saborearlos los justos más regalones, si allá arriba se come ternera y se conocen zanahorias. En cuanto á Petrona, tiene unas manos de oro para hacer el monte nevado con clara de huevo (las claras sobrantes de las croquetas) muy batida y bien espolvoreada con grajeas de color, ocultando plantillas empapadas en almíbar y ron.

Cada vez que el matrimonio come con las beatas, se exceden en elogios, todos justos es verdad, pero superabundantes por su número para los consabidos platitos; y conocedora del flaco de su esposo, la rubia Feliciana se esfuerza después, con relativo éxito por imitarlos en su casa.

A la pobre no la ha llamado Dios para emular á ningún "cordon bleu". La pobre hace cuanto su caletre le dicta: pero lo dicta muy poco, y nada bueno, de modo que de las horas que Isidoro pasa en la oficina, ella invierte buenos ratos en ensayar alguna de las sabias preparaciones culinarias y reposteriles, que tanto entusiasman á su marido. ¡Ah! ¡Si ella pudiera un día presentarle un platito sabroso, de buena vista y mejores hechos! Con el tiempo todo se logra, y con pertinacia vascofrancesa, una y otra vez vuelve á la carga estropeando tal cual tajadita de bacalao y alguno que otro huevo, sin que el éxito la favorezca.



El lunes de Pascua se propuso á todo trance hacer un monte nevado, lo mismo que el que las tías habían presentado el domingo en su mesa. En un tratado de cocina, encontró el secreto para armar las gelatinas.

Preparó, pues, sus artefactos y su líquido para adicionar á las claras, batió el compuesto resultante y, en efecto, el resultado fué superior á sus esperanzas; no solamente subían las claras al batirlas, sino que poco á poco fueron endureciéndose y hubo de suspender el batido, porque el tenedor se entrapaba y parecía como si estuviera devanando una madeja de alambres.

Como Dios le dió á entender vertió el líquido sobre los bizcochos, espolvoreó las grajeas y puso á enfriar la dulcera con su dulcísimo contenido. El aspecto era atrayente.

Cuando al fin de la comida salió triunfante el monte nevado, le saludó una viva exclamación de Isidorito. Aquello era el Mont-Blanc en miniatura. Para que la semejanza fuera completa, al ir á introducir la cuchara rebotó el metal en la durísima roca. El cuchillo sacaba chispas; fué preciso renunciar al ataque y dejarlo en el aparador como postre de teatro.

—Pero ¿qué has hecho para que quede tan duro?

—Puse en las claras un poquito de cola con unas gotas de esencia de quebracho.

Isidoro ha solicitado patente de invención de un material durísimo para cojinetes de locomóvil. Tal vez éste es el comienzo de una cuantiosa fortuna.

¡Son una gran cosa los libros de cocina!

ALVARO DE LUJÁN.

La conjuración de los elementos



Con la tierra, sufrimos el despojo de importantes bienes nacionales.



El fuego nos devoró tres depósitos de la Aduana, repletos de mercaderías.



Sobrevino á poco un ciclón, que echó por tierra cuanto halló á su paso.



Y, por último, el agua... no es menester decir los estragos que acaba de hacernos.

Idealismo y realismo



Bien lo sabes, marqués: tus ascendientes
fueron los paladines medioevales
que, desnudos á fuerza de penurias
y ruda brega en épicos combates,
cuando volvieron de la larga lucha
sorprendieron al pueblo en las ciudades
con la multicolora vestimenta
de un caprichoso arlequinesco traje;
y cuando el rey les preguntó con ira
por qué ostentaban tan risible empaque,
respondieron: "Señor, como la patria
"no pudo renovar nuestro equipaje,
"nos sirvieron de tela las banderas
"que izaba el enemigo en los combates,
"por eso, majestad, en nuestras ropas,
"que no cortaron ciudadanos sastres,
"con armas de mujer, sino adalides,
"con afilados y tajantes sables,
"hay colores de todas las naciones,
"aunque todas están tintas en sangre".
Bien lo sabes, marqués, aquellos bravos
del tiempo medioeval fueron tus padres.
Hoy, tus blasones necesitan lustre:
hoy, tu escarcela necesita lastre.
La Patria, el ideal de tus abuelos,
no es, como entonces, la divina madre
cuyas manos premiaban con coronas
de roble y de laurel á sus leales.
Ya no tienes vasallos, ni castillos,
ni alabardas, ni escudos, ni estandartes:
ya no tienes ni el oro de las lises
ni el acuñado con las testas reales,
y es preciso, marqués, que á toda costa
no pierda su áureo brillo tu linaje.
Más allá del Atlántico, te brindan
sus hijas opulentos comerciantes;
los nuevos reyes que, en la edad presente,
dan oro y piden títulos en canje.
No vaciles, marqués. Allá en sus tumbas
duermen los esforzados capitanes
que por Dios, por la patria y por la dama
hallaban gloria en derramar su sangre.
No habrán de despertar porque sus nietos
no hallen banderas de que hacerse trajes:
sus cascos, sus escudos, sus mandobles,
ya encontraron sepulcro en los alcázares:
sus himnos, sus plegarias, sus amores,
ya han muerto con los viejos ideales.
Decídete, y ofrece á la heredera
toda la regia luz de tu linaje.
Ella compra nobleza con monedas
que te dará en millares de millares.
¡No vaciles! Da el oro de tus lises
por el oro que acopia el comerciante.
¡Tu hijo, que un día heredará ambos [dones,
combatirá por nuevos ideales!

LEONCIO LASSO DE LA VEGA.

La receta del doctor Gil



— No entiendo mucho de drogas, pero se me figura que va á ser peor el remedio que la enfermedad

DEL CAMINO

Pierrot

Sí, lectores... ¡Otra vez Pierrot!... A través de la distancia, de los años y de los climas, el amador lívido y sentimental de Colombina, nos sale al paso. Yo lo dejé en Vichy, asomado á Montmartre, y ahora vuelvo á encontrarlo aquí, en esta tierra argentina, aderezado lindamente por la fantasía melancólica de Beissier... Sólo que este Pierrot que ha pasado el mar, con su rostro enharinado, su gorro puntiagudo y su albo traje de botarga adornado por grandes botones negros, es menos fiel y por lo mismo más humano que aquel otro Pierrot poeta de todos conocido.

¡Qué pantomima musical tan honda, tan conmovedora, ha ideado Beissier!...

Son tres actos "mimados" sobre un poema musical de fuerza extraordinaria, ingenuo y ardiente como una savia de juventud.

Pierrot se ha enamorado de Luisette, una muchacha hacendosa y casera que únicamente se parece á la fatal Colombina en que ríe mucho; es bonita y adora los sombreros grandes. Pierrot no se atreve á declarar su pasión á la joven y llora envidiando la suerte de dos palomas que ésta tiene encerradas en una jaula.

— La cárcel más durísima — piensa — es nido blando si el amor la embellece...

El viejo Pochinet, amigo de Pierrot, aconseja á éste que deponga su timidez, asegúrale que Luisette le quiere, y al fin consigue paternal que los labios de ambos se unan. Luego, grave y sencillamente, como un sacerdote de alguna religión primitiva, bendice aquella unión...

Pero Pierrot es el símbolo de la juventud, eternamente impresionable y veleidosa, sujeta siempre al demonio cascabelero de la tentación. Sin dejar de querer á Luisette, Pierrot se cansa de ella: le aburre verla mal vestida, trabajando día y noche, sin otro propósito que ahorrar algo para el niño que pronto nacerá... (Tú, lector, que tienes veinte años, ¿no es cierto que comprendes este absurdo?...) Entre las cuatro paredes de aquella habitación apacible, Pierrot se ahoga. ¿Vivirá allí toda su vida? ¿Es que la carrera libertina de un hombre debe concluir ante la poesía de una cuna? ¡No!... Hasta la ventana angosta de su buhardilla parecen llegar efluvios de otros amores, chocar orgiástico de vasos y murmurios de canciones entonadas allá lejos, bajo el misterio de la noche bañada en luna. Fuera de sí, pensando que el palomo también se fastidia en su jaula, al lado de su compañera, Pierrot le da libertad; y él mismo, aprovechando una ausencia de Luisette, se apodera vilmente de sus ahorros y huye trémulo hasta la calle donde la diosa Aventura ofrece á la juventud su beso de hastío, su beso mortal...

¡Infeliz Luisette!

Desde el segundo al tercer acto ha transcurrido un período de seis ó siete años, durante los cuales nada vuelve á saberse del marido ingrato y calavera. ¡Qué triste el Tiempo que se lleva las cosas!... Ahora el escenario representa una plaza, tranquila y callada: á la izquierda aparece la casa de Luisette, á la derecha la taberna de Pochinet, al fondo un árbol y una fuente. Cae la tarde. La joven, hermosa aún, viste tocas de viudez; cerca de ella su hijo, esbelto y blanco como su padre, juega y hay en su rostro esa sombra triste que enluta la alegría de los niños pobres.

De pronto, por el foro, roto, enfermo, desfallecido de hambre y de dolor, reaparece Pierrot. Ya no ríe, ya no canta ni improvisa versos, ni quiere ser libre. ¡Pobre Pierrot, pobre juventud perdida!... Ya la experiencia enfrió los ardores de tu sangre moza; ya tu fantasía, cansada de volar, pliega sus alas; ya de cabellos blancos, tristes como la nieve, se cubrió tu frente; ya tus ojos hastiados se cierran á la luz y tus hombros se alzan desdeñosos ante la alegría de las generaciones nuevas que pasan cantando junto á ti; ya, de súbito, sin haber por qué, tu corazón se oprime y sientes unas ansias mortales de llorar...

¡Desdichado Pierrot! Terminó tu historia errante. El palomo que libertaste volvió



á su jaula, como tú ahora vuelves á la tuya y á los brazos de la compañera que abandonaste en una hora de ingratitud. No tengas reparo en llamar á la puerta de Luisette, vagabundo; yo sé que ella ha de perdonarte, yo sé que la puerta de la mujer que mucho nos amó, sean cuales fueren nuestras faltas, siempre está entornada para nosotros...

Así concluye la obra, y sobre este desenlace de inexpresable melancolía, el telón desciende lenta, majestuosamente, como una lágrima....

....

....

¿Necesitaré decir que ahora, al tropezar de nuevo en el camino con aquel Pierrot que conocí hace muchos años, en las noches claras de París, cuando toda mi alma era risa, he sentido unos deseos horribles de llorar?...

EDUARDO ZAMACOIS.

¡Fíate del aviso y no nades!

Una rectificación trágica

Los que molestan

Desconfío bastante de la influencia de la literatura... risueña en la modificación de las costumbres. A veces he llegado á creer que, por motivos difíciles de escudriñar, los individuos se complacen en llevar la contraria á los censores y á los moralistas, y que ostensible y también risueñamente ponen en evidencia su poco respeto á aquellas lecciones, ó como se llamen.

Además, eso de querer corregir deleitando, parece haber caído en desagradable descrédito, vaya uno á saber si porque el género ha decaído por exceso de cultivadores, ó porque antes de acatar órdenes ó de oir admoniciones, el aludido indaga la vida que lleva el consejero y los quilates de su preparación para el *cargo*.

Acaece, naturalmente (y esto lo declaro con rubor), que el espejo cuya es la luna que se ofrece para mirarse, andar suele lleno de máculas y verrugas, lo cual, como muy bien puede inferirse, maldita la gracia que hace ni el respeto que inspira. Y como diz que para educar más convence el ejemplo que la palabra, ya nos estamos acostumbrando á no hacer caso de esta última, sin perjuicio, es claro, de prescindir de lo municipalidad. Que sería, me argüirán, una resolución más caída en el vacío; pero cuando menos daría tema á los cronistas para alabar á Dios en nombre de tantos intereses, etc.

Algo se ha hecho con obligar á las damas á arriar los aludidos sombreros durante las representaciones teatrales; pero ellas (las damas), que tienen de todo menos de tontas, se las han compuesto tan lindamente, que se atizan cada peinado que tiembla el misterio... y todo sigue como antes.

Como anillo al dedo viene hablar de los que conversan en el teatro durante la función, ya sea de cosas ajenas á ésta, ya comentando el *argumento* de lo exhibido. Si el que se ve obligado á escuchar tales referencias no ha visto la comedia ¿para qué va al teatro? Y si la ha visto ¿por qué no disuade á su acompañante del viaje y de la mala noche, contándole en su casa todo lo que irá á ver á costa de dinero, de mala colocación... y del peinado de la vecina de enfrente?

Señores, no pretendo corregir á ustedes, máxime cuando, en realidad, yo mismo he menester de muchas lecciones para no incurrir en análogos ó peores réspices; pero déjenme añadir que en el género imbécil, no conozco peores ejemplares que los tales consuetas oficiosos, y peor todavía si presumen de ilustrados y anticipan lecciones de historia, de arte ó de geografía.



primero. ¿Qué no se habrá dicho y escrito contra los amadores testarudos, para quienes la mujer debe estar dispuesta siempre y en todo sitio á oir las sandeces dictadas por la escasa educación y por la muchísima grosería? No menos se ha discurrido sobre los transeuntes callejeros que ocupan íntegra la acera detenidos en paliques dignos de mejor escenario. Estos abundan en cantidad tan asombrosa, que aun á riesgo de que me señalen con el dedo como reo del mismo delito, diré que bien merecen los achuchones y los pisotones más recios... cosa que pido se los den, sí, señor, se los den.

Lo de transitar con bártulos por dichas aceras, aseguro á ustedes que ha recrudecido en razón directa del número de artículos de periódico escritos con buena intención y mejor sintaxis, y del cardumen de ordenanzas redactadas con poca sintaxis y... vaya usted á saber con qué intención. Ello es que no se puede, en la actualidad, caminar sin los ojos bien abiertos por las calles de la ciudad. Empezando por los buhoneros y vendedores ambulantes, siguiendo por los chicos y los grandes que patinan, andan en bicicleta ó juegan al *foot-ball*, y terminando por las señoras y señoritas con sombreros tan grandes como pequeñas son sus cabezas, esto se ha puesto imposible, amigo mío, imposible. Pienso, á este último respecto, que bien podían los y las modistas nacionales y extranjeros tomar alguna medida... vamos, menos abultada que la en olor de santidad, aunque aumenten los precios. O los modistos ó la

Pasamos por alto á los chicos que en los tranvías vocean nombres de periódicos con tantas noticias estupendas como falsas. Periódicos y chicos, que son muy gratos, pues á ellos les debo el humilde pucherete que acabo de comer. Y vamos á los lectores ¡oh Fígaro imperecedero! ¿A quién, con intención de enterarse con alguna reflexión y cuidado de sucesos políticos, sociales ó económicos no le revienta que el vecino se ponga á rebuznar una crónica de policía ó á hacer comentarios sobre boberías anodinas y estólidas? Pues esto, caballero, ocurre todos los días, á toda hora y en todos los tranvías. ¡Hacerse oir, poner cátedra, gritar una opinión y quedarse inflado de orgullo por su grandísimo talento y su no menos grandísima elocuencia! Yo, mayoral, los hacía descender del vehículo.

Esto cuando no le meten á usted el periódico por los ojos y por las narices. No una, sino varias veces, he estado á punto de ver mi sombrero en el suelo, empujado por una de las hojas impresas de que hablo. Entusiasmado el lector con las lucubraciones del redactor, enarbola el papel... y sube... sube, mientras el cogote del vecino baja... baja...

Vaya, terminamos. Abur.

PATER.

Frases cómicas



—¡Es horrible! Claudina se casa con un negro.

— Es que prometió á su difunto esposo llevarle luto toda su vida.



— Bueno, ¿y yo qué he de representar en la carroza alegórica?

— Tu representas el Trabajo.

—¿El Trabajo? ¿Y en qué postura he de ponerme?

—Pues cruzado de brazos.



—¡Hola Pedro! ¡Cuántos años sin verte!

—¡Quita allá! No quiero tener amistad contigo.

—¿Por qué? ¿Qué te he hecho?

—Sé que fuiste novio de mi mujer.

—¡Hombre, quién se acuerda ya de eso!

—Yo me acuerdo, y no te perdono nunca el que no te casases con ella.



— Póngale usted la fecha en el puño.

—¿La fecha?

— Sí, porque como pierdo siempre los paraguas, así el día que pierda éste, mirando el puño sabré cuánto me ha durado.



— Ruperto, estoy segura de que ha entrado un ladrón en casa. Levántate en seguida.

—¡Dios me libre! ¿Crees tú que voy á ser causa, á sabiendas, de que se convierta en asesino un pobre diablo que no pasa de ladrón?



—¿Es decir, joven, que viene usted á pedirme la mano de mi hija?

— Sí, señor.

— Pero, hombre, ¡si aun es usted un niño!

—¿Que soy un niño? Pues ha de saber usted que ya he tenido reuma.

Ascenso discutido

—Así es, mi dragoneante Pérez. Le pasan á uno tantas cosas en esta vida de milico, que parece que todo se le ha dado vuelta. Es desgraciado en el cuartel y fuera del servicio; en asuntos profesionales y en cuestiones particulares y privadas. Algo así como una *insubordinación con vías de hecho*, como dice el código. ¡Si me habré visto en malos pasos! Cuando era recluta tenía el cabo instructor más malo y malhablado que Dios haya largado por el ejército; cuando me fuí poniendo más práctico—porque el cabo me decía que la teoría era zoncera y no me permitió nunca leer ningún libro militar—me recargaban de horas, me mandaban de plantón "hasta que se caiga", me sacaban al raso, me dejaban sin salida... y ¡viera usted por qué pavadas! Porque me movía en formación, porque al sargento 1.° le parecía que me reía... en fin... ¡para qué seguir con el montón de amargos recuerdos!

Y, sin embargo, me animé por *la fuerza de las circunstancias*, como repetía el alférez Villafañe, aquel que solía decir á modo de refrán: *mis-mis*.

Aguantando y aguantando, sufriendo y sufriendo, pero siempre fiel, aquí me ve. He llegado á cabo 1.° y pronto, según noticias *reservadas* que conseguí, se me van á pegar aquellas tiritas que, como decía el teniente Guevara, forman *un ángulo con el vértice para arriba*. Disculpe lo bien hablado.

Y ésas son las que valen, mi dragoneante. Ya de sargento es como de oficial; el trato es de otra laya. La mejor tumba del rancho es para el sargento; los oficiales no lo tutean á uno, ni hay peligro de que lo manden á cebar mate... Un sargento puede, impunemente, apuntarse con una que otra injuria contra el subalterno y otras cosas que, como decía el gallego del relojero Martínez: *mejor es no meneallo*. (Perdone otra vez las palabritas estas: ¡no meneallo! ¿qué me dice?).

Bueno. ¿Y qué le parece, mi dragoneante? ¿Es verdad ó es mentira lo que le cuento?

—¡Muy verdad, "cólega"!...

—Guarde la distancia. "¡Cólega!" ¿Se ha olvidado de que estas insignias son efectivas?...

—Como somos cabos los dos...

—Sí. Pero con la zanja por medio. ¿Que no la ve? Mire. Una de cabo segundo y otra de ídem con el vivito que las separa. Si fuese sola no valía tanto; pero es doble... Además, usted va en las listas de pago como soldado; es cabo sin sueldo, á dedo; cualquier día no dragonea más y va otra vez á hacer hora de asistente, de caballerizo... Se ha equivocado en eso de "cól.ga"; pero... se lo disculpo.

—Sin embargo, mi cabo Bernárdez, á mí también me van á ascender y tal vez pronto se me peguen las del "ángulo" y del "vértice"...

—Todavía tiene que comer mucha galleta patria, mi dragoneante. Hay que hacerse ver. Nada de dormirse estando de guardia; cuando lo manden buscar algún milico borracho ó camorrero, ¡meta leña! y hay que traerlo, sano ó lastimado; en instrucción, como luz; nada de familiaridad con la tropa; hay que tener aire marcial, al trote siempre... Si es así, puede que lo asciendan; si no, es mejor que cuantito *cumpla*, se vaya con su familia...

—¡Bueno! Ya lo he escuchado, mi cabo Bernárdez. Y si me permite, particularmente, de hombre á hombre, como si no hubiera la zanja, ni el vivito, ni el "ángulo"... le voy á discutir, cuál tiene más derecho al ascenso.



—Muy bien. Tiene licencia. Pero si se pasa á la otra maleta, no va á discutir mucho, ¿oye?

—Aceptado. Usted, *mi amigo*, es buen jinete campero. Eso es cierto. Se le sienta y ni lo mueve el más bagual de los mancarrones ni la más chúcara de las mulas. Dicen que es bueno para el fierro, y ha de ser no más...

—Nadie me ha tocado en la cara, ¿oye?...

—Voy diciendo. Sabe pegar un grito, echar al aire algunas malas palabras; tallar al monte, tirar el pego, sacar del medio y hacer "paquete". Sabe tenerse quieto y como jineteando, después de darse vuelta una marca Llave. Por todo eso, siendo analfabeto, ¿puede y *debe* ser sargento? Ahora, ¡contésteme!

—Y ¿usted qué sabe? Pura teoría. Cuanto pone el pie en el estribo, hombre al suelo; para el fierro tal vez ha de ser maula, aunque no hay que adelantarse; los "mosquitamuerta" suelen pegar sustos también; no sabe jugar, ni chupar, ni cantar un estilo... ¡ni bailar sabe! Para todo la teoría, el librito, ¡la zoncera! Pero vamos á transar y no discutamos más. ¡Los dos merecemos ser sargentos! Uno, por demasiado *práctico* y otro, por demasiado *teórico*.

Y así fué no más.

ANTONIO PRADO.

Transeuntes conocidos



Doctor César Viale

Secretario General de la Policía de la Capital

CHUCHERÍAS

"Habeas corpus"

"Jujuy.—Es comentada favorablemente la actitud del superior tribunal al conceder el recurso de amparo de libertad interpuesto por el defensor del periodista Pedro Obelar, encarcelado hace un mes por el juez del crimen doctor Paliza, quien después de ordenar la prisión y hacer tomar preso al periodista en las elecciones últimas, se declaró incompetente para juzgarlo.

El mismo juez, formando parte de la cámara de paz, sin excusarse por haber entendido en la primera instancia en el asunto, fundó é hizo primar su voto en contra de la excarcelación del periodista.

"La defensa de éste agotó todos los recursos legales y por fin recurrió al tribunal con el "habeas corpus", que se ha resuelto favorablemente y que constituye una lápida para el juez Paliza".

Me dicen que hay quien por eso
en Jujuy se escandaliza.
¡Qué dirían si del preso
pidiera el *cuerpo Paliza!*

***

Los "barítonos"

Todavía sigue en pie
la cuestión de los *barítonos.*
Hay quien dice que muy pronto
se irán *cantando* bajito,
con la *música* á otra parte,
como desea el ministro
del Interior, pero en cambio,
otros piensan de distinto
modo, porque el intendente
ha puesto en el cielo el grito
cuando vió que le querían
sacar ese cuerpo lindo,
y ha resuelto mantener
los fueros del municipio.
Lo malo es que todavía
los tiene á los pobrecitos
agentes municipales
con trajes de brin vestidos
y es muy fácil que ese *cuerpo,*
á fuerza de pasar frío,
resulte que el mejor día
se disuelve por sí mismo.

Regicidio

"Hoy, en las oficinas de la comisaría 19.º, don Alfonso Díez ha denunciado que hace cinco días, hallándose en asistencia en el hospital San Roque, otro enfermo le pegó unos golpes, hiriéndole en la cabeza.

"El heridor no ha podido ser detenido porque se apretó el gorro inmediatamente de cometer el hecho.

El heridor, que ha fugado,
resulta, por esta vez,
más *sabio* que Alfonso X
que salió descalabrado.

***

Coser y cantar

"Montevideo.—La curia eclesiástica prohibió al presbítero Carmelo Pifano que continuara dedicado á los trabajos de encuadernación, para lo cual abrió un taller. Aquél renunció al sacerdocio, continuando con los trabajos de encuadernación."

Le ha debido de doler
el tener que renunciar
á cantar misa, y seguir
cosiendo libros no más,
pues para él la vida tiene
hoy mayor dificultad
que cuando se reducía
sólo á *coser* y *cantar.*

***

Fotografías de exposición

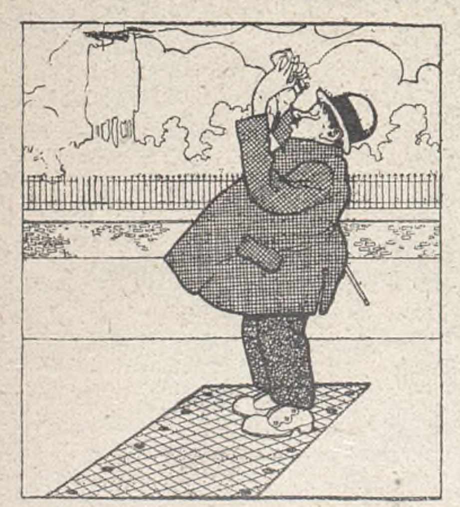
"Roma. — Han sido inaugurados esta tarde en el castillo de Sant'Angelo el congreso y la exposición de fotografía.

"El rey Víctor Manuel hizo acto de presencia en la interesante ceremonia.

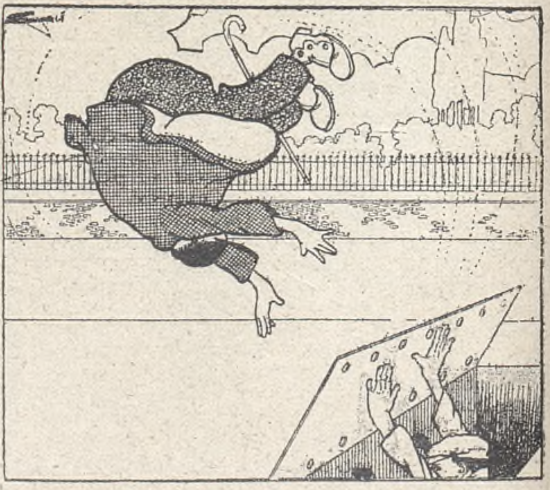
"Hicieron uso de la palabra los honorables Boni, Frascara y Ricci."

Se me figura
que en tal concurso
no habrá instantáneas,
por la razón
muy comprensible
de que son todas
fotografías
de *exposición.*

LOS PELIGROS DE LA CALLE



—Antes con los coches y los automóviles, el peligro sólo venía de la derecha ó de la izquierda pero ahora viene también de arriba. Creo que nunca vendrá...



...de abajo!

La Perla Negra



Una leyenda india refiere que cuando el príncipe Djalma, desengañado de la vida, á pesar de sus inmensas riquezas, su sabiduría y su belleza, se arrojó al mar quitándose la vida, fué tal la consternación y el dolor que causó entre los jóvenes de Ceylán, donde era como un dios por los dones de su espíritu y las perfecciones de su cuerpo, que cual bandadas de aves amólicas llenaron por cien días los acantilados de la costa, llorando noche y día desconsolados sobre las amargas ondas del mar indio, sepultura inmensa del bello é infortunado mancebo.

Añade el poema que esas lágrimas, lejos de diluirse en las movibles aguas del piélago marino, fueron piadosamente recogidas por las náyades y ondinas en nacaradas conchas, convirtiéndose luego en perlas negras en señal del duelo acerbo que les causaba.

Esta poética conseja nos ha traído á la memoria el título de una magnífica joyería modelo, establecida en la Avenida de Mayo, 729, joyería que, como si quisiera honrar el nombre del que la ilustra, conmemorando una tan tierna memoria, ha reunido en elegante recinto una verdadera exposición de riquezas, tanto por el valor intrínseco que representa como por la suprema belleza artística de su ejecución y ornato.

La Perla Negra, Avenida de Mayo, 729, es un tesoro abierto francamente al público, que puede visitarlo á todas horas (se cierra á las 11 p. m.), sin que nadie intervenga en los motivos de su entrada á él, que pueden ser así los de adquirir algunas de las preciosas joyas que allí se exhiben como los de mero capricho ó curiosidad.

En **La Perla Negra,** la más exquisita y difícil fantasía de mujer soñadora puede satisfacer sus anhelos en lo que á joyería de buen gusto se refiere.

En **La Perla Negra,** Avenida de Mayo, 729, se pueden gastar tanto sumas respetables como cantidades modestas, con la seguridad de salir satisfecho en sus gustos, con artículos siempre de buena calidad y de legítimo valor. Visiten todos los que pasen sus ojos por estas líneas **La Perla Negra,** aunque más no sea por llenar una curiosidad, que no tendrá nada de banal, y aunque más no sea honrando la memoria del príncipe romántico que dió origen á las lágrimas condensadas de sus adorativos, admiradas en la más bella de la gema marina, en la regia á la par que melancólica y lánguida **Perla Negra.**

La Exposición

Corrientes 1379
— BS. AIRES —

LIQUIDA todos sus **¡¡Muebles!!**

á precios de fábrica!! Aprovechen, señores comerciantes!! y particulares de estas

¡¡GRANDES OCASIONES!!

¡VEAN ALGUNOS PRECIOS!

Dormitorios

Completo, 7 piezas, á $ **80**

De matrimonio, nogal, 8 piezas, á.. $ **150**

Luis XV, completo, 7 piezas, á..... $ **200**

COMEDOR

Completo, 9 piezas, á $ **110**

Estilo Renacimiento, todo tallado, 16 piezas, á $ **380**

SALON

Juego de sala, fantasía, á $ **65**

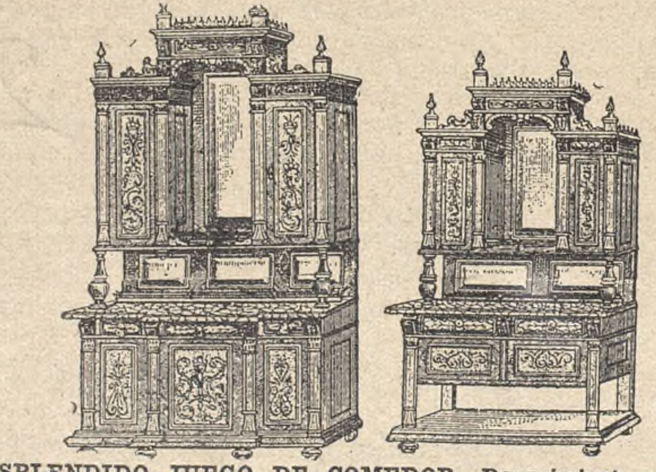
Consola dorada, á..... $ **80**

CAMAS

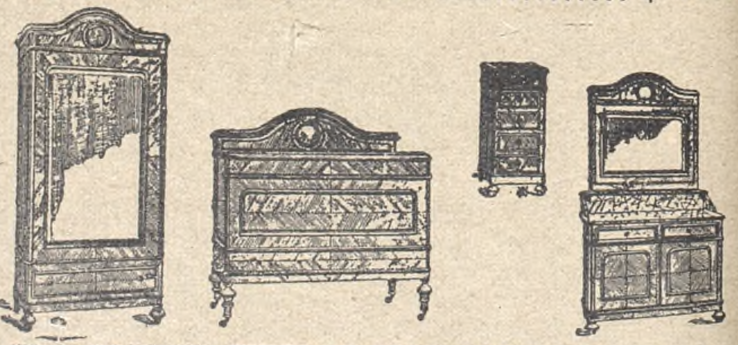
De fierro y bronce, á $ **15**



REGIO JUEGO DE DORMITORIO, Luis XV, nogal, para matrimonio, compuesto de 8 piezas........... $ **295**



ESPLENDIDO JUEGO DE COMEDOR, Renacimiento, nogal norteamericano........................ $ **295**



¡GRAN OCASION! JUEGO DE DORMITORIO de nogal ciré, para matrimonio, compuesto de 7 piezas.... $ **198**

Los embalajes y conducción son gratis y garantidos

DE AYACUCHO



Cantina atendida por las señoritas Hargonio y Castaño, en el bazar-rifa pro hospital.



Quiosco japonés atendido por las señoras Naveyra y Claudeville



Señoras Angelaccio y Ocampo de Solanet con los niños

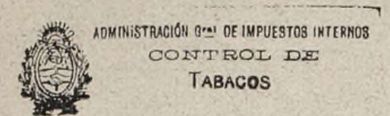


Damas organizadoras del bazar-rifa

DE PIGÜE



Comisión organizadora de las romerías españolas



De acuerdo con lo ordenado por el señor Administrador General en Expediente 85 R. 911, el Jefe de Control que subscribe certifica:

Que los manufactureros señores Rodriguez y D'Amico, segun consta en su declaracion jurada, picaron kilogramos noventa mil schocientos veinte y seis, quinientos gramos, de tabaco importado y expendieron seis millones docemil setecientos veinte atados de cigarrillos Diva y Barrilete durante el mes de Marzo del corriente año. —

Buenos aires, abril 24 del 911.

O. V. Eguia

JEFE DE CONTROL

DE RAWSON

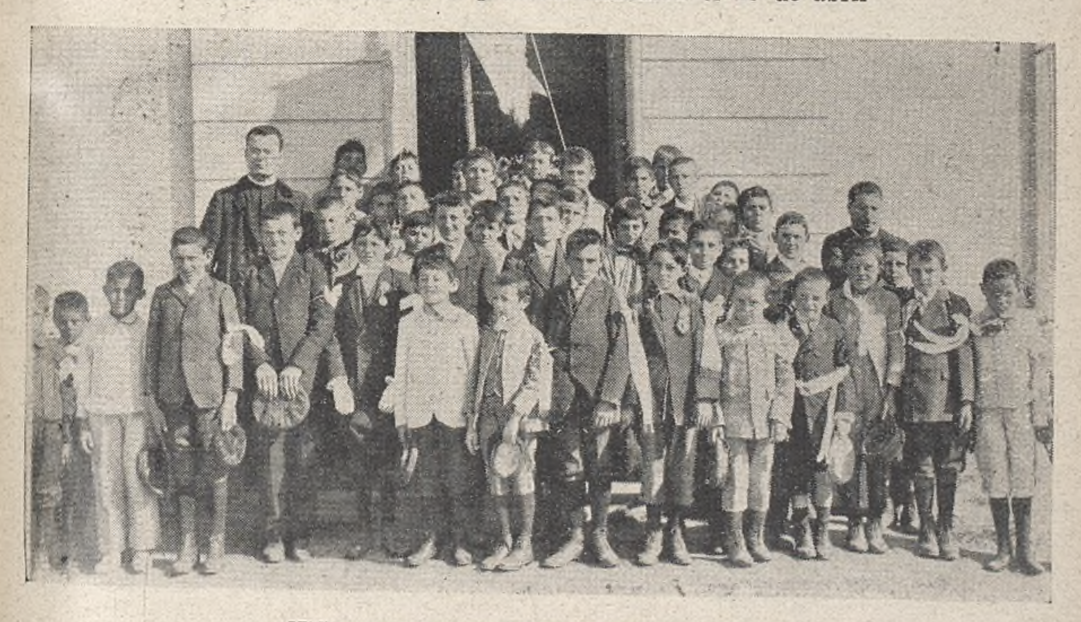


Comisión directiva y algunos de los concurrentes al baile efectuado en la Sociedad Italiana

DE CRUZ ALTA



Niñas que tomaron la primera comunión el 23 de abril



Niños que tomaron la primera comunión

RECOMENDADOS

Dolores de cabeza

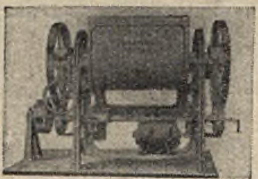


Mareos, dolores en los ojos, son síntomas de algún defecto en los ojos.

Anteojos á $ 8

Enchapados en oro con cristales de la mejor calidad para la vista cansada.
Se examina la vista gratis con el mayor detenimiento que se pueda desear, en gabinete moderno, tal cual se practica en las principales clínicas.
Garantizo por estos procedimientos la exactitud más perfecta en la corrección de los defectos de la vista. A. GARBARINO, óptico especialista.—Esmeralda, 268, Casa Amarilla.

AMASADORA "GLADIADOR"



UNA AMASADORA "GLADIADOR" — — Y UN MOTOR "STOVER" — —
ES LA MEJOR INVERSION DE DINERO QUE PUEDE HACER UN PANADERO.

JUAN SHAW É HIJOS.

Venezuela, 860.



PRODUCTOS ANDINOS

Casa de venta de minerales y gran acopio de yerbas de la

CORDILLERA DE LOS ANDES

GRATIS completamente, basta solicitarlo, se remite un libro explicativo y de gran importancia, el cual trata de las YERBAS ANDINAS é igualmente otro que trata de la PIEDRA IMAN.
Dirijan todos los pedidos á la calle Independencia, 2515, Buenos Aires

VIUDA DE BUSTAMANTE.

"LA CAPITAL"

de P. MARONI

Maipú, 688. — Buenos Aires



La casa más importante en camas y colchones. VENTAS A DIEZ MESES DE PLAZO, precios fijos y á la vista. Liquidación de 5.000 camas de bronce, inglesas. ¡Ojo, comerciantes! á ustedes interesa.

Pidan catálogo, se remite gratis.



10 % de rebaja al que cite este aviso. Muebles sólidos y elegantes. Embalaje, conducción y catálogo gratis. Mueblería "El Sol", Corrientes 1118 Luis Toretti.

J. BONANSEA

Cirujano dentista, de la universidad de Bolonia y de la Facultad de Ciencias Médicas de Buenos Aires. Moreno, 990.

"LA HIGIÉNICA"



UNICA agua vegetal para teñir el cabello que no

MANCHA

NADA

la piel ni la ropa, pudiéndosela aplicar á sí mismo, evitando indiscreciones.

Precio del frasco: $ 6.—

Unico concesionario:

J. ABECASIS, Perú, 571

MUEBLES ¡A 10 MESES DE PLAZO!



Juegos de dormitorio.
Comedor.
Sala.
Escritorio.
Muebles sueltos.

Pidan catálogos.

Carlos Pellegrini, 457. — SOLY BOMCHIL

FAJA privilegiada por el S. G. de la Nación.—Premiada con gran medalla de oro y diploma en la Exposición de París 1911.
FAJA para riñón movible, hernia umbilical y embarazo. Abdominales para caballeros.
MARIA G. DE BADÉS, fajista de los hospitales. Se atienden pedidos de la campaña. TACUARI, 486, Buenos Aires.



A. J. FRICK,
dentista americano.
Garante operaciones sin dolor. Belgrano, 992, esquina Bernardo de Irigoyen.

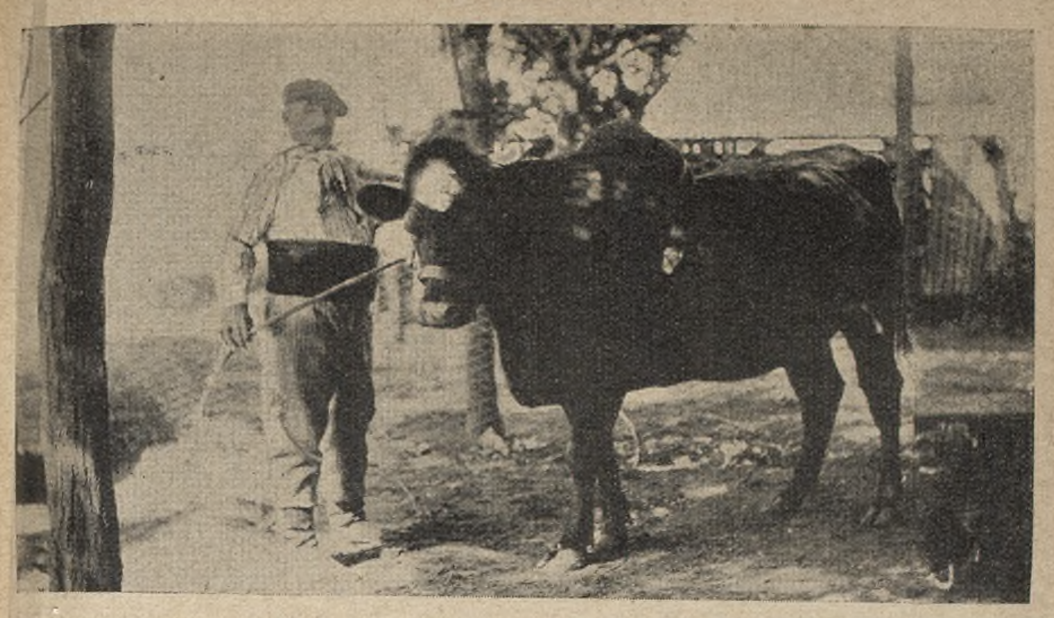
FABRICA DE MEDALLAS Y SELLOS DE GOMA, de HORTA y Cía.
Bartolomé Mitre, 744
Se sirve cualquier pedido del interior y repúblicas sudamericanas. Pidan catálogos.



Marca Registrada

PARA LAS CANAS

El "Aceite Vegetal Mexicano", devuelve en 15 días á los cabellos y barba su primitivo color, con toda naturalidad. No mancha. Es muy cómodo para usarlo. Resulta económico porque dura casi un año cada estuche. Precio $ 10 %. A comerciantes buen descuento. En perfumerías, droguerías y farmacias. Depósito: Rivadavia, 1101, Buenos Aires.



Vaquillona que tiene cinco piernas, una de ellas en el lomo



Niñas que hicieron la primera comunión, saliendo del templo



Alumnos de la escuela N.º 87

DE JESUS MARIA (SANTA FE)



Enlace Fumagalli-Velázquez. Los novios é invitados, después de la ceremonia



Banquete ofrecido á los novios en casa del señor Carlos Fumagalli

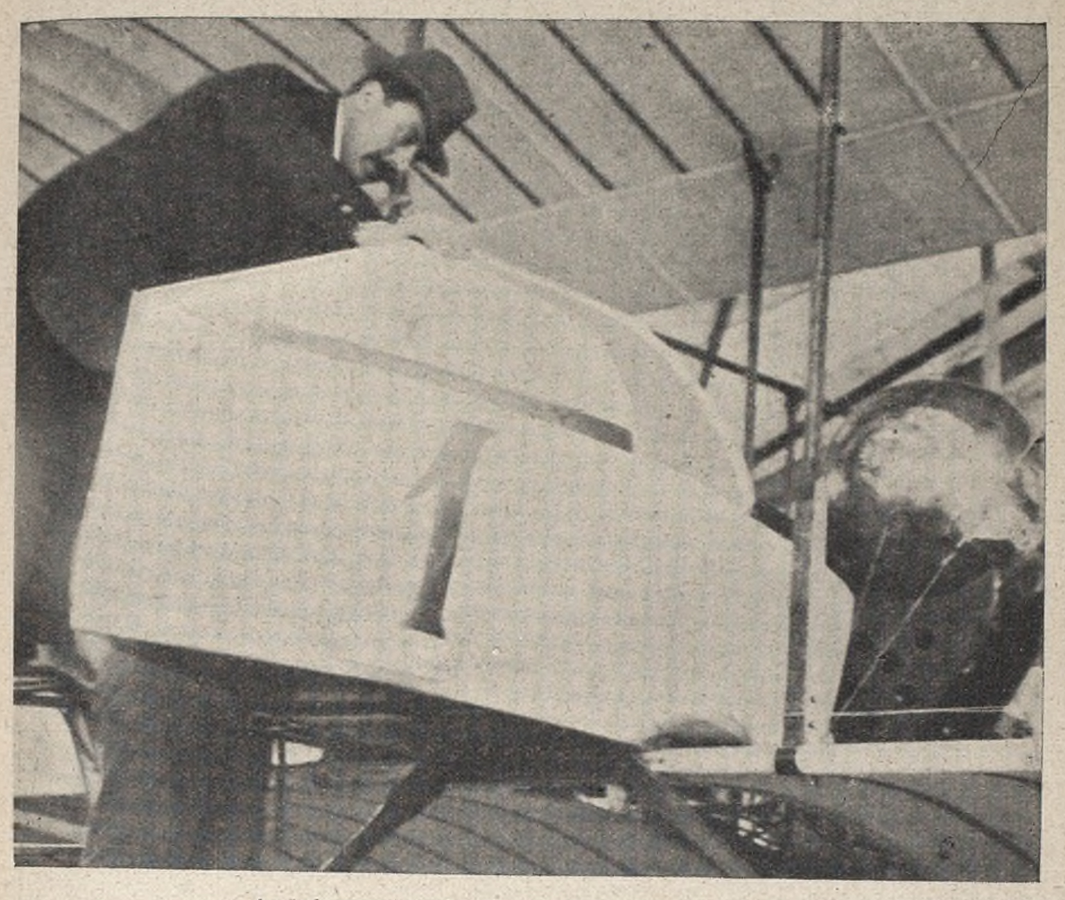
DE AVELLANEDA



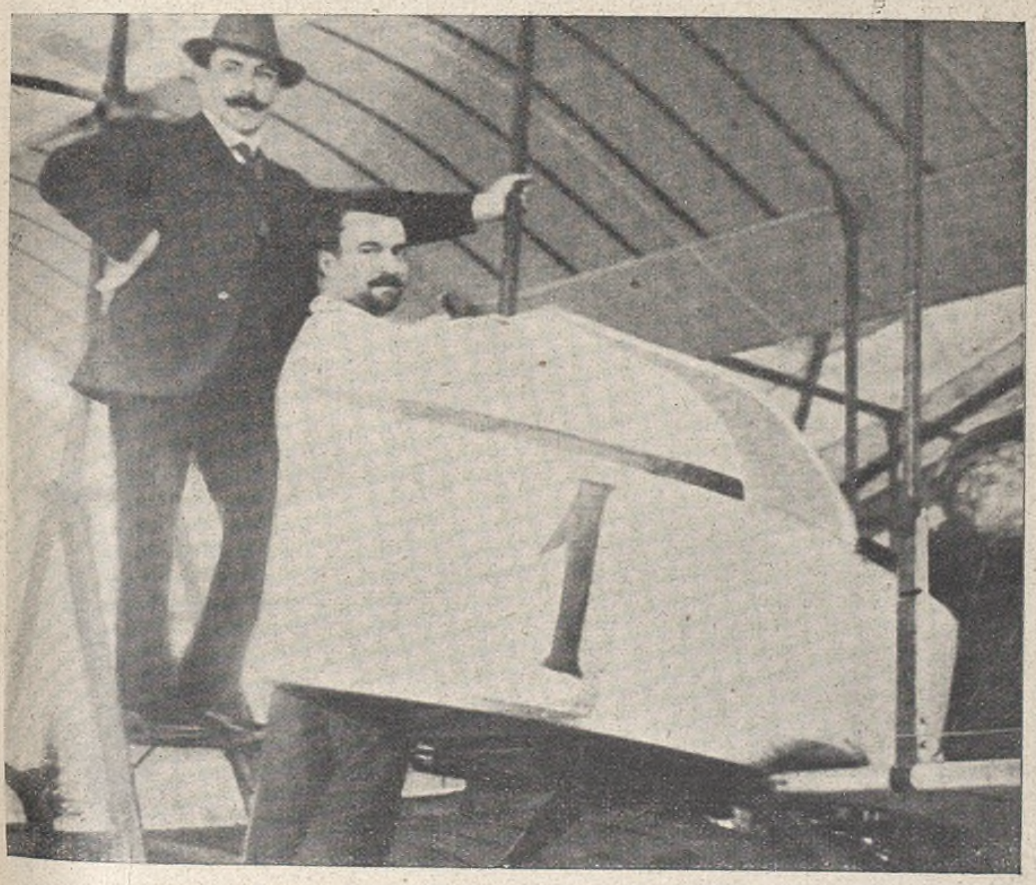
Comisión directiva del Centro Progresista de Piñeyro

DE LA PLATA

El nuevo aeroplano de Borello



André examinando el aeroplano Borello N.º 1



André y Borello en el aeroplano de este último



Del Químico Farmacéutico SILVIO BOARI

Los bruscos cambios de temperatura

originan alteraciones en el aterciopelado del cutis, que se evitan con el **AGUA NUPCIAL** y su precioso complemento el

JABÓN NUPCIAL





El **JABON NUPCIAL** suaviza la tez, le da blancura y aterciopelado y dispone el cutis al uso del **AGUA NUPCIAL.**

La experiencia ha enseñado que el **AGUA NUPCIAL**, verdadera reina de las aguas para el cutis, necesita de este precioso auxiliar: que es el **JABON** del mismo nombre.

Sucedía en efecto que todas las damas que empleaban el **AGUA NUPCIAL** y encontraban en sus condiciones sedantes y suavizadoras un eficacísimo preservativo y el más poderoso reconstituyente de su belleza, veían malogrados sus maravillosos efectos con el empleo de jabones comunes, cáusticos, irritantes de la piel y en su mayoría verdaderamente perjudiciales para la tez. De ahí que si por un lado veían desaparecer con el uso del **AGUA NUPCIAL** las pecas, las manchas, las irritaciones y el efecto del sol y el aire, por otra esos jabones perjudiciales destruían implacables la obra de restauración y conservación de la belleza y cuidado del cutis.

De ahí que nos preocupáramos cuidadosamente de preparar un **JABON** que, con el mismo nombre del **AGUA NUPCIAL**, fuera su auxiliar, su complemento y su más precioso colaborador en su acción curativa y embellecedora.

El **JABON NUPCIAL**, en efecto, debe encontrarse en todo tocador de dama distinguida, junto á la incomparable **AGUA NUPCIAL.**

Preparado el **JABON NUPCIAL** con productos absolutamente puros, higiénicos y sedantes y con perfumes quintaesenciados, de procedencias exclusivamente vegetales, su acción es ventajosísima para el cutis que ha recibido antes las aplicaciones del **AGUA NUPCIAL.**

Con el empleo asiduo del **JABON NUPCIAL** se evitará el contraste que se venía produciendo hasta el presente, consistente en una acción ventajosa del **AGUA NUPCIAL** contrarrestada por una acción dañosa de los jabones comunes.

El **JABON NUPCIAL** es el complemento obligado del **AGUA NUPCIAL.**

Se encuentran tan admirables productos en todas las buenas farmacias, droguerías y perfumerías



PARA LA NIÑA Y LA MUJER

Traje de baile "Bayadera"



De tejido de plata, gusto egipcio, con ancho cinturón de azabache rodeando el talle. Ruedo de la pollera y adorno del escote, de encaje adornado con pedrería.

Traje de comida "Blondine"



De tul habana bordado de perlas habana y diamantes sobre fondo transparente blanco. Escote y ruedo de la pollera, de tul. Blusa bordada de perlas blancas.



CONSULTORIO FEMENINO

Socratina, Buenos Aires.—Explícame qué placer sientes escribiéndome cartas que yo no entiendo. Esto es como mirarse á obscuras. Además, hija, no me queda tiempo para entregarme á hipótesis. Gozo del bien que hago aunque no sepa á quién; pero para gozar del mal que infiero, necesito asistir á la obra y al efecto del daño que me complace. Por lo visto á ti no te sucede lo mismo. Y tampoco sabes lo que vale aprovechar el tiempo. Veo que vales, pero procura hacer interesante lo que conmigo hagas. Te abrazo también.

Ojos Negros, Quilmes.—En el número anterior recomendaba lo que á usted le interesa.

Musetta de Amor, Buenos Aires.—Bah, ése no es un gran defecto. Escribiéndome mucho se corregirá algo. ¡Qué feliz usted cuya única pena es no poder escribir derecho! Con proceder rectamente, basta. Además, ya sabe usted hacerse querer. ¿Y para qué quiere más?

Vidalita, Mar del Plata.—Lo que te pasa está bien claro. Fíjate en lo que dices: "... no sabía lo que era amar ni ser amada, y deseaba ardientemente lo uno y lo otro." Tu *deseo ardiente* tiene la culpa de todo. Habías deseado con ardor ser amada, llegaste á serlo y te envolvió la ilusión de que igualmente amabas. Quedaban demasiadas cosas satisfechas en ti: la vanidad, el orgullo, el capricho, el antojo, la fantasía... para que no sufrieras esa autocongestión tan común y productora de desdichas. Todo lo demás son sofismas de tu cabecita. Simplemente, no lo amas. Y no vale eso de "¡es tan bueno, tan noble, me quiere tanto!"... Eso se aprecia en un perrito, en un caballo... ¿no es cierto?, en un hombre eso no lo apreciamos para nuestro amor. El amor de las que de nosotras sean capaces de amar, es bravío sólo para el masoquismo... ¿no es cierto? En realidad, que nos amen impórtanos poco; amar y que se deje amar el amado es lo que en efecto quiere nuestro instinto... ¿no es cierto? Mal papel hubiera hecho San Antonio como galanteador al pie de las rejas en que las mozas andaluzas esperaban desesperando á José María el Tempranillo. En eso tienes razón. Parece mentira que no pueda enamorarse una de un hombre que gusta mucho. ¿Por qué se le habrá ocurrido á ése ser hombre y no perrito á caballo ó "bibelot"? Mira, hija mía, díselo y no sigas adelante en esa obra de desgracia.

Elena Elenita Není... Niní dulce y amorosa.—Grande es tu poder, chiquilla, si has herido á ese hombre de piedra, si has hecho de un cerebral puro artista y frío, un sentimental romántico; si has podido insuflarle tamaño vendaval en el corazón. Grande es tu poder, pero ¡guarda!... ¿No sabes la historia de aquel escultor que murió aplastado bajo el peso de su obra derribada?... ¡Grande es tu poder, pero guarda, Niní!

Henry, Buenos Aires.—Oiga, mocito; yo castigaría dura y cruelmente á todos los que democratizan tanto esa palabra—ya palabreja—de la que sólo la belleza y la inteligencia están autorizadas por el alma para abusar. Usted quiere decir que al levantarse le tiene mucho cariño al desayuno.

Lirio de Siemia, Halsey.—Por lo menos el asunto de sus versos me encanta. Como que soy huérfana, se los publico:

"*A Noemia de Lis*

Clara fuente, donde apaga
su sed el alma doliente,
néctar que, al darnos tu fuente,
de placer y dicha embriaga.
Ilusión azul que vaga
y á nuestra ardorosa mente
presta quietud, y sonriente
nos hechiza y nos halaga.
Pluma dorada que escribes,
cosas bellas, ideales;
que el espíritu revives
con tus frases celestiales.
Escribe siempre, querida,
en este lenguaje azul,
que cubre cual sutil tul
la prosa gris de la vida."

Mándeme los otros, á ver si no le van en zaga á éstos. Y ahora, en nuevo homenaje á la infalibilidad del corazón, transcribo el párrafo mejor y más vidente de su carta:

"... me enteré de la carta de *Medor*, que tú transcribes, "como homenaje á su clara visión" de que "el corazón no se equivoca". Tratas con ello de corroborar, tácita y hasta expresamente, que perteneces al encantador sexo bello, y por añadidura que eres "hermosa, dulce, bella, delgada, elegante, garza ó zarca de ojos soñadores, hasta ideal"... y mil calificativos más, á cual más encomiástico, con los que el fantaseador romántico *Medor* te retrata. Yo quiero creer (¡oh, qué cosa más bella es la ilusión azul!) que al no rectificar tú, ninguno de sus adjetivos en dotes y virtudes, hechizos y bondades con que te engalana, seas realmente así, el compendio de una peregrina beldad física y moral. Bajo esta influencia, yo, que también tengo el cachito de dorada fantasía, hago una creación en mi mente de tu silueta helénica. Mas yo no te considero rubia ni garza. Mi imaginación te crea morena trigueña, de grandes rasgados ojos negros, de pupila chispeante como el refulgir de un lucero, con fulgores abrasadores é incandescentes... Tus luengos cabellos, partidos en crencha, son negros, negros cual intención de despechada. Tu boca ha de ser nido de sonrisas carmesíes, donde se ocultan las perlas, entre labios de rubíes. ¿Estaré yo en lo cierto ó lo estará *Medor?* Siento una vaga inquietud por saberlo. Mas con la experiencia de mis veinticinco mayos, deduzco por tus escritos, y casi apostaría con probabilidades de ganar, que no eres rubia. Esas varoniles ideas hijas de un temperamento semitropical, esos arranques vehementes y fogosos, ora apasionados, ora autoritarios, nunca serán genuinos de una cara blanca mate, ni de unos ojos celestes, inexpresivos, vagos... Veo en ti al ser fuerte que manda, que dicta voluntades, pero á la vez noto ¡una cosa tan rara!... Esa tu aversión al noviazgo, implacable y cruel."

NOEMIA DE LIS.

Saliendo del baño



No hay mujer fina y delicada que al salir de su baño perfumado por el balsámico olor del inimitable Jabón Reuter, no dé gracias á Dios de la suprema dicha que le ha proporcionado esa dulce y refrigerante ablución, á cuyos sedantes efectos se mezclan las fantasías del ensueño.

Porque el Jabón Reuter, además de sus efectos visibles y conocidos, como agente aséptico y embellecedor de la piel, por la saludable y pura combinación de los simplicísimos ingredientes que han entrado en su composición, produce en la imaginación de los que lo usan un extraño fenómeno psicológico, que se traduce en bienestar, tranquilidad, "alegría, placer de vivir", en una palabra.

Sin ser el intoxicante y enervador *hatchis* de los orientales, como él inspira en la mente ideas de felicidad, fantasías de gloria y de placer.

Es que á su acción, que podría llamarse sin exageración terapéutica, por los efectos asombrosos que ejerce sobre los estragos que el tiempo y otros agentes morbosos causan en la piel, cuanto más delicada es ésta, se une la influencia moral que la sensación de su frescura y perfume derraman en lo íntimo del espíritu.

En los tiempos clásicos seguramente que griegos y romanos habrían erigido en sus hogares un altar al Jabón Reuter como el dios penate, protector de su felicidad y de su salud doméstica.

La patrona de los aviadores

Un conocido concejal de París, el señor Odelin, ha hecho construir no lejos de la playa del Bureau, en el barrio del Platín (departamento del Gironda), una capillita dedicada á la Virgen, que las circunstancias han favorecido plenamente, dándole en poco tiempo mucho renombre, pues los aviadores han sido puestos bajo la protección de Nuestra Señora del Platín.

Con este motivo se ha acuñado una artística medalla, en cuyo anverso se ve la imagen de la Virgen, con la inscripción



Medalla de Nuestra Señora del Platin, (Anverso)

"Nuestra Señora del Platin, protectora de los aviadores. Mírala y emprende tu vuelo"; y en cuyo reverso hay una vista del pequeño santuario al que domina, desde lejos, el faro de la Coubre.

Muchos aviadores célebres llevan ostensiblemente esta medalla.

El obispo de La Rochela ha autorizado el servicio religioso de la capilla y otorgado su bendición á las medallas; además ha concedido cincuenta días de indulgencia á todos los que en el santuario recen una avemaría por los intrépidos viajeros del aire.



Medalla de Nuestra Señora del Platin, (Reverso)



La historia extraña de Regineta

En un país que suelen olvidarse los geógrafos de poner en los mapas, vivía el monarca Incógnito, el cual tenía un solo hijo, Lucentino, á quien amaba sobre todas las cosas. Lucentino era muy digno del afecto del príncipe y de la devota admiración de los adultos, porque era bellísimo, bueno é inteligente. Curioso de toda ciencia, aprendía pronto cualquiera cosa que se le enseñara; pero después caía en un desaliento y una tristeza invencibles, que llegaron á tomar las proporciones de una verdadera enfermedad.

El monarca Incógnito, alarmado por la melancolía de su hijo, le colmaba de regalos y le permitía cualquier juego que pudiera distraerle. Había hecho traer de lejanos países un caballo salvaje, rápido como una saeta, y Lucentino se había entretenido en domarlo y en dar sobre el fogoso bruto carreras desenfrenadas; pero al fin se había cansado también y rara vez lo montaba.

Entonces el rey le dió una hermosa navecilla, para que aprendiese á manejar los remos y las velas é hiciera su aprendizaje de marina; después le regaló armas bellísimas de toda clase, para que se adiestrara en los fieros juegos del combate personal y de la guerra. Pero apenas Lucentino hubo aprendido con su acostumbrado ardor los secretos de estas artes, el tedio volvió á enseñorearse de su ánimo y cayó en la melancolía.

El monarca Incógnito, no sabiendo ya qué hacer, fué á consultar á un sabio ermitaño que vivía sobre una elevada roca, consultando siempre dos libros: el de la naturaleza y el de la sabiduría.

—Busca para ese mozo—dijo el sabio—la mujer más bella y más buena del mundo.

El rey Incógnito mandó entonces á sus más arrogantes heraldos, vestidos de oro y púrpura, que viajasen por todo el reino, á fin de hallar la mujer más hermosa y más llena de virtudes, que fuera digna de Lucentino. Y mientras buscaban aquella privilegiada criatura, Lucentino, que paseaba con algunos de sus jóvenes amigos, aburrido y triste, por los jardines del palacio real, vió ante una de las puertas de la verja una extravagante figura de mujer, pequeña, ridícula, deforme, envuelta en un viejo mantón de cien colores y de cien colores y de cien retazos, como la capa de Arlequín. Nada se distinguía de su rostro.

—¿Quién eres tú, fea bruja?—preguntó Lucentino, riendo con sarcasmo.

—Yo no soy ni bruja, ni fea—respondió una voz dulcísima bajo el capuchón,—y si me aceptas por tu compañera, te curaré de todas tus melancolías.

Al oir tan rara proposición, Lucentino lanzó una carcajada.

—Me llamo Regineta—siguió diciendo la vocecita que salía de aquel envoltorio de trapos;—de mí no puedes saber más que el nombre, porque tal es el destino que me ha impuesto el maleficio de una de las hadas más poderosas. Pero si trataras de ver mi rostro antes de que yo sea tu mujer, me iré lejos, y no volveré más.

Lucentino, para seguir la broma, prometió no ser curioso, aceptó la proposición y llevó consigo á la desconocida.

Pero una bella noche de luna, Lucentino, presa de la más violenta incertidumbre, vagando por el jardín, descubrió á la mujercilla, que dormía al pie de un helecho gigantesco.



Un mal pensamiento corrió por la cabeza del príncipe. Quiso saber la verdad. Se acercó poco á poco á la mujer dormida, asió un extremo de su manta é hizo el ademán de arrojarlo á gran distancia.

Pero Regineta despertó ante aquel contacto llena de indignación y se alzó en pie, lanzando un grito. El manto hecho de retazos de diferentes colores desapareció, y Lucentino vió ante sí una maravillosa figura de mujer de rostro ideal, de pies de oro y piedras preciosas.

No había tenido tiempo de reponerse de su sorpresa, cuando en los divinos hombros de la joven se agitaron dos alas de zafiro y violeta.

—No me has creído digna de tí,—dijo Regineta con dulce y triste sonrisa,—y sin embargo había proporcionado á tu espíritu la suficiente alegría y paz para merecer tu confianza. Mas por tu imprudente curiosidad, me has perdido para siempre.

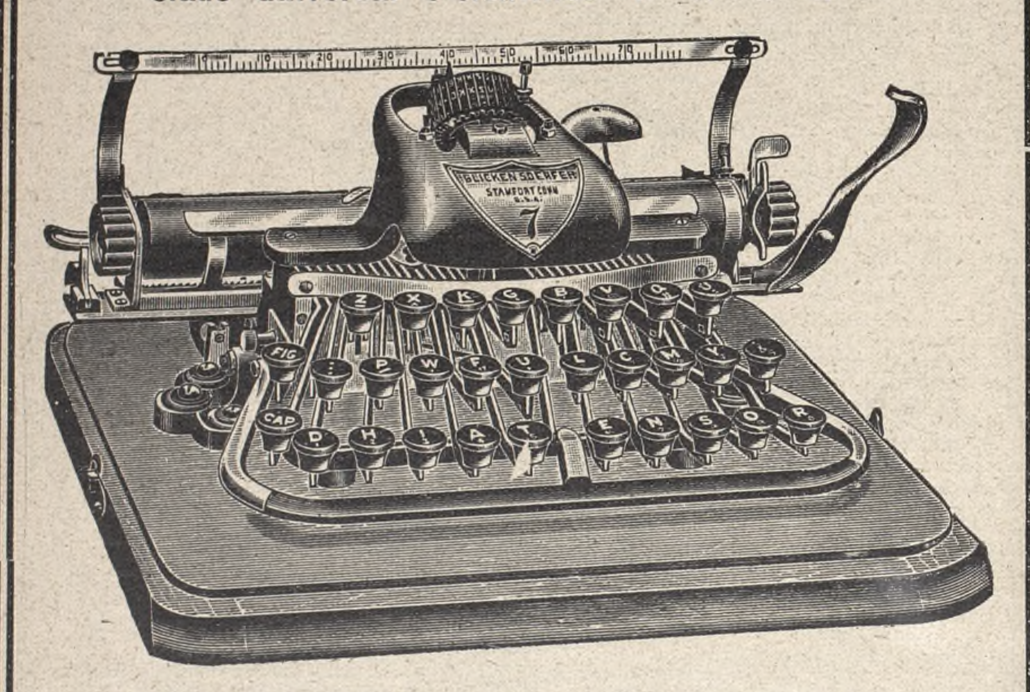
Entonces las grandes alas batieron, elevando hacia la región de la luz á la gentil criatura. Lucentino, inconsolable, se dirigió al sabio para pedirle consejo.

—Joven—le dijo el sabio—ya que no has sabido ser bastante bueno, ni fuerte para merecer tu bien, resígnate. La felicidad suele presentarse en la vida bajo apariencias extrañas, y sólo la virtud nos hace dignos de retenerla á nuestro lado.—X.

La BLICKENSDERFER

La mejor máquina de escribir no es necesariamente la más grande, ni la más costosa, sino aquella que reune mayor número de ventajas positivas. Las siguientes ventajas que posee la **BLICKENSDERFER** no se encuentran reunidas en ninguna otra máquina:

Escritura visible. Alineación perfecta. Tipos permutables. Impresión directa sin cinta. Portabilidad. Sencillez. Durabilidad. Baratura. Teclado universal ó científico :: :: :: :: ::



PRECIOS AL CONTADO

Núm. 5.—En estuche de madera.......................... $ **110** m/n.
Núm. 6.—Semejante á la núm. 5, pero de aluminio y en estuche de cuero especial para viajeros $ **150** m/n.
Núm. 7.—En estuche de madera .... $ **150** m/n.

EN 10 MENSUALIDADES

Núm. 5.—$ 120; Núm. 6, $ 160; Núm. 7.................. $ **160** m/n.

CATÁLOGO DESCRIPTIVO Á QUIEN LO SOLICITE

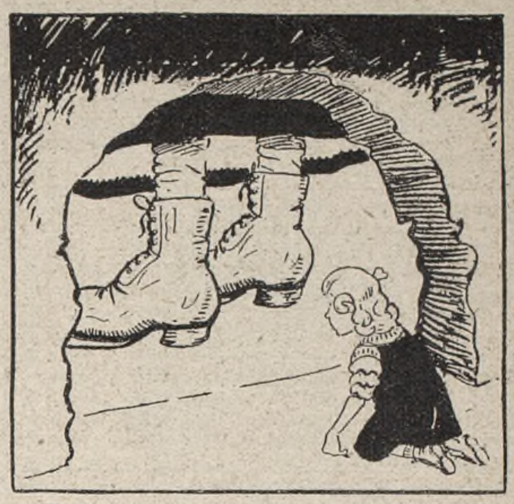
ÚNICO IMPORTADOR:

RICARDO ILLA • VENEZUELA 610 BUENOS AIRES

La ratoncita



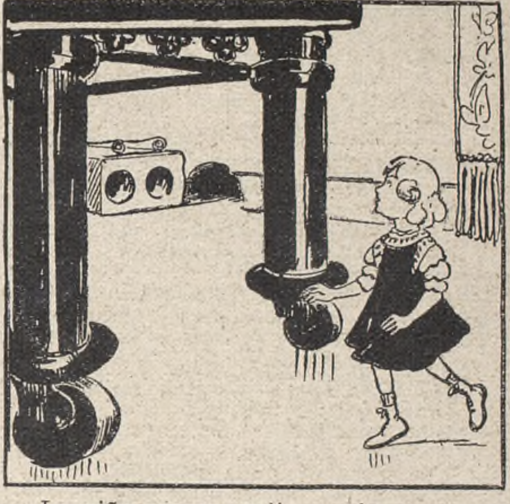
La señorita Pitiminí tiene siete años, edad que no es la edad de la razón. Por eso su aya, Miss, que tiene tanta razón como edad, le riñe mucho. La niña, desesperada, dijo una vez: ''quisiera meterme en el agujero de un ratón''.



Y por un prodigio de ésos que no ocurren sino cuando se miente una barbaridad. Pitiminí encontróse metida en un agujero. Sólo veía desde él los pies y los tobillitos de su aya.

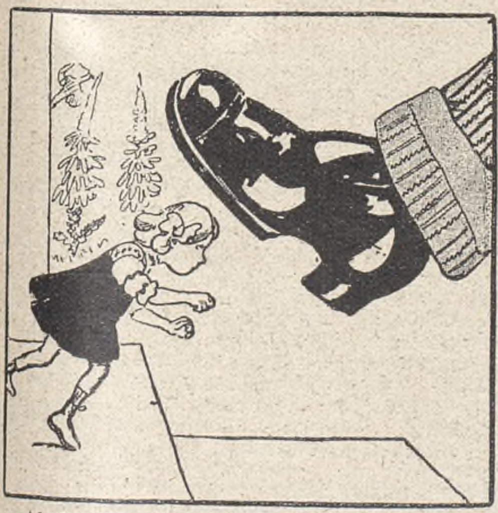


Pero pronto se lamentó de su situación. Las habitaciones de los ratones huelen mal, son muy antihigiénicas; vienen á ser una especie de jardín de infantes en que se educa á las enfermedades cuando son párvulas.



La niña procura salir y sale, pero apenas reconoce su pieza. Los pies de su cama le parecen las columnas del templo de Salomón.

Pitiminí se había quedado del tamaño de un ratoncito.



Al huir asustada, un inmenso pie por poco la aplasta. Y era el de su papá solamente. Si hubiera sido uno del aya, no hay salvación posible.



Más allá, en el jardín, una serpiente se le enrosca al cuerpo. Va á ahogarla aquel monstruo, que era sólo... una lombriz!

Todo había sido un sueño del que la niña despertó acongojada. Ni aun en sueños, amigos míos, conviene hacerse el chico.

Profesionales recomendados

MEDICOS

Dr. E. F. POLITO, atiende con especialidad enfermedades de la piel, sífilis, venéreas y vías urinarias; tratamiento de la avariosis por el Salvarsan (606); de 2.30 á 4 y de 7 á 8 p. m. Entre Ríos 624. U Telef., 2602 (Libertad).

Estómago, Intestinos, Rayos X.

Dr. ROA, médico especialista, de regreso de Europa de las principales clínicas, atiende especialmente enfermedades del estómago é intestinos, de 2 á 5 p. m. Corrientes 1077.

Dr. VARALLA, Pozos, 987.—Consultas: de 1 á 4 y de 7 á 9 p. m. Ex médico del servicio de vías urinarias del Hospital San Roque; atiende enfermedades del riñón, vejiga, próstata, uretra, sífilis y de la piel. Sanatorio: Cangallo, 2226.

Dr. ANTONINO DE NUCCI. Enfermedades internas y del estómago. Rayos X. De regreso de Europa ha abierto su consultorio; Bartolomé Mitre, 1632. Consultas de 1 á 4 p. m. U. T. 3418 (Libertad).

Dr. PICCININI. Enfermedades secretas y del estómago; trata las estrecheces por el método del Dr. Fort. Aplicación progresiva del 606 (0.45 centíg. en 3 inyecciones). Consultas de 9 á 11 y de 2 á 5 p. m. Tucumán 529.

Dr. ELIZALDE, jefe de clínica en el servicio de enfermedades del riñón, próstata, vejiga, etc., en el hospital San Roque. Consultas de cirugía y vías urinarias. Maipú 813, de 2 á 5 p. m.

Dr. JUAN CARLOS PODESTA, médico cirujano. Atiende especialmente enfermedades internas, señoras y niños. De 1 á 4. Independencia, 2264. U. T. 249 (Mitre).

Dr. R. LYNCH, atiende en consulta y á domicilio á enfermos del aparato digestivo, con preferencia niños destetados, raquíticos, anémicos, atróficos y atrasados mentales con digestiones perturbadas y adultos neurasténicos y extreñidos crónicos.—C. Pellegrini, 224. Consultas de 2 á 4.

Dr. LACAVERA, profesor de la Facultad, médico director del Hospital de Clínicas. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. C. Pellegrini 810.

Ojos y anteojos.

Dr. JUAN G. ALLENDE. Atiende enfermedades de los ojos, de 10 á 12 m. Carlos Pellegrini 210.

Dr. CABAUT. Especialista en enfermedades de los ojos, anteojos, etc. Oculista del Hospital Francés. — Carlos Pellegrini, 594, de 1 á 5 p. m. U. T. 688 (Libertad).

CLINICA MEDICA. El doctor Samuel Alvarez, de regreso de Europa, ha abierto su consultorio de enfermedades del corazón, pulmones é internas en general, en Bartolomé Mitre, 1145, de 1 á 3 p. m.

El "606" lo aplica el Dr. RAPOPORT, de regreso de Europa, adonde fué comisionado para estudiar este medicamento. Especialista en enfermedades venéreo-sifilíticas, Corrientes 2070.

Dr. GOYENA, del hospital de Clínicas, jefe de clínica médica de la Facultad. Enfermedades del estómago, intestinos é hígado. De 2 á 4 p. m. San José 520.

ENFERMEDADES DE LOS OJOS

Dr. A. C. REBUFO, jefe del servicio oftalmológico del Patronato de la Infancia. Especialista en enfermedades de los ojos. Consultas de 1 á 5 p. m.
Carlos Pellegrini, 156, Buenos Aires

Dr. ALBERTO MAIDANA, jefe de los servicios de garganta y oídos, de los hospitales Francés y Rivadavia. Consultas de 2 á 5 p. m. Carlos Pellegrini, 1043.

Dr. G. SISTO, profesor superior de clínica infantil en la Facultad de Medicina. De los hospitales Italiano y T. Alvarez. Se dedica especialmente á enfermedades de niños é internas. Rayos X. Consulta: de 2 á 4 p. m. — Talcahuano, 1042. U. Telef. 3383 (Juncal).

CORAZON Y NERVIOSAS.

Dr. CORTI, del Hospital de Clínicas. Especialista en enfermedades del corazón, nerviosas y de niños. Consultas de 2 á 5 p. m. Bartolomé Mitre, 1736.

Dr. JOSE SABATINI, médico cirujano. Especialista diplomado en la clínica de vías urinarias de la Facultad de París. Enfermedades de riñones, próstata, vejiga, etc. Consultas: de 3 á 5. Bartolomé Mitre, 872.

Dr. ALMEIDA HUERTA. Atiende especialmente cirugía en general. Garganta, nariz, oído y partos. Consultas: de 1á 5. U. Telef. 4746. Rivadavia, 1569 (1.er piso).

DOCTORA LANTERI RENSHAW. Médica de la Asistencia Pública. Especialista en enfermedades de señoras y partos. Consultas de 1 á 3. Suipacha 782, primer piso.

DENTISTAS

JULIO TELLO
Dentista
Consultas de 1 á 5 p. m. — Lavalle, 1053



CASSULLO HNOS.
Cirujanos dentistas americanos. Buenos Aires: Avenida de Mayo, 1111. Montevideo: Calle Andes, 206.

Dr. M. KUTYN. Dentista norteamericano, diplomado en las universidades de Nueva York, Búfalo y Buenos Aires. Dentaduras sin paladar, extracciones sin dolor, últimos adelantos; Cerrito, 67.



Dr. G. FASCE, ex jefe de clínica del Hospital Italiano. Dientes $ 5 c|u. Operaciones sin dolor. Consultas gratis: de 9 á 11 a. m. y de 2 á 5 p. m. RIVADAVIA, 3907, esquina MEDRANO

Consultorio obstétrico.

Masajes y enfermedades de señoras, de Sarah Quintanilla. Consultas: lunes, miércoles y viernes de 1 á 5. Paraguay 3711, Martes, jueves y sábados, de 3 á 6. Giorello, 1545, Santos Lugares (F. C. P.), 15 minutos de la capital. Recibe pensionistas en espera de partos.

Partera especialista.

MARIA V. DE MARTINI, persona sola atiende enfermedades de señoras y pensionistas, mayor reserva. Consultorios: Deán Funes 722, de 1 á 3 p. m. y Thames, 1961, Palermo.

Para avisos en esta página dirigirse á JUAN M. GAZZANO, Cangallo 843

La Cocina

Calamares rellenos á la andaluza.—Después de bien lavados se hace un picadillo compuesto de miga de pan, queso rallado, huevos duros, perejil, cebollas muy picadas, sal, pimienta, un poco de nuez moscada y la cantidad suficiente de vino blanco para formar con todo lo dicho una pasta que es la que sirve para rellenar los calamares.

Después de rellenos se pasan por harina y se fríen en buen aceite, echándoles para formar la salsa piñones mondados y molidos, caldo ó agua, sal y un poco de pimienta. Sírvanse después de cocidos, cuidando de que la salsa no esté clara.

Langosta á la Grimaldi.—Elegir una langosta muy gorda; separar la cola del cuerpo y quitar la carne sin romperla. Cortar la carne de la cola en ruedas y colocarla en una fuente; sazonarla con sal, pimienta, vinagre y aceite. Vaciar el carapacho y limpiarlo bien, arreglándolo para que se pueda tener derecho en medio de la fuente. Tomar un molde que se pueda llenar de ensalada alrededor. Hacer un guiso con unas ostras, que se sazonará con una mayonesa. Quitar el molde y en su sitio echar el guiso; poner las ruedas de langosta encima de la ensalada y el carapacho en medio.

Tortilla rellena de dulce.—Lo mismo que se hace una tortilla de papas ó de setas ó de puré de guisantes á la francesa, y con manteca de vaca, se hace la tortilla rellena de dulce, pero cuidando de no echarle sal.

En el momento de doblarla en la sarten, se echa mermelada de durazno, de damasco, ruedas de durazno en compota, jalea de grosella, etc.

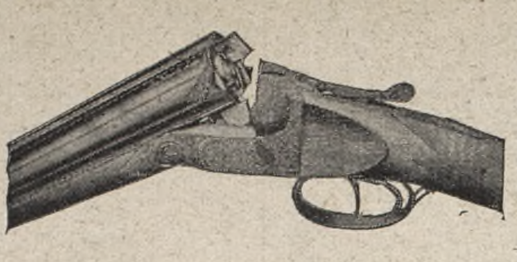
Para que el dulce quepa bien dentro hay que hacer la tortilla en sartén grande, ancha y plana, para que su superficie sea exagerada con relación á su grueso.

Pecho de carnero á la casera.—Se corta el pecho de carnero en pedazos. Se hace una requemada rubia con manteca y una cucharada de harina; pásanse por ella los pedazos de pecho durante un cuarto de hora, se moja con dos tazas de agua caliente, se le añaden dos cebollas enteras, unos clavos de especias, un ramo de tomillo, una hoja de laurel, sal y pimienta. Por otra parte, sofreid un buen adobo de nabos con manteca hasta que estén bien dorados; escurridlos, saladlos y añádirlos al pecho de carnero un cuarto de hora antes de la completa cocción de la carne. Servid, en una fuente bien caliente, los pedazos de pecho en el centro y los nabos alrededor; desengrasad bien la salsa y vertedla por encima de todo, lo más caliente posible.

Pecho de ternera cocido en las brasas y puesto con puré de setas.—Cuécense los pedazos de pecho de carnero exactamente lo mismo que para la precedente fórmula: se escurren; se desengrasa la salsa, haciéndola reducir, cuando menos, á la mitad, puesta á fuego muy vivo. Por otra parte, se prepara un puré de setas del modo siguiente: Cuécense en agua ligeramente salada setas en cantidad proporcionada á la carne que han de acompañar. Una vez cocidas las setas, se exprimen fuertemente en un trapo, á fin de que no quede en ellas agua de su cocción. Se pican entonces lo más menudamente posible; prepárase una requemada blanca de manteca con una cucharada de harina, sal y pimienta. Mojadla con caldo desengrasado y añadidle las setas pisadas. Ponedlo á cocer á fuego lento, hasta que el puré de setas haya adquirido buena consistencia; colocadlo en una fuente, bien caliente, y poned encima de ella los pedazos de pecho de carnero, sobre los cuales verteréis, en el momento de servir, la salsa reducida procedente de su cocción.

Comete Vd. un ERROR

si hace sus compras sin haber antes consultado detenidamente nuestro gran **CATÁLOGO** ilustrado, que remitimos **Gratis** á quien lo solicite.



Nuestra casa tiene un GRANDIOSO SURTIDO en **escopetas** de todas clases y marcas, desde los precios más económicos hasta los más elevados.

En fusiles, carabinas, revólveres, pistolas, cortaplumas, navajas, CARTUCHOS, etc., podemos satisfacer todos los gustos.
Unicos concesionarios de la renombrada escopeta F. W. KESSLER.

Garantimos nuestras ventas

BELLOTTO y TOGNONATO 513 - CANGALLO - 513 Buenos Aires



AL ESPRIT

Suipacha 319

Tapados de piel, Echarpes de chinchilla real, de skungs, arminio, renard y loutre de Alaska y Hudson con sus correspondientes manchones, desde. . . . . **$ 100**

Formas de sombreros de terciopelo á. . . . . **$ 7.90**

Plumas y aigrettes á cualquier precio.







Gran oportunidad por cambio de local

Menajes completos de 285 piezas, **$ 100** compuesto de un rico juego de mesa semiporcelana floreada de varios colores con 83 piezas; juego de cubiertos metal blanco alpaca, compuesto de 72 piezas; 31 piezas útiles para comedor; un juego de lavatorio semiporcelana floreada, de gran formato, compuesto de 6 piezas; juego de copas cristal, grabadas, con 51 piezas; un botellón de mesa de luz, una palmatoria, una batería de cocina enlozada ónix, especialidad de la casa, compuesto de 40 piezas; total 285 piezas por 100 $, lo que vale 150 $. Embalaje gratis. Solicite nuestros folletos de menajes.

BAZAR "LA FAVORITA"

677, PERU, 677 GIRO Hnos.

RIÑONES Y VEJIGA

NUEVO TRATAMIENTO para combatir las enfermedades de los RIÑONES y VEJIGA—por crónicas que sean—previniendo los males que éstas traen consigo, como: dolores en las espaldas, REUMATISMOS, Cólicos nefríticos, Diabetes, Mal de Bright, Piedra en la vejiga, Retención de la orina, Hidropesía, etc. Recomendado eficazmente para dolencias derivadas de enfermedades secretas, como Inflamación de la vejiga, Prostatitis, Cistitis y otras, etc., etc.

GRATIS

enviamos á todas partes, bajo sobre cerrado el LIBRO que explica NUESTRO TRATAMIIENTO LENNOX, para las afecciones de RIÑONES y VEJIGA, y modo de evitarlas.
Pídalo citando esta revista á:

The Rochester Medicine C.°

FLORIDA, 79 — Buenos Aires (Rep. Argentina)



LIBROS

Fantasía Pampeana. — Novela líricodramática en un acto y dos cuadros con apoteosis final, por *Francisco D. Ramírez*. Representada por niños en el Salón Pampeano de Santa Rosa de Toay.

El Anzuelo.—Comedia en un acto, por *Roberto L. Cayol*. Esta obra obtuvo el primer premio en el concurso realizado por el diario "Ultima Hora" en 1909. Con un prólogo de *José de Maturana*. Es la segunda obra publicada por la Biblioteca Dramática Argentina.

De la República Argentina y sus Detractores.—Homenaje á la república en su primer centenario de la independencia, por *Angel P. Bonetti*. Perfectamente preparado para este trabajo de reivindicación, el profesor Bonetti, que ha residido veinte años en este país, rechaza los ataques sistemáticos que desde hace algunos años vienen dirigiéndose contra la Argentina en algunas publicaciones europeas. Para ello le basta presentar al país tal como es, y asimismo á sus detractores sistemáticos. Esto lo hace con notable documentación informativa y estilo brillante.

Tierra de Matreros, por *Fray Mocho*.—La segunda edición de esta preciosa obra está encabezada por estas justísimas frases de Miguel Cané: "Su libro quedará como una de las pocas páginas de nuestra literatura, en las que se refleja con verdad y con expresión profunda una de las facetas más características de nuestro suelo." Es verdad.

Coqueluche.—Del conocido autor, doctor *Gustavo Escobar*, es el estudio que lleva este título.

Si en otra obra suya se revela una personalidad, con ideas y estilo propios, en ésta queda ya perfectamente perfilada con una nitidez encomiable.

A igual que otros estudios anteriores éste ha sido vertido al alemán.

Y es bien de notar que, habiéndose escrito tanto y tan bueno acerca de la *coqueluche*, la producción de nuestro joven compatriota haya sido tan estimada en Alemania, país que marcha á la cabeza del progreso médico mundial.

Entre Obreros. Diálogo sociológico, por *Marcelino Gómez Arias*. — Pone el autor frente á frente las doctrinas conservadoras y las socialistas, haciendo discutir á dos obreros, que al fin acaban por aceptar la idea socialista.

El Arte de Vestir.—Periódico profesional de corte y confección de vestidos para ambos sexos. Publicación de la Academia Internacional de Maestros y Profesores de Corte. Año IV, núm. 9. Buenos Aires, abril de 1911.

OPUSCULOS Y PUBLICACIONES

El Plata.—Organo estudiantil argentino. Año III, núm. 47. Buenos Aires, marzo 15 de 1911.

Revista del "Círculo Médico Argentino" y "Centro Estudiantes de Medicina". Año XI. Buenos Aires, enero de 1911, núm. 113.

Revista del "Círculo Médico Argentino y Centro Estudiantes de Medicina". — Publicación mensual. Año XI, núm. 114. Febrero de 1911, Buenos Aires.

El Francoamericano. — Artístico, comercial, industrial, agrícola, literario, político, mundano. Quincenal ilustrado. Enero de 1911. Año VIII, núm. 155.

El Francoamericano. — Artístico, comercial, industrial, agrícola, literario, político, mundano. Quincenal ilustrado. Año VIII, núm. 156. Febrero 1911, Buenos Aires.

Revista del Club Internacional de Cazadores.—Año I, núm. 12. Buenos Aires, 15 de marzo de 1911. Quincenal.

Boletín de la Sociedad Tipográfica Bonaerense. — Buenos Aires, marzo de 1911.

Ideales.—Revista semanal ilustrada, literaria, social y de bellas artes. Año I, núm. 15. Tucumán, marzo 24 de 1911.

Monos y Monadas.—Semanario festivo, literario y de actualidades. Año II, número XLI. Rosario, 26 de marzo de 1911.

Anales del Patronato de la Infancia.—Tomo XIX, núm. 3. Buenos Aires, marzo de 1911.

Memoria de la Lotería de Beneficencia Nacional, correspondiente al ejercicio administrativo de 1910.

Evolución.—Organo de la "Federación de los Estudiantes". Montevideo, agosto y septiembre de 1910. Año V, número 1, tomo V.

El Plata Seráfico.—Revista mensual. Año XII, núm. 140. Abril de 1911, Buenos Aires.

Vida Santafecina.—Revista quincenal ilustrada. Año I, núm. 1. Saludamos la aparición de esta revista, prueba evidente de la alta cultura social de la capital en que aparece.

La Plata Disfrazada.—Revista platense ilustrada. Año I, núm. 40. La Plata, marzo 3 de 1911. Un número interesante por el ingenio, la ilustración y la parte informativa.

Reglamento General de la Sociedad "Sao Martín" (San Cristóbal), para fomentar el estudio de las ciencias, las letras y las bellas artes.

Helios.—Revista literaria de artes, crítica y ciencias. Año I, núm. 6. Bolívar (provincia de Buenos Aires).

La Inmigración.—Periódico semanal de propaganda inmigratoria. Buenos Aires, febrero 17 de 1911. Año II, núm. 14. Esta interesante publicación ha cambiado de formato y se ha transformado en semanario. Viene lleno de interesantes materiales y sirve así admirablemente á los propósitos de la publicación en esta nueva etapa de su progreso. Le auguramos prosperidad.

La Ilustración Correntina.—Revista mensual ilustrada de arte, ciencia, literatura, comercio é industria. Año I, núm. 2. Corrientes, marzo de 1911.

Brochazos.—Revista ilustrada de variedades. Año I, núm. 1. Guayaquil (Ecuador), 1.° de enero de 1911.

Zig-Zag. — Semanario festivo de variedades. Año II, núm. 60. Monterrey, 19 de febrero de 1911.

La Reacción de Wassermann.—Notas sobre anticuerpos, antígenos y desviación del complemento. Recopilación y traducción del doctor *Julio J. Gatti*, profesor titular de la universidad.

Plan de Enseñanza y Reglamento de la Escuela de Avicultura é Industrias Anexas.—Ministerio de Obras Públicas. Provincia de Buenos Aires.

Vida de Campo.—Revista mensual ilustrada de asuntos agrícolas y ganaderos. Año I, número 1. Con un número interesante apareció esta nueva revista, á la que devolvemos su atento saludo y auguramos toda la prosperidad que merece.

Esterilización del agua potable por medio del Ozono. — *Siemens y Halske*. *A. G.* Buenos Aires.



UNA TIENDA DE JARDÍN. — Nada más agradable para los que tienen jardín, que pasar parte del día al aire libre, á la sombra de un cenador ó de una tienda de campaña. A aquellos que no dispongan de uno ni de otra, les recomendamos el siguiente modo de substituirlos por poco dinero.

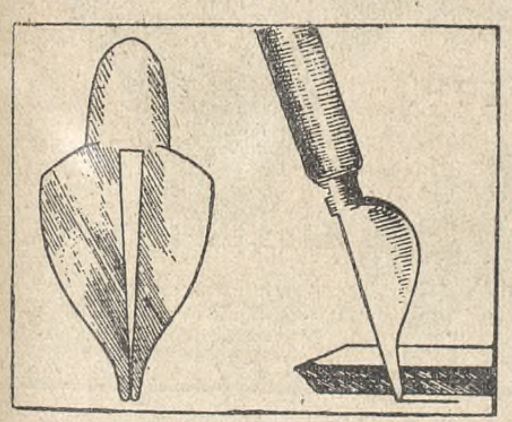
Se compra un paraguas de los grandes y el puño se ata, se clava ó se enchufa



con un canuto de hoja de lata en una estaca sólidamente hincada en el suelo. Al extremo de cada varilla se cose un corchete. Después, abriendo el paraguas, se sujeta á estos corchetes con sus correspondientes corchetas, una pieza de lona ó de algodón que cierre por completo el círculo y llegue hasta el suelo, y de este modo se tiene formada una pequeña tienda muy cómoda. Para que el aire no levante la tela que forma las paredes, pueden ponerse en el borde inferior, bien una serie de plomos como los que llevan algunos vestidos de señoras, ó bien unos cordelitos que se atan á estaquillas clavadas en el suelo.

Si se ata un cordel delgado á cada varilla y se sujetan todos alrededor con estacas, la tienda tendrá una estabilidad á toda prueba.

TIRALÍNEAS CASERO.—Este tiralíneas es para usado con tinta de escribir, no de dibujo, y puede ser de gran utilidad para ca-



lígrafos, copistas de música, tenedores de libros, etc.

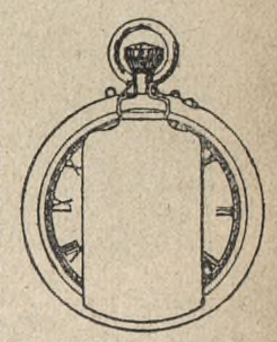
Se hace con un pedacito de hoja de lata ó de latón muy delgado, recortado en la forma que indica el dibujo de la izquierda. La parte superior se dobla en semicírculo para que ajuste en el portapluma, pero los puntos se dejan completamente planos. La abertura central debe ir disminuyendo gradualmente, desde dos ó tres milímetros de anchura hasta ser completamente cerrada. Si se ha de trazar una línea muy fina, se cierran los puntos golpeando ligeramente con un martillo, mientras que si se necesita una línea gruesa, se entreabren en la medida que se quiera, metiendo entre ellos la hoja de un cortaplumas.

Esta pluma se llena de tinta lo mismo que si fuese un tiralíneas de dibujo, no metiéndola en el tintero como las plumas de dibujo. Al usarla debe llevarse con la parte cóncava hacia arriba, como se ve á la derecha.

La principal ventaja de este tiralíneas es su mucha capacidad, que permite trazar con él una porción de líneas sin llenarlo más que una vez.

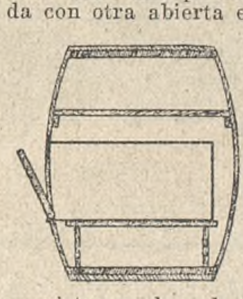
PARA LOS QUE NO TIENEN MEMORIA.—El procedimiento del nudo en el pañuelo, tan en boga entre los desmemoriados, tiene dos graves inconvenientes: que es muy feo, y que á veces no sirve de nada, puesto que se dan casos en que el olvidadizo tiene que hacer un segundo nudo para recordar lo que significa el primero.

En París han empezado á venderse unas plaquitas mnemotécnicas que substituyen con ventaja á tan desacreditado procedimiento. Se trata de una planchuela de marfil ó de hueso que, mediante un sencillo resorte de alambre de acero, en forma de corchete, se sujeta en la anilla del reloj. Cada vez que se mira la hora se presenta á la vista la planchuela, sobre la cual se irá apuntando con lápiz todo aquello que se teme olvidar; para borrar lo escrito no hay más que pasar el dedo mojado por encima.



Fijándose un poco en el dibujo adjunto, que representa una de estas plaquitas sobre el reloj, se comprenderá que no es difícil hacerse en casa una igual con un trozo de cartulina gruesa. Es verdad que en tal caso no se puede borrar lo escrito con el dedo y hay que apelar á una goma; pero, en cambio, es fácil substituir la placa por otra nueva cuando esté llena.

UN BARRIL CONVERTIDO EN CÁMARA FRIGORÍFICA.—Un barril puede convertirse muy fácilmente en cámara frigorífica. En el fondo se pone un soporte de madera sobre el cual se coloca una caja de metal, ya sea de hoja de lata gruesa ó de chapa de hierro galvanizado con las costuras soldadas á fin de que quede perfectamente impermeable. Esta caja debe tener una puerta lateral que corresponda con otra abierta en el costado del barril,





provistas ambas de goznes como indica el dibujo anterior, donde se ven dos figuras, para la más fácil comprensión de este arreglo.

Todo alrededor de la caja metálica donde se guarden las viandas, se echa grasa gorda, y sobre ésta, en otro soporte de madera, se coloca un trozo de hielo.

La figura 1 enseña el modo de colocar la caja, los soportes y las puertas, y la figura 2 reproduce la cámara frigorífica ya preparada. Esta debe tener un agujero en el fondo para dar salida al agua procedente del deshielo.



CASA RUIZ Y ROCA. Florida 2, esq. Rivadavia

Peinados, postizos, perfumería, artículos de tocador, etc.

JOPO N.º 64, $ 20.—

JOPO N.º 46, $ 20.—

N.º 17.—Grupo de bucles......... $ 6.—

N.º 31........ $ 15.—

Con la misma corona N.º 23

ROUGE Jeunesse parisiense, da al cutis un color rosado natural, á pesos 2.50.

BRILLANTINA, para dar brillo y conservar los postizos, en crema, á $ 1.20 y 2; líquida, á $ 1 y 1.80.

CREMA DIVINA parisiense; suaviza y conserva el cutis, á $ 4.

JOPO N.º 59... $ 15.—

JOPO N.º 58 $ 25.—

N.º 23. CORONA DE BUCLES.......... $ 15.—

EMULSION DIVINA, limpia y refresca el cutis, el frasco $ 4.

LOCIÓN HIGIENICA DE EUCALIPTUS de RUIZ y ROCA

Unica Loción que conserva el cabello y quita totalmente la caspa. Recomendada por los médicos, con más de mil certificados.

Se vende en todas las peluquerías y farmacias de toda la República y Montevideo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CUALQUIER PUNTO DE LA REPUBLICA

RUIZ y ROCA - Florida 2, esq. Rivadavia

El olfato en los caracoles



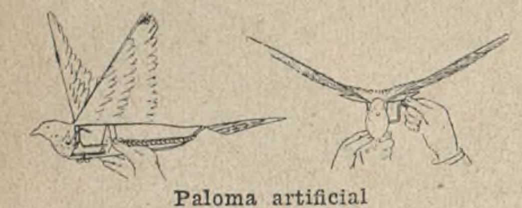
El caracol común presenta una muestra interesante de la curiosa manera como ejercitan el sentido del olfato algunos de los animales inferiores. En los de orden superior, este sentido tiene su propio centro especial; pero en el caso del caracol no sucede nada análogo; el sentido se halla distribuído por todo el cuerpo. Lo posee sin embargo el animal en grado superior en los tentáculos, los labios y los bordes de los pies. En uno de estos grabados se ve al caracol desviando un tentáculo por haberse colocado cerca un tubo sumergido en camomila.

En el otro grabado, se repliega el cuerpo, por tener el tubo cerca de él, revelándose así la presencia del sentido del olfato en toda su superficie.

Cualquier persona puede realizar esta observación con el caracol, así como otras análogas con distintos moluscos, pues para esta clase de estudios no se necesitan por lo general grandes aparatos.

NUEVAS INVENCIONES

Paloma de alas batientes.—El pájaro mecánico de M. Oudet es de mecanismo sencillo; pero, una vez en los aires, da la ilusión de la realidad. Sus alas son de tela de seda, montada sobre varillas de madera muy livianas. Todo el mecanismo reside en el ligero bastidor de madera que forma como el cuerpo del ave artificial; dos gomas longitudinales que se retuercen obran sobre una pequeña manivela cuyo movimiento es transmitido por el juego de piñones ocultos en la cabeza del animal. Las dos varillas que llevan las gomas están en su par e media replegadas, á modo de un berbiquí de automovil; y en esos puntos se articulan pequeñas bielas fijas cada una á uno de los lados del ala. Dejad la goma

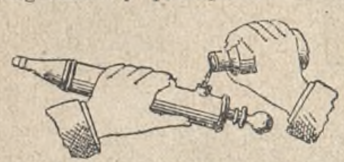


Paloma artificial

destorcerse, las varillas giran con gran velocidad, las bielas, y por consiguiente las alas, van y vienen, y el pájaro vuela muy graciosamente durante un tiempo razonable.

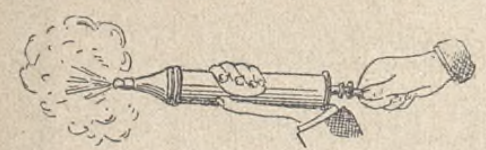
Purificador de aceite Antimorbina.—El desinfectante Antimorbina es un pulverizador por compresión, gracias al cual el líquido especial destinado á la desinfección del aire y convenientemente diluído en el agua es pulverizado bajo fuerte presión en gotitas muy tenues. No sólo el aire es saturado así de humedad de un modo uniforme, sino que el líquido finamente dividido penetra en todas las junturas y hendeduras, con lo que el efecto obtenido es completo.

Produce una especie de niebla muy densa, que es proyectada con fuerza considerable contra el polvo que hay en suspensión en el aire; ese polvo es inmediatamente englobado y precipitado en el suelo



La Antimorbina llenándose

con la niebla. A la vez que destruye los malos olores y los microbios, el aparato esparce en el aire un aroma refrescante y delicado. El manejo es muy sencillo. La fig. 1 muestra el modo de llenar el aparato: quitar el tapón lateral cerca de la

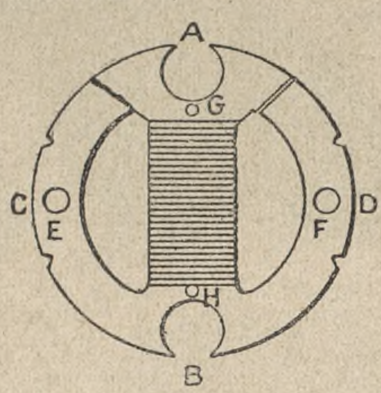


Uso de la Antimorbina

cabeza del pistón, verter el líquido antiséptico diluído, colocar de nuevo y con fuerza el tapón; el aparato queda entonces lleno, pero durante esta operación hay que tener cuidado de empujar el pistón á fondo.

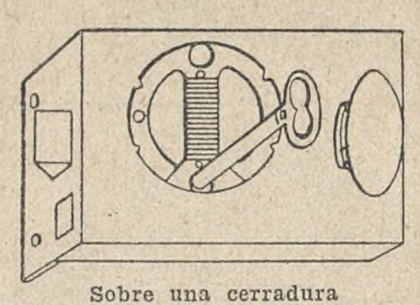
La fig. 2 muestra la manera de pulverizar, y la pulverización es tanto más fina cuanto con más rapidez y fuerza se impulsa el pistón. Ese líquido no es tóxico para el hombre y los animales; no mancha los muebles, vestidos, cortinas, espejos ni objetos de metal y está formado por una combinación de esencias con aldehido fórmico.

Anillo de llaves, para varios usos.—



Llavero de varios usos

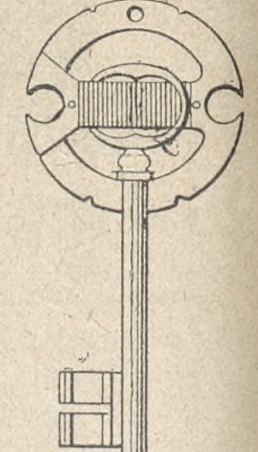
"El hombre sagaz lleva su fortuna consigo". M. Bleton se ha inspirado en esa antigua máxima para combinar su anillo de llaves, haciendo con un simple disco



Sobre una cerradura

de metal un utensilio de muchas aplicaciones.

El anillo tiene la forma de una doble D. La lámina transversal puede ser ligeramente alzada para dar paso á llaves. Las dos escotaduras desiguales que se terminan en A y B, pueden ser enganchadas una á otra sobre el caño de una llave antes de hacer penetrar ésta en la cerradura. El anillo se convierte así en un tapa-agujeros que detiene toda mirada indiscreta. Los picos en media luna de las dos escotaduras están cortados de modo que pueden servir para limpiar las uñas. Uno de ellos está afilado y sirve para cortar hilos ó cordoncitos.



Sujetando la llave

Un lado del borde externo C del anillo, muy resistente, puede servir de destornillador y el otro puede de abrir frasquitos de esencias. La lámina transversal sirve como lima de uñas.

Los agujeros E, F, G, H serán útiles para arrancar clavos.


CIGARRILLOS
REINA
VICTORIA
HABANO
XXX



ÚNICOS CONCESIONARIOS:

Mignaquy y Cía.



Las flores predilectas de las abejas y las mariposas son las de color azul ó púrpura.

Alemania exporta anualmente violines antiguos falsos por valor de 500.000 pesos oro.

El anillo nupcial se lleva en la mano izquierda, porque la mano derecha simboliza la autoridad y la izquierda la obediencia.

Entre todas las ciudades del mundo, la de Munich muestra una disminución en el consumo de cerveza. En el año 1907, el gasto de cerveza por cada habitante era 240 litros.
Las cifras en 1909 mostraron una disminución de 10 litros por persona; pero se dice que la actual disminución se eleva á 40 litros. En relación con esto, puede observarse que Munich produce un 25 por ciento de la cerveza que se consume en Baviera. Otros centros importantes que elaboran son Nuremberg, con un 3 por ciento; Ausburg, con 70 por ciento, y Landshut, con 59 por ciento.

Un turbante turco de los más grandes contiene de diez á veinte metros de muselina.

La bandera nacional más antigua del mundo es la de Dinamarca. Sus colores son los mismos que los que se usaban en 1219.

Según dice un inventor de Birmingham, dentro de poco tiempo los trenes llevarán aparatos de telegrafía sin hilos.

Un botánico ha descubierto que de cada mil flores 284 son blancas, 226 amarillas, 220 rojas, 141 azules, 75 violetas, 36 verdes, 12 anaranjadas, 4 de color castaño y 2 de color negro. Las flores de color blanco son más numerosas á medida que se avanza hacia el Norte.

En proporción á su población. Francia es el país donde hay más gente dedicada á la confección de trajes y vestidos.

Entre los soberanos del mundo que mayor pasión demostraron por las joyas, cuéntase Luis XIV de Francia, que poseía grandes tesoros: sólo en un año gastó 25.000.000 de francos en diamantes.
Entre los magnates modernos, uno de los que más ricas joyas posee es el jefe del Estado de Baroda (India Inglesa); tiene un collar magnífico de cinco kilos de brillantes, esmeraldas y otras piedras preciosas, alguna de ellas del tamaño de una nuez. Este rajá es dueño del famoso brillante que se conoce con el nombre de "la Estrella del Sur".

Un astrólogo de Wáshington que parece acertar en sus pronósticos por medio de las estrellas, y que profetizó la muerte de Eduardo VII, ha dicho ahora que el reinado de Jorge V será tempestuosísimo, con sacudidas sociales como hasta hoy no ha registrado la historia de Inglaterra, y durará seis años y medio.

Francia poseía en 1909, 178.970 kilómetros de hilos telegráficos y 19.252 estaciones telegráficas. Diez años antes, en 1909, el número de kilómetros de hilos era de 135.896 y 12.415 el de oficinas. Los telegramas expedidos en 1909 fueron 48.054.843, de los cuales 4.293.553 eran internacionales. El total de dichos despachos importó al Tesoro 43.967.096 francos.

En París, hay mercado de perros todos los domingos.

ENCICLOPEDIA ILUSTRADA

(CONTINUACIÓN)

LIRÓN.—El lirón no tiene utilidad directa; su carne es mediocre y su piel de mala calidad. Abunda en Carniola y allí ocasiona grandes estragos, por lo cual se le persigue activamente. Hay cazador que en un solo otoño caza de 200 á 400 lirones.

LISA. — Pescado parecido á la loja.

LISPO. — Insecto díptero.

LITARGIRIO. — Oxido de plomo medio vitrificado.

LITIASIS. — Formación de la piedra en el cuerpo humano.

LITOCÁLAMO.—Caña fósil.

LITOCOLA.—Cemento de los lapidarios.

LITOCROMÍA.—Arte de litografiar con colores al óleo.

LITÓFAGO. — Gusano que roe la pizarra y la piedra.



Lirón vulgar

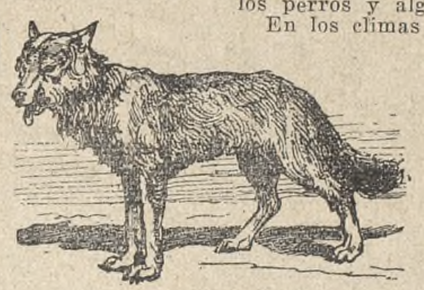
LITOFILIA. — Planta que vive entre rocas.

LITÓFITO.—Véase *madrépora*.

LITOGENESIA. — Parte de la geología que estudia la formación de las piedras.

LITOGLÍFITA. — Substancia fósil con apariencia de piedra esculpida.

LITOGRAFÍA. — La piedra litográfica es una calcárea muy fina, que se encuentra principalmente en Baviera y otros países de la Europa Central y Occidental. Sobre la piedra litográfica muy bien pulimentada se traza el diseño con un lápiz craso; después sobre la piedra se pasa una esponja empapada en agua de goma adicionada con un poco de ácido clorhídrico. Si se pasa entonces por la piedra el rodillo con tinta de imprenta, ésta se adhiere sólo al lápiz craso y no mancha el resto de la piedra. Si entonces se aplica sobre la piedra una hoja de papel, quedará reproducido el diseño. Puede repetirse la operación muchas veces y efectuar con el mismo diseño una tirada importante.



Lobo vulgar

LITOLISIS.—Disolución de los cálculos de la vejiga mediante inyecciones hipodérmicas.

LITOLOGÍA.—Historia natural de las piedras.

LITOMANCIA.—Adivinación por el sonido de las piedras.

LITOMORFITA. — Piedra con impresiones vegetales.

LITOSPERMO.—Véase *Mijo.*

LITOTIPOGRAFÍA.—Arte de reproducir sobre piedra litográfica una plancha impresa en caracteres comunes.

LITOTOMÍA. — Operación para extraer un cálculo de la vejiga.

LITOTRIBO. — Instrumento para triturar un cálculo dentro de la vejiga.

LITOZOARIO. — Orden de los animales protozoarios.



Asalto de lobos á un trineo en marcha

LITRÓMETRO. — Instrumento para medir la gravedad de los líquidos.

LITURGIA. — Conocimiento de las ceremonias que se observan en el servicio divino.

LIVOR.—Color escarlata.

LIZARDA.—Lagartija.

LOBO. — El lobo es un animal carnicero y pertenece al género perro ó *canis.* Se distingue por su cola gruesa, sus orejas rectas y su pelaje gris aleonado. Su tamaño es el de un perro enorme; el lobo vulgar alcanza 1m.65 de longitud, mas la cola de unos 50 centímetros. Su altura en el garrote es de 80 centímetros. La hembra es un poco menor, de hocico más fino y cola más rala. Es un animal muy fuerte; sus mandíbulas son potentísimas y sus miembros vigorosos. Corre veloz y resiste mucho tiempo la carrera; su vista es penetrante, su olfato muy fino y su oído inmensamente aguzado. Es suspicaz, fiero y peligroso, aunque su valor y su audacia no corresponden á su fuerza. Habita los montes espesos y caza gamos, cervatillos, liebres y conejos. En invierno, apremiado por el hambre, sale de los bosques y matorrales donde se guarece y llega hasta las casas, atacando á los ganados, á los perros y algunas veces á los hombres.

En los climas templados el lobo vive aislado; pero en las comarcas septentrionales se reune en bandadas numerosas. La gestación dura 65 días y cada parto produce de 3 á 6 lobeznos.

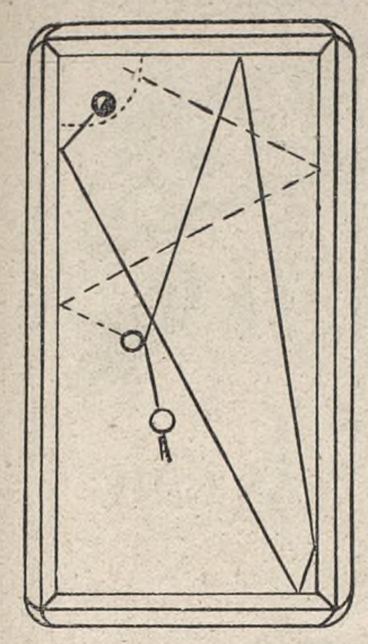
El lobo es propenso á la hidrofobia, y entonces es temible, pues sus mordeduras son más graves que las del perro rabioso.

Animal esencialmente dañino, es por todo el mundo perseguido sin tregua ni descanso, habiendo países en que permanentemente se paga una buena prima á los cazadores de lobos por cada cabeza que presentan. Su número ha disminuído mucho; pero, sin embargo, abunda en regiones montañosas de Europa, en el centro y norte de Asia y en toda la América del Norte. En Inglaterra y en Alemania han conseguido extirparlo totalmente. La piel de los lobos de las regiones boreales es bastante apreciada.

LOC ó CORREDERA.—Aparato que sirve para medir la velocidad de un barco. Se compone de una pieza triangular de madera, atada á una cuerda que se arrolla sobre un torno en la popa de la nave. Esta cuerda lleva nudos de color, distantes entre sí 15m.43. Arrojándola al mar, flota, y queda sensiblemente inmóvil. La velocidad que dicha cuerda desarrolla depende, como es fácil suponer, de la marcha más ó menos constante que el barco despliegue.

(*Continuará*).

Billar



Solución al problema número 45, por Falgayrat

Para el problema número 45 han remitido soluciones acertadas los señores E. N., de *Ramos Mejía*, Nicasio Trejo, de *Nueve de Julio*, Juan Martí, de *Pehuajó* y Atilano Navarra (hijo), de la *capital*.

Prevenimos al señor José Serrate, de *Ramos Mejía*, que la solución que remitió al problema número 44, aun cuando fué acertada, no pudo ser tomada en consideración por haber llegado demasiado tarde. Las soluciones deben estar en nuestra redacción en todo el día lunes de la semana que sigue á la publicación en que los problemas se proponen.

* * *

Solución al problema número 45, por Falgayrat.—1.ª: Ataque enérgico, con mucho efecto contrario, toma la bola 2 á 1/3 y sigue el trayecto marcado con línea plena, para hacer la carambola.

2.ª: Sigue el trayecto puntillado, para ir al rincón, donde se encuentra la 3.ª, que será el centro de reunión.

* * *

Golpe de tres bandas, por Schaffer.—1.ª: Alta y á la derecha. 2.ª: Casi llena.

Este golpe debe jugarse con relativa fuerza, no demasiada.

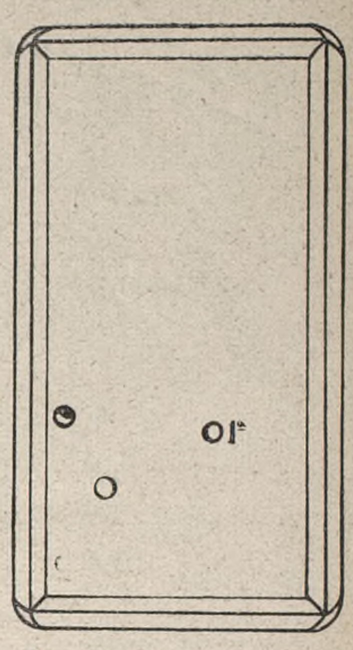
La bola 1.ª seguirá el recorrido que indica la línea plena, para ir sobre la 3.ª.

* * *

Cuadro (segunda categoría), por A. Müller.—Ninguna de las bolas está pegada á la banda.—1.ª Al centro y ligeramente á la derecha, toma la 2.ª muy fina y la 3.ª á los 2/3, sigue el trayecto que indica la línea plena para volver á la reunión sobre la banda corta.

La 3.ª hace el recorrido que indica la línea puntillada.

* * *



Problema número 46, por Ch. Faroux.—¿Cómo jugar para obtener la carambola y la reunión?



Sr. Pablo Ruax, de Lincoln, ganador del taco correspondiente al mes de abril.

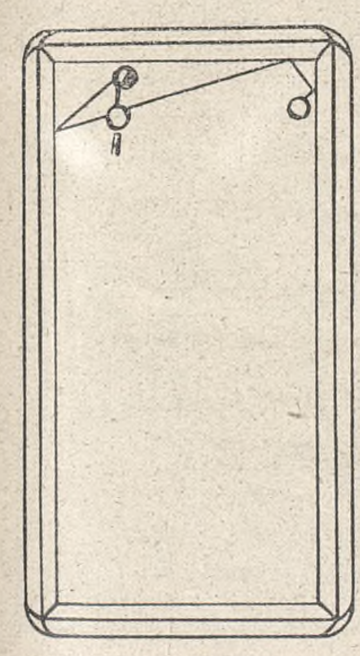
CONDICIONES.—El aficionado que, durante un mes, remita el mayor número de soluciones exactas será agraciado con un taco especial con dedicatoria de P B T, publicándose, además, su retrato.

En caso de que dos ó más aficionados se hallasen en igualdad de condiciones, se entregará el premio, como es natural, al que primero haya remitido las soluciones que indicamos.

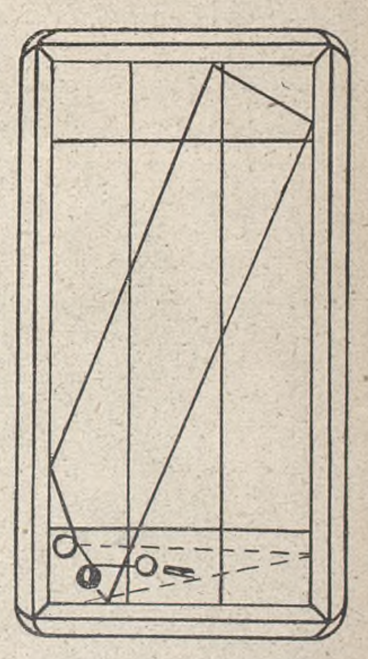
Cada trimestre será premiado en igual forma el profesor ó aficionado que haya merecido los honores de la publicación del mayor número de golpes. Las propuestas de golpes y las soluciones á los problemas deben dirigirse á nuestra redacción *Sección Billar*, expresando con breves y claros datos todos los detalles referentes á su ejecución.

Publicaremos los nombres ó seudónimos de los proponentes y de los solucionistas.

NOTA. — Desígnase como 1.ª la bola que juega y como 2.ª la que recibe el golpe.



Golpe de tres bandas, por Schaffer



Cuadro (segunda categoría), por A. Müller.—Ninguna de las bolas está pegada á la banda.

Nueva travesía de la Mancha en aeroplano

El barón de Forest había fundado un premio de cuatro mil libras esterlinas (pesos 20.000 oro) para el primer aviador que pasara el canal de la Mancha en un aparato de fabricación inglesa. Un piloto hasta hoy poco conocido, Sopwith, acaba de realizar el programa en condiciones brillantes.

Habiendo partido de la isla de Sheppey, situada á lo largo de Chatham, á unos 50 kilómetros de la embocadura del Támesis, el aviador Sopwith franqueó la punta del condado de Kent, pasando por encima de Cantorbery y después de Dóver. Atravesando entonces el canal en línea recta, llegó en breve á pasar sobre Calais, desde donde remontando hacia el nordeste, bajó á tierra en Bélgica — Beaumont, cerca de Maubeuge — bebiendo realizado un trayecto de 260 kilómetros, varios de ellos sobre el mar, aparte de la travesía del estrecho.

Esta nueva hazaña de la aviación ha pasado, sin embargo, poco menos que inadvertida, y tiene un mérito incomparablemente mayor que el de las primeras tentativas de Latham y el triunfo de Blériot. Pero en estas cosas lo que vale principalmente es la prioridad.

El público se ha acostumbrado á mirar con relativa indiferencia la "reprise" de los viajes más notables por medio de los adelantos que se han obtenido á fuerza de constancia y abnegación en poco más de un año y medio; esto es, desde la fecha en que Blèriot ganó la copa de las mil libras esterlinas. Los accidentes desagradables se multiplican con aterradora frecuencia en verdad; pero no es menos cierto que los aviadores no retroceden ante el peligro de su vida y que los adelantos obtenidos son sumamente notables por todos conceptos.



Familias de aviadores: delante, el aviador Sopwith y su hermana; detrás, el hermano de Graham White y la prometida de este último Miss Paulina Chase.

Dueños de casa



Abedul.—Mal lo he pasado en casa de este Alcornóquez. ¡Por más que le dije que no sabía jugar al "bridge", me ha hecho jugar y naturalmente... he perdido!



Algún tiempo después:

Abedul.—Querido Alcornóquez. ¡Cuánto me alegro de verlo en casa! Vamos á jugar un rato al billar.

Alcornóquez.—Pero es que yo no sé jugar.

Abedul.—No importa; yo le enseñaré.



... Sin embargo, para que la partida sea interesante, es preciso jugar plata. Agarre mejor el taco. ¡Qué diversión!... Ha perdido usted.



A las tres horas:

Abedul.—Hasta la vista, querido Alcornóquez. (Para sí). Me cobré bien; hay que defenderse.

LO RARO Y LO CURIOSO

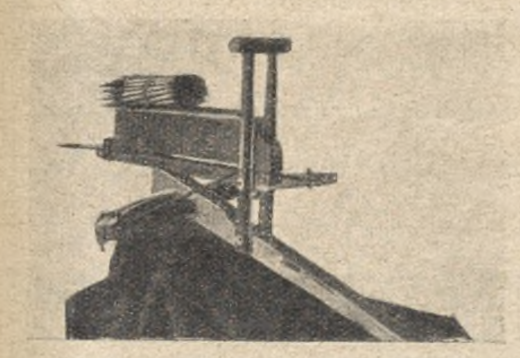
El perro parlante.—El perro "Don", perteneciente al guardabosque Eberl, de las cercanías de Magdeburgo, habla, según aseguran. Hace seis años, cuando apenas tenía uno de edad, comenzó á pronunciar alguna que otra palabra. A "Don", por ejemplo, le preguntan: "¿cómo te llamas?" y contesta: "Don", "¿Qué tienes?" "Hunger" (hambre), etc., etc. Naturalmente, su vocabulario es limitado.

El ingenio de los salvajes.—Ciertas tribus salvajes del interior de Filipinas emplean un aparato primitivo, mediante el cual arrojan flechas envenenadas á los enemigos con quienes

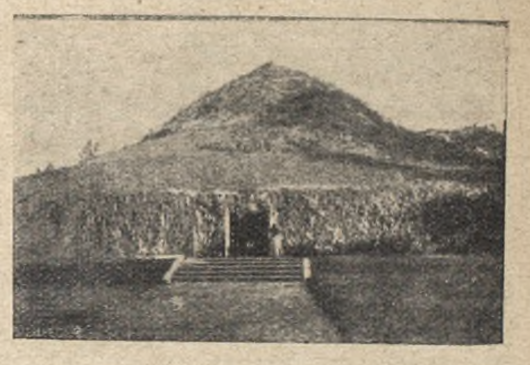


El perro "Don", que habla

El ganado vacuno en las vías férreas.—Cuéntase que á Jorge Stephenson, el inven or de la locomotora, le preguntó uno en los tiempos de la invención qué sucedería á un tren si una vaca se colocaba entre los rieles. Stephenson contestó que le pasaría algo al animal, que él sentiría mucho. Para evitar ese "algo" se ha ideado en el oeste de los Estados Unidos un nuevo aparato, cuya utilidad ha quedado demostrada. Al avanzar el vacuno á lo largo de la vía encuentra una plataforma colocada en balanza entre los rieles, que se levanta por el lado opuesto á aquél sobre el



Máquina primitiva de arrojar flechas



Casa fría, donde se conservan las plantas de clima fresco

combaten. Generalmente usan esta máquina en emboscadas, colocándola en un árbol.

Lo contrario del invernáculo. — El jardín botánico de Calcuta cuenta con una casa fría, es decir, lo contrario de un in-

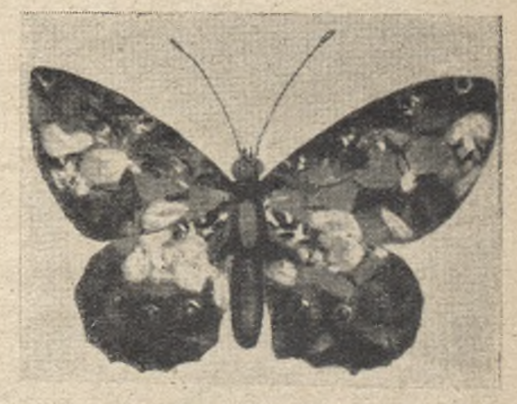


Plataforma para salvar de accidentes á los animales vacunos en las vías férreas

vernáculo, una construcción donde las plantas que no soportan el calor de la India, son mantenidas á la temperatura más fresca que requieren. El aspecto de esta casa fría es pintoresco.

cual pisa. El animal, viendo en aquello una barrera, pues no está dotado por la naturaleza con superabundante inteligencia, se sale de la vía, con lo que se cumple el deseo del inven or y el de su dueño.

Confección de una mariposa.—Un señor inglés de Dartford (Kent) tenía una vitrina de mariposas, en la que penetraron insectos que destruyeron muchos



Mariposa de gran tamaño, hecha con alas de mariposa

cuerpos de ellas, dejando intactas las alas. Entonces, dicho caballero, hombre de bastante habilidad, u ilizó las alas formando una gran mariposa, que mide un pie cuadrado.



TALCO PORTEÑO

(ESTERILIZADO y BORICADO)

¿Se debe esterilizar el Talco?

Evidentemente que sí, sobre todo cuando se emplea en los niños y en las personas de cutis delicado; en cuyos casos, si el **TALCO** no fuera esterilizado, podría causar inflamación y tal vez infección, debido á los gérmenes que puede contener. Para precaverse use usted siempre el

TALCO PORTEÑO

EL ÚNICO ESTERILIZADO, de gran poder adhesivo y suavizador del cutis.

Especial para "toilette" y para niños

Calmante á la vez que refrescante, el **TALCO PORTEÑO** es el gran remedio contra las escoriaciones, el escozor de los pies en los adultos y el ardor que se manifiesta después de afeitarse.

Solicítelo en todas las Farmacias y Droguerías

Depósito general: Catamarca 27 - Bs. Aires

PARIS

GUELDY

Son Parfum

"La Feuilleraie"

Les Mimosées.

La Closerie.

La Flore de France.

Muguet Chantilly.



Logogrifo numérico

1 2 3 4 5 6 7 8 9... Nombre de mujer
1 2 3 4 5 7 5 6... Tiempo de verbo
3 4 5 6 7 8 3... Nombre de varón
7 9 4 5 7 5... Tiempo de verbo
4 3 7 8 9... Id.
4 5 6 3... Animal
2 8 9... Tiempo de verbo
4 5... Nota musical
5... Vocal

Charada

Juana *todo* mía es.
Y tiene mucha *dos tres*
pasar junto *prima dos*
sin decir siquiera ¡adiós!

Título de un drama

COMO ...... COMO

Frase en acción



SOLUCIONES A LOS ENTRETENIMIENTOS DEL Núm. 335

Al *Telegrama numérico:*

VERIFICADO

A la *Charada:*

PATRONA

A la *Adivinanza:*

NICOLÁS AVELLANEDA

Al *Jeroglífico:*

AMAZONAS

Solucionistas

Paulina Muhlmann, Francisco Bustamante, Félix Gandolfo, Lolita Sovegaroli, Victorio Volpi, A. Rebori, Aurelio Sabbatini, Mariano Rodríguez, A. G. Rodríguez, Manuel Domínguez, Camilo Barthe, Juan Mari, Antonio F. Schiaffino, José Doll, Plácido Pérez, G. Chavignaud, Ezequiel J. Orllejovsky, V. Stella, Eliseo Catapano, Ramón Doll, Emilio Basso, T. M. Lozano, A. Román, Emilio N. Gouchón, Manuel Negro, Prandi, Fernando Serqui, etc., etc.

TEATRO DE MAYO

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que reconstituyan la frase: **Saliendo del ensueño, desaparece de la imaginación la fantasía de sus efectos,** con palabras tomadas de los avisos de este número, indicando la página en que cada palabra aparece.

TEATRO VICTORIA

La empresa de este teatro obsequiará con un palco sin entradas á cada uno de los primeros 224 lectores de "P B T" que solucionen acertadamente cualquiera de los entretenimientos propuestos en esta página.

Los solucionistas de **todos** los entretenimientos indicados, serán recompensados con un mes de subscripción gratuita á esta revista.

Tanto para optar á esta recompensa como á los palcos, es necesario acompañar esta hoja entera con la nota de las soluciones y remitirla antes del 13 del corriente.

Los sobres deben venir dirigidos al señor "Redactor encargado de la sección Entretenimientos" y acompañar cada hoja con la nota de las soluciones á los en ella contenidos. La prioridad para la adjudicación de los premios se determinará por la fecha del sello del correo.

Los vales de palco sirven para todo el corriente año



¡SEÑORAS!

Las dolencias de vuestro sexo: menstruaciones desarregladas y dolorosas, hemorragias, inflamaciones de matriz-ovarios, flujos blancos, quistes, etc., se curan sin raspaje con **SCHEID'S OVARIN**. Asombrosas curaciones. Precio del frasco: $ 4 moneda nacional. Venta: Droguería Gibson, Estrella, Defensa, 192, y grandes farmacias. Depósito principal: ''INSTITUTO SCHEID'', Carlos Pellegrini, 644, donde se dan folletos y consultas gratis.

En Rosario: San Martín, 848, Droguería del Aguila.

En Montevideo: Farmacia Hutchinson, calle 25 de Mayo.

Lleve usted siempre consigo UN LÁPIZ "Koh-i-noor" de L. & C. Hardtmuth



A DONDE QUIERA QUE VAYA

Por tierra ó por mar verá usted el "KOH-I-NOOR." Es el lápiz conocido en el mundo entero, como el mejor y más perfecto de todos. Su suavidad es inimitable, parece un terciopelo, dura seis veces más que los demás lápices y se le emplea siempre con mayor gusto. Se fabrica en 17 tonos.

De venta en todas las librerias, papelerias, etc. del mundo entero.

L. & C. HARDTMUTH, Londres (Inglaterra).

ATKINSON'S

LATEST PERFUME.

EGESIA.
Delicious & Peculiarly Distinctive.



EGESIA.
Perfume. Powder. · Lotion ·

Sole · Proprietors of ATKINSON'S WORLD CELEBRATED

EAU DE COLOGNE.

Perfume - Powder - Lotion - Soap.

Vin Désiles

EL MEJOR TÓNICO Y EL MÁS EFICAZ:

Superior á todos los Vinos de Quina conocidos. Es el **VIGOR** y la **SALUD** absorbidos cada dia bajo la forma de una agradable bebida.

DE VENTA EN TODAS LAS BOTICAS.

HIPODROMO ARGENTINO

Programa oficial para la reunión del domingo 7 de mayo de 1911

PREMIO "NAUTILUS"

Para todo caballo de 3 años y más edad, (con exclusión de yeguas), que no haya ganado más de $ 10.000. Distancia: 1.600 metros. Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

CABALLO		CABALLO		CABALLO	
1 Flyng King	57	8 El Colorao	54	15 Roi de l'Or	52
2 Forastero	56	9 Bec d'Or	53	16 Barrister	52
3 Aquiles	56	10 Shut Up	53	17 Cabildo	52
4 Splondid	56	11 Anteo	52	18 Fructidor II	52
5 Espadín	56	12 Empire	52	19 Reflejo	52
6 Oskol	55	13 Intríngulis	52	20 Antares	48
7 Toreador	54	14 Clavo	52		

PREMIO "DRUID"

Para productos de 2 años que no hayan ganado. Distancia: 1.100 metros Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

1 Ravaillac	54	6 Rather	54	11 Lune d'Or	52
2 Salteador	54	7 Pedernera	54	12 Marmita	52
3 Bragado	54	8 Oro en Polvo	54	13 Maiká	52
4 Claret Cup	54	9 Otis	54	14 Punta Arenas	52
5 Poor Jack	54	10 Maldicente	54	15 Paduana	52

PREMIO "COMBATE"

Para yeguas de 3 años y más edad, que no hayan ganado más de $ 25.000. Distancia: 2.000 metros. Premio: $ 4.000 á la 1.ª, 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

PREMIO "RAMON BIAUS"

Para potrancas nacidas desde el 1.º de Agosto de 1908. Distancia: 1.200 metros Premio: $ 8.000 á la 1.ª, 800 á la 2.ª y 400 á la 3.ª

1 Valencia	54	6 Voix d'Or	54	11 Pamplina	54
2 Colette	54	7 Cerisette	54	12 Cólera	54
3 Nièce	54	8 Proeza	54	13 Arca	54
4 Etruria	54	9 Osada	54	14 Juventa	54
5 Alharacá	54	10 Legítima	54	15 Yo Tampoco	54
				16 La Polar	54

PREMIO "PORTEÑO"

Para todo caballo. Distancia: 2.000 metros Premio: $ 8.000 al 1.º, 800 al 2.º y 400 al 3.º

1 Eclair	60	7 Moreno	55	13 Elástica	58
2 Hermitaño	55	8 Mouchette	55	14 Gral. Sáenz Peña	55
3 Emilunga	60	9 Escarcha	53	15 Mendelssohn	58
4 Azcuénaga	55	10 Severina	53	16 Pipiolo	55
5 César Borgia	62	11 Larrea	59	17 Nápoli	58
6 Carancho	55	12 Amsterdam	55	18 Samborombón	60

PREMIO "ETOLO"

Handicap para todo caballo que haya ganado más de $ 5.000. Distancia: 1.600 metros Premio: $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

1 Cubana II	59	8 Divisadero	55	15 Voluptuosa	52
2 Tímido	58	9 Crucifix	55	16 Tacuara	52
3 El Diamante	58	10 Crédito	54	17 Apache	50
4 Dañina	56	11 Bazane	53	18 Do-re-mi-fa	48
5 Ogro	55	12 Carola	53	19 La Bellincioni	48
6 Guerrilla	55	13 Bantam	53	20 Mikey Free	47
7 Agripina	55	14 Zaragatero	53	21 Paso de los Andes	46
				22 Once de Noviembre	45

PREMIO "EL AMIGO"

Handicap para todo caballo ganador. Distancia: 3.000 metros Premio: $ 5.000 al 1.º, 500 al 2.º y 100 al 3.º

1 Minstral	57	4 Luna	51	7 Belladona	46
2 Camoens	55	5 Gourmet	50	8 Amapola	45
3 Esbelta	54	6 Gallo Ciego	49	9 Manchester	44

Suscripción de PBT á favor de la viuda y los 9 hijos del heroico agente GIL FONTORI.

Cuota máxima $ 1 m/n

Se reciben suscripciones en nuestra administración, Piedras 150, personalmente y por carta. En el interior, dirigirse á los señores agentes de la revista.

El que sabe regalar su vida en un noble arranque de amor á la humanidad, habría sido incapaz de venderla: pero el pueblo debe mostrar que esa vida valía mucho.



HUMORÍSTICO
NOTICIOSO
INSTRUCTIVO

Dirección, Redacción y Administración:

Piedras, 150

U. Telefónica, 2402 (Avenida)
Cooperativa, 4398 (Central)

PRECIO DE SUBSCRIPCION

EN LA CAPITAL	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	» 5.00	» 10.00
Año	» 9.00	» 18.00
Número suelto	» 0.20	» 0.40
Número atrasado	» 0.40	» 0.80

EN EL INTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	» 6.00	» 12.00
Año	» 11.00	» 22.00
Número suelto	» 0.25	» 0.50
Número atrasado	» 0.50	» 1.00

EN EL EXTERIOR	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	» » 4.00	» » 7.00
Año	» » 8.00	» » 14.00

ENCUADERNACION: Por encuadernar cada tomo correspondiente á un bimestre... $ 1.60
Por cada tapa suelta. » 0.90

No se devuelven los originales, ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección, aunque se publiquen. Los reporters, fotógrafos, cobradores, agentes viajeros y demás representantes de esta revista justificarán su personalidad documentalmente, rogándose al público no reconozca en tal carácter á quien no presente el referido testimonio de identidad firmado y sellado por la Administración.

El Administrador.



H. M., *Buenos Aires.*—No sirve, no, señor. Es tan malo eso que no encontrará usted quien lo publique.

D. M., *Buenos Aires.*—

"La torpe y cruel chusma te difama;
"En ponzoñosos labios está tu nombre;
"Con fingido pudor de ti huye el hombre,
"Mas oculto y lascivo, hurí te llama.
"No llores, pobre niña, por tu fama;
"Que, á pesar de tu triste y vil renombre
"Te doy mi corazón, aunque se asombre
"La envidia que á tus pasos hiel derrama."

Lo mismo que la envidia
derrama hiel
derramas tú pavadas
en el papel.

C. F., *Buenos Aires.*—Todo eso muy bueno. Lo malo es que Núñez de Arce lo escribió muchos años antes que usted.

FLEURY, *Buenos Aires.*—

"Buenos Aires, es escenario
"donde del hoy al mañana
"se presenta la "comedia"
"más "tragi-cómica" humana.
"Hay "artistas" á granel,
"autores" más de un millón,
"representan" su "papel"
"de lo bueno lo mejor.
"Tenemos mucho que ver
"en nuestro gran "escenario",
"pues hay triunfos literarios..

Pero ninguno de usté.

ANCHORIS, *Buenos Aires.*—

"Que martirio en este mundo
"Viene sobre mi á cargar
"Es este un dolor profundo
"Que á nadies agrada llevar.
"Errante desde la infancia
"Me veo triste y habatido
"Sólo un dolor no olvido
"Que es el tener constancia.
"Constancia por conclusión
"Hotro remedio no queda
'Dios que sobre mí vela
"A de tener compación.
"Tal ves el destino dio
"Para venirlo la cumplir
"Demás está en decir
"Que conforme no lo estoi..."

Eso mismo diría
si le oyera á usted la Poesía.

P. S., *Chañar Ladeado.*—

"Al ponerme á transcribir
"Líneas de mi pensamiento
"Rafagados por el viento
"Lúgubre de los amores
"Siento en mi pecho clamores
"Dirijidos hacia ti.
"Contempla Mujer ingrata
"esos clamores tan justos
"Pronuncien tus lavios injustos
"Una frase de cariño
"y verás correr á un niño
"implorando tu clemencia
"y pidiéndote indulgencia
"para cesar mi delirio..."

Por excepción se lo publico íntegro. A ver si se arrepiente.

Precio del ejemplar: en la Capital, $ 0.20.—En el interior, $ 0.25.